

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 58
215-355-4007

1

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

January 4, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ



САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

**В "Absolute Smile"
ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

**БЕЗБОЛЕЗНЕННО
И ДОСТУПНО**

215-355-4007
215-331-7585

**ГАРАНТИЯ НА ВСЕ
ВИДЫ РАБОТ**

**КУПОН
ИМПЛАНТЫ
СКИДКИ ДО 50%**
Exp. date: 01/31/17

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

HOT FOOT SHOES

**LAST CHANCE
BLOWOUT
SALE**

40-70% OFF

UP TO **75% OFF**

Happy New Year! 2017

In-Store Boutique! TALK or WALK

пн. 10 - 9, вт. 10 - 6, ср. - сб. 10 - 9, вс. 12 - 6

NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.COM

*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com



215.355.4116
Richboro
(площадь более 7,000 sq.f
оборудована по последнему
слову техники)

Всё то,
о чём мы мечтали,
сегодня реально
для наших детей
только
в Right Steps



ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ
В ОФИСЕ И НА ДОМУ
Infinity of Care, Inc.

#1 CHOICE

ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК

Phone: 215-953-9944
Fax: 215-953-9943



ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Valley Insurance and Auto Tags

111 Buck Rd., Suite 200-9, Huntingdon Valley, PA 19006

Страхование: Авто, Недвижимость, Бизнес
Регистрация авто/AUTO TAGS
НОТАРИУС, АПОСТИЛЬ, ПЕРЕВОД
Фотографии на паспорт
Заполнение на потерю GREEN CARD!
Best Rates for Homeowners!
Phone: 267-528-6299, 347-994-7717
valleyinsurancepa.com



**GREG PROSMUSHKIN, P.C.
LAW OFFICES**

Я приложу все усилия, чтобы добиться
для вас наилучшего результата!

Автомобильные аварии
DUI (вождение в нетрезвом состоянии)
Дорожные штрафы
Уголовное право
Семейное право
Иммиграционное право
Банкротство/Foreclosures
Оформление SSI и Disability



215-673-7733

www.dentexgroup.com

**10108
Bustleton Ave**
пон.-пятн. 9 AM - 8 PM
субб. 9 AM - 5 PM



Dental Group, LTD

ПОЛНЫЙ И НАДЕЖНЫЙ КОМПЛЕКС
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЛЕЧЕБНЫХ
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ СЕМЬИ:

- ОБЩАЯ СТОМАТОЛОГИЯ
- КОРОНКИ И МОСТЫ
- УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- КОСМЕТИЧЕСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ
- ЛЕЧЕНИЕ ROOT-КАНАЛОВ
- ИМПЛАНТЫ
- ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ
И МНОГОЕ ДРУГОЕ



Принимаем
все виды страховок
Возможно финансирование % interest

215-677-3904

Rising Stars
в Bucks County

от 6 недель до...

Day Care, Camp,
Preschool, Kindergarten,
Afterschool program.

267-252-8529 • 215-757-8350



AMERICA'S HOME HEALTH SERVICES

Обслуживаем пожилых людей,
а также лиц,
которые нуждаются
в ежедневной помощи



**ТРЕБУЮТСЯ
Home care ННА**
ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА

215-745-7777
9622 Bustleton Ave., Suit #3
Philadelphia, 19115

ПРОДАЖА
УСТАНОВКА
РЕМОНТ

ЖИТЕРЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ!

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители
и очистители воздуха

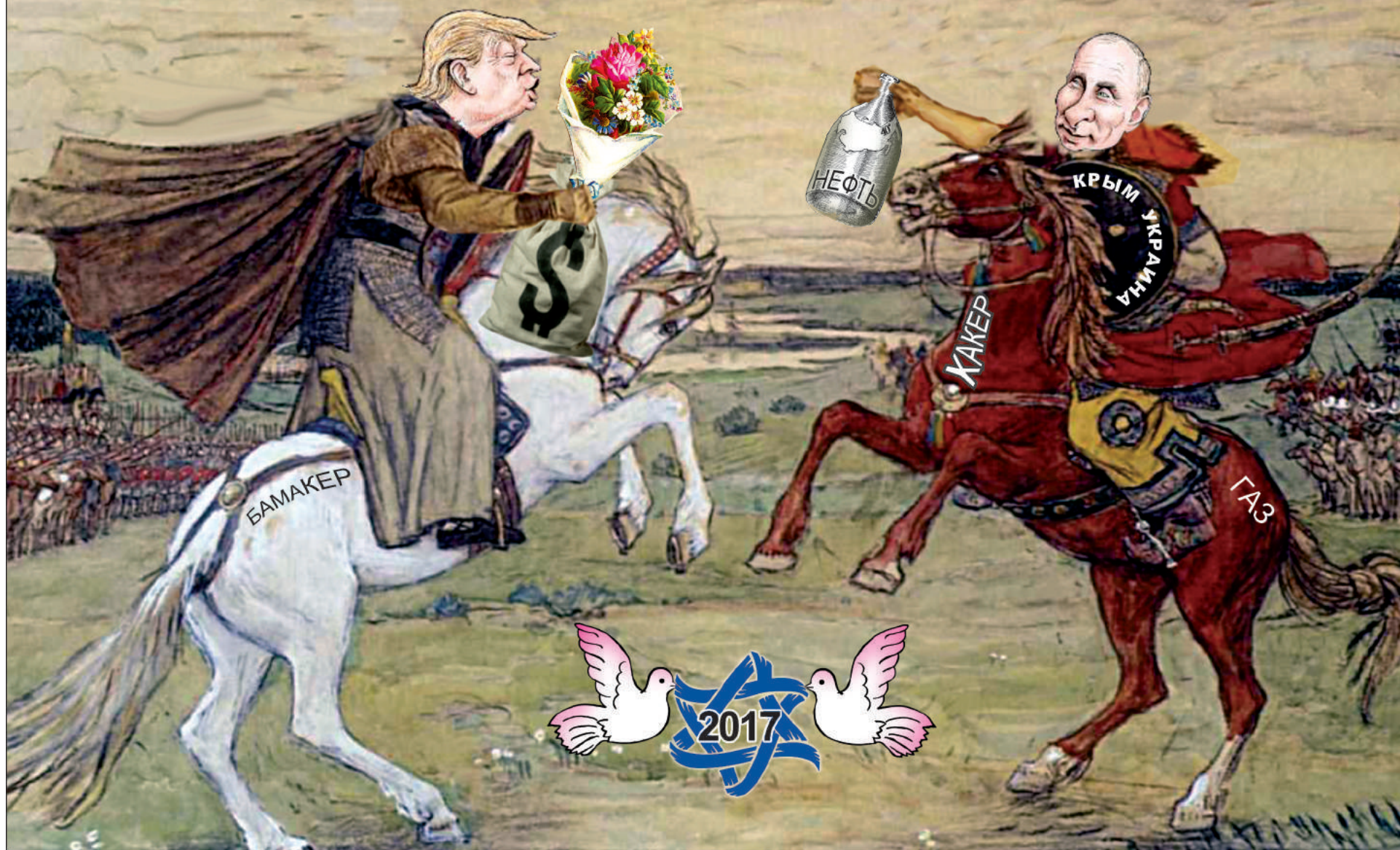


Алик

215-914-1080
267-716-4343

БИЗНЕС ДА ЛЮБОВЬ

ПАЦАН СКАЗАЛ - ПАЦАН СДЕЛАЛ



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

ALLO CARE
MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -
МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях, у нас имеются новые, **чрезвычайно эффективные лечебные пояса и наколенники**, изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7
215-745-4010 8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ
БЕСПЛАТНО
БАССЕЙН,
ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ,
ПАРНУЮ И САУНУ?

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ В KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните 215-698-7300
Kleinlife www.kleinlife.org
Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building 10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ!
215-953-7700

ACCOUNTING PRO NOW

www.accountingpronow.com
1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



Поздравляем своих пациентов и всех филаделфийцев с Новым Годом!

*Доброго здоровья вам и вашим близким!
Пусть сбудутся ваши надежды и мечты!*

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd Philadelphia, PA 19115
Tel 215-464-8900 Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

Поздравляем с Новым 2017 Годом!

HealthSmart Medical Center

Центр оснащен ультрасовременным оборудованием для проведения ультразвукового обследования, 24-часового мониторинга сердца, DEXA Scan - тест на остеопороз. В центре проводятся компьютеризированные тесты слуха и функции легких, все лабораторные анализы, в том числе гормональные исследования.

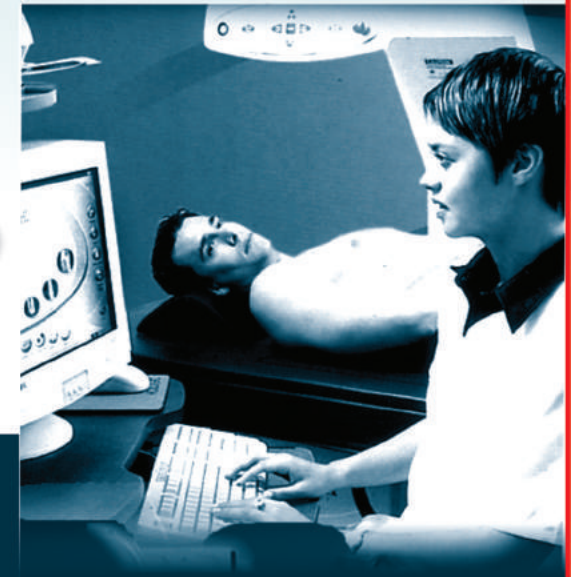
ДОКТОР **Леонид Магиденко** *Более 25 лет практики в России и Америке*

Board Certified in Internal Medicine,
ВЫСШАЯ ВРАЧЕБНАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ В ОБЛАСТИ "ТЕРАПИЯ - ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ",
CERTIFIED MEDICAL EXAMINER FOR THE COMMERCIAL TRUCK DRIVERS

ПОЛНЫЙ СПЕКТР ЛЕЧЕНИЯ ЗАБОЛЕВАНИЙ ВНУТРЕННИХ ОРГАНОВ

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения **Диабета, Щитовидной Железы, Артрита, Гипертонии, Сердечно-сосудистых, Желудочно-Кишечных** и др. заболеваний.
- Тесты на **дисбаланс витаминов** и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Лечение **гормональных проблем** женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция **Остеопороза** натуральными препаратами.
- "Мужской Климакс", Проблемы Предстательной Железы, Нарушение потенции.
- Программа "Замедление Старения".
- Лечение **Депрессии и Неврозов** Натуральными препаратами.

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ
ТРАНСПОРТ



9922 Рузвельт Бульвар (Roosevelt Blvd)
Филадельфия, Пенсильвания, 19115
Рядом с MMAP Diagnostic, Best Buy

215-464-6040

Распространение ВАРИКОЗНОЙ БОЛЕЗНИ ВЕН необычайно широко

Согласно статистике, признаки варикозной болезни имеют до 70% женщин и до 50% мужчин старше 40. Варикозное расширение вен, как правило, начинается в молодости и развивается медленно годами и даже десятилетиями. Классическими симптомами венозной недостаточности являются чувство тяжести и повышенной утомляемости в ногах, жжения, зуда, распирания. Зачастую большинство решают смириться с ними, считая, что такие симптомы это обычный результат старения, не догадываясь, что на самом деле, это болезнь и что симптомы будут ухудшаться со временем.

Позаботьтесь о своих ногах!

Людам, имеющим факторы риска и наследственную предрасположенность к варикозной болезни, необходимо периодически консультироваться у флеболога. Доктора USA Vein Clinics это те самые врачи, к которым идут лечиться другие доктора и посылают своих близких.

Не удовлетворены тем, как лечат ваши вены или не видите прогресса?

Мы устраняем ошибки и осложнения неудачного предыдущего лечения.



Коричневые пятна на коже ног - результат длительного застоя крови в ногах и симптом венозной недостаточности. В клиниках также успешно проводится лечение и заживление незаживающих ран на ногах (язв).

Результаты наших пациентов



USA Vein Clinics единственная клиника по лечению вен с офисами от Нью-Йорка до Калифорнии, неоднократно названа лучшей клиникой. Точная диагностика, качественное лечение и персональное отношение к каждому пациенту - особенность, к которой все привыкли в **USA Vein Clinics**.

Какие из этих ног могут иметь варикозные вены?



ОТВЕТ: **ВСЕ**

К сведению, д-р Ян Кацнельсон основатель USA Vein Clinics, специализировался в сердечно-сосудистой хирургии в Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School (Boston, MA), преподавал и оперировал на факультете сердечной хирургии в University of Chicago Hospitals.



Д-р Ян Кацнельсон стал основоположником современных методов лечения венозной недостаточности, разработал свой метод лечения и лично обучал многих докторов Нью-Йорка, Чикаго, Лос-Анджелеса.



8352 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19152

766 Shrewsbury Ave, Ste 300,
Tinton Falls, NJ 07724

6323 Georgia Ave NW,
Ste.101

Washington, DC 20011

Работаем в утренние и вечерние часы, а также в субботу и воскресенье.

888-629-2021

В мире

Пустые хлопоты демократов

Основатель WikiLeaks Джулиан Ассанж опроверг слухи о том, что именно российская сторона предоставила WikiLeaks компрометирующие руководство Демократической партии США документы. В середине декабря 2016 года соратник Джулиана Ассанжа Крейг Мюррей заявлял, что документы, опубликованные WikiLeaks, были получены от информатора в Вашингтоне, а не в результате российской хакерской атаки.

Трамп ранее выражал сомнение относительно выводов американской разведки, что российские хакеры похитили информацию с компьютеров Демократической партии, чтобы помочь Трампу победить на выборах. Администрация Обамы, тем не менее, с целью подпитать гниющую версию о «руке Москвы» в избрании Трампа, объявила об ответных мерах против России в связи с хакерскими атаками.

Дипломатическая война

Барак Обама 29 декабря принял решение выслать 35 российских дипломатов и закрыть два учреждения, используемые российскими работниками, – в Нью-Йорке и Мэриленде. Высокопоставленный американский чиновник назвал это «ответом на кампанию притеснения американских дипломатов в Москве со стороны властей России». Однако Путин опять переиграл Обаму, заявив, что Россия не будет предпринимать симметричных ответных мер, а подождет вступления в должность нового президента, а затем решат, как им поступить.

Новое назначение

Дональд Трамп объявил, что его советником по вопросам безопасности и борьбы

с терроризмом станет Томас Боссерт, занимавший пост заместителя советника по внутренней безопасности при президенте Джордже Буше-младшем. Боссерт займет высшую должность в администрации в сфере борьбы с терроризмом. В настоящий момент он возглавляет консалтинговую компанию по оценке рисков, а также является научным сотрудником аналитического центра «Атлантический совет», специализируясь на киберугрозах.

Убит один из главарей ИГ

Как заявили официальные лица США, один из ключевых лидеров «Исламского государства» в фактической столице группировки Ракке был убит на этой неделе в результате авиаудара возглавляемой Соединенными Штатами коалиции, о чем поступали сообщения и ранее. «Абу Джандал был причастен к использованию заминированных автомобилей, самодельных взрывных устройств и химического оружия. С учетом его связей с организаторами терактов и военным комитетом ИГИЛ, его гибель ослабит способность ИГИЛ защищать Ракку и вести внешние операции против Запада», – говорится в заявлении.

Очередная попытка перемирия

Путин анонсировал перемирие в Сирии и заявил, что Россия и Турция выступят его гарантами. По словам Путина, после прекращения огня начнутся переговоры между сирийским президентом Башаром Асадом и оппозицией, которые могут быть проведены в Казахстане. Согласно заявлениям сирийских государственных телеканалов, перемирие открывает дорогу для возобновления переговоров о прекращении конфликта. Оно не касается некоторых группировок, в том числе, «Исламского государства» и «Джабхат Фатех аш-Шама». Однако пере-

говоры находятся под угрозой срыва, поскольку сирийская оппозиция утверждает, что силы Асада нарушают соглашение о перемирии.

Расследование продолжается

Как заявил на пресс-конференции в Москве начальник Службы безопасности полетов авиации Вооруженных сил России Сергей Байнетов, терактом могло оказаться какое-то механическое воздействие – не обязательно взрыв. Он подчеркнул, что пока не отрицается ни одна из возможных версий, в том числе: техническая неисправность, попадание птицы в двигатель, человеческий фактор, некачественное топливо. Самолёт Ту-154 Минобороны России, направлявшийся из Сочи в Сирию, упал в море 25 декабря утром. Погибли 92 человека, в том числе более 60 артистов ансамбля имени Александра, военнослужащие, журналисты и члены экипажа.

Автоматика спасла людей

По данным еженедельника Der Spiegel, бортовой компьютер грузового автомобиля, на котором предполагается террорист Анис Амри совершил наезд на рождественский базар в Берлине, произвел торможение машины до полной остановки. Автомобиль снабжен системой, которая с помощью видеокамеры и радара распознает препятствия и самостоятельно включает режим торможения, если водитель более одной секунды не реагирует на предупредительный сигнал. Таким образом, по данным издания, в Берлине удалось избежать еще большего числа жертв. В результате теракта в Берлине 19 декабря погибли 12 и были ранены около 50 человек. Тунисец Амри был обнаружен 23 декабря в Милане и убит в перестрелке с полицией.

Обстреливается российское посольство

Посольство России в Дамаске 29 декабря вновь подверглось обстрелу. Мина попала на территорию посольства около входа в консульский отдел. Она была выпущена из района, контролируемого боевиками в пригороде Дамаска.

Предыдущий обстрел посольства произошел 28 декабря. На его территорию упали две мины, для их деактивации были привлечены саперы.

Китайские железные дороги

Китай потратит \$503 млрд на расширение сети высокоскоростных железных дорог. Планируется создать сеть высокоскоростных железных дорог общей протяженностью более 30 тыс. км, которая соединит 80% крупных городов. Городская транзитная система будет расширена на 3 тыс. км.

Мирное соглашение в Колумбии

Колумбия одобрила амнистию для тысяч партизанских боевиков. Подписав мирное соглашение с партизанской группой ФАРК, конфликт с которой длился несколько десятков лет, конгресс страны принял закон, освобождающий боевиков от преследования за «незначительные преступления».

Иран занимает рынок

Иран удвоил поставки нефти в Азию. В ноябре Иран экспортировал в Китай, Индию, Южную Корею и Японию 1,94 млн баррелей в день, что на 117% больше, чем годом ранее. Данные министерства финансов Японии показывают, что стоимость иранской нефти в среднем составляет для страны \$45,46 за баррель, дешевле нефть в страну поставляют только Мексика и Оман.

Materials published in the newspaper "Ad & Life" do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in newspaper "Ad & Life". The newspaper "Ad & Life" is not responsible for the content of advertising. The design, images and layout are the properties of Vital Connection. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат. За содержание рекламных материалов и объявлений редакции ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные на дискете или по e-mail. Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси**◆ Первый контракт госпитальных медицинских сестер**

Около 900 медицинских сестер госпиталя Einstein Medical Center вошли в профсоюз, объединяющий младший медицинский персонал лечебных заведений Пенсильвании (Pennsylvania Association of Staff Nurses and Allied Professionals – PASNAP). Решение о вхождении в профсоюз было принято на общем собрании 463 голосами против 343. 20 декабря медицинские сестры и связанный с ними вспомогательный персонал впервые заключили с администрацией госпиталя трехгодичный контракт, который предусматривает постепенный рост зарплаты и более полное покрытие затрат на медицинское страхование. Администрация обязуется также обсудить с профсоюзным комитетом все вопросы, касающиеся условий труда медсестер.

◆ Традиционный парад клоунов

В воскресенье, первого января, в Филадельфии состоялся традиционный, 16-й по счету, парад клоунов. В дневное время более десяти тысяч мужчин, женщин и детей оживленно прошли по Broad Street под обстрелом еще большего числа зрителей, наблюдавших за парадом на тротуарах или даже сопровождавших шествие. Каждый год в составе участников парада и в программе шествия присутствуют какие-то изменения. Определенные изменения были предусмотрены и в этом году. Шествие началось коротким представлением на перекрестке улиц 16th Street и JFK Boulevard, затем представление повторилось перед Сити-Холлом, после чего клоуны вышли на

Broad Street. Парад был веселым, жизне-радостным зрелищем.

◆ Движение по дорогам Пенсильвании станет более дорогим

С 8 января нового года в связи с увеличением налога на бензин и ростом дорожной оплаты движение автомобилей по дорогам Пенсильвании, и, конечно, Филадельфии, станет более дорогим удовольствием. Самый высокий в стране налог на бензин, составлявший в прошлом году 50,3 десятицента на галлон, увеличится теперь еще на 8 центов. Помимо этого, на 6 процентов вырастет в среднем оплата движения на участках скоростных шоссе. Повышение стоимости движения по дорогам объясняется необходимостью обеспечить финансирование ремонта дорог и мостов штата.

◆ Ограблен ювелирный магазин

В ночь на 29 декабря (3:15 a.m.) в графстве Бакс (Bucks County) был ограблен ювелирный магазин Kogel's, расположенный на 1641 Big Oak Road в районе Lower Makefield Township. По сведениям полиции злоумышленник разбил стеклянную входную дверь и стеклянный прилавок, в котором находились ювелирные изделия. Грабитель похитил коллекцию черных бриллиантов, дорогие часы и другие изделия. Общая стоимость похищенных изделий составляет около 100 тысяч долларов. Согласно записи камеры слежения, ограбление совершил белый мужчина с маской на лице, одетый в черный жакет с капюшоном. В руках у него была кувалда и брезентовая сумка для инструментов. Полиция начала поиски грабителя.

◆ Дом литературного творчества в Южном Джерси

На прошлой неделе Университет Rutgers объявил, что с осени нового года он выделяет миллион долларов для реализации программы литературного творчества. Программа будет выполняться в Доме литературного творчества, организованном в прошлом году университетом Rutgers-Camden в центре города Camden (штат Нью-Джерси). Для участия в программе ежегодно будут отбираться 10-12 студентов или школьников старших классов, которыми будут руководить известные писатели. Программа отражает намерение администрации университета Rutgers усилить свое влияние в городе Камден.

◆ Историческое производственное здание станет жилым корпусом

В начале 1900-х годов компания Keystone Watchcase Co построила в районе Riverside производственное здание, в котором изготавливались серебряные и золотые корпуса для карманных часов. До середины прошлого столетия компания была мировым лидером в изготовлении этой продукции. Позднее в этом здании, ставшем достопримечательностью района, находился музей компании. Недавно строительная компания Simshabs Capital Partners Ltd. из Бруклина купила здание Keystone Watchcase за 1,2 миллиона долларов, чтобы по договоренности с местной администрацией превратить его в фешенебельный 64-квартирный жилой корпус с подогреваемым бассейном и залом для общественных мероприятий. Проект перестройки исторического здания должен быть утвержден в первом квартале 2017 года.

R&E Trucking, LLC

**РАСТУЩАЯ ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ
ПРИГЛАШАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ:**



Водителей

Local & Long distance. Оплата % от gross. Работа F/T.
Парковка in your community, PA 19116
Новые траки и трейлеры.
Пусть вас не страшит отсутствие опыта,
плохое знание английского языка.
Помогаем в получении CDL.
Обращайтесь! Мы вам поможем!



Диспетчеров

Стартовая з/плата \$14/час (с опытом),
\$8/ час не имеющим опыта. F/T.
Необходимо знание английского языка и компьютера.
Form W-9 or 1099.



Механиков по тракам, желательно с опытом.
Замена колёс, тормозов, мелкие сварочные работы,
навыки электрических работ.
Full benefits: medical insurance, оплачиваемый отпуск.
Работа 6 дней в неделю, либо по вашему
собственному расписанию.
(коробку передач и двигатель делать не надо).



Customer service (salesman).

Оплата % от gross. F/T

267-265-5965

AllTown PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
**ГЕНАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006**

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

Вопрос, вынесенный в заголовок, упрощенно отражает суть спора между востоковедами: готова ли будет российская власть постоять в стороне, пока Трамп будет «круто разбираться» с Тегераном?

Некоторые считают, что нет. Что это было бы унижением, которого самолюбивый российский президент ни за что не допустит. Но, с другой стороны, оказаться в роли инструмента, используемого Ираном для достижения своих геополитических амбиций, – неужели такая роль может быть хоть сколь либо привлекательна для главы великой державы?

Еще один предмет споров: кто побеждает в сирийской гражданской войне? Ясно, что в любом случае военные достижения последних недель – не дело рук правительственной армии. Она сама по себе, мало на что способна, офицеры не доверяют насильно загнанным под ружье суннитским солдатам. Главными действующими лицами во взятии Алеппо были отряды террористической организации «Хезболла», воевавшие при поддержке иранских, афганских и прочих шиитских «добровольцев» со всего мира. Но и они ничего не добились бы, если бы не мощная поддержка России. Массированные бомбардировки почти стерли восточный Алеппо с лица земли.

До вступления России в войну Башар Асад и его союзники явно терпели поражение. И совсем еще недавно повстанцы окружали деморализованные остатки правительственных сил в Алеппо, а не наоборот. Но потом «прилетели русские» и перевернули ситуацию. Не уверен, правда, что этим можно гордиться. Есть осно-

СДАТЬ ИРАН?

вания подозревать Россию в совершении военных преступлений. Более тысячи мирных жителей погибли под обрушившимся с небес огненным шквалом. Если это и можно считать победой России и ее президента, то победа эта чревата тяжелыми последствиями в будущем.

После получения сообщения о падении Ту-154 в районе Сочи российские официальные лица бросились опровергать возможность теракта. Ясно, что в Москве боятся еще одной трагедии, напрямую ассоциирующейся с российским участием в сирийской гражданской войне. Только что был убит на глазах всего мира посол в Турции Андрей Карлов, да и подрыв пассажирского самолета над Синаем в прошлом году, гибель 224 человек тоже еще не забыты. Но самое ужасное – возникающее в обществе тревожное чувство опасности, ожидание новых трагедий.

В результате взятия Алеппо Дамаску вроде бы удалось установить шаткий контроль над важнейшими частями страны – западными районами и средиземноморским побережьем. Но представить себе Сирию снова единой и благополучной, такой, какой она была до того, как Асад спровоцировал гражданскую войну, невозможно. И уж тем более, не быть ей мирной, стабильной, преуспевающей. Сирия Асада – банкрот с разрушенными городами, разоренным сельским хозяйством и уничтоженной промышленностью, государство-пария, которому никто, кроме России и Ирана, не предоставит экономической помощи. Да и те вряд ли готовы будут предложить сотни миллиардов долларов, чтобы восстановить довоенный уровень.

Сирийские арабы-сунниты – а это около 60 процентов населения – никогда не забудут и никогда не простят; при первой же возможности они снова восстанут и возобновят партизанскую войну. Более реалистичный сценарий – создание шиитско-алавитского сепаратного государства, возможно, включающего запущенную христианскую общину в качестве граждан второго сорта. Выживание такого образования будет полностью зависеть от иранских аятолл. Ну и еще, теоретически, от той же России. Но только сможет ли, да и захочет ли российский президент и дальше участвовать в этой игре? Ведь Кремлю, в общем-то, наплевать и на сирийцев и на Асада. Не для того стреляли, бомбили и убивали. В основном доказывали свое международное значение. Отвлекали свое население от внутренних проблем, а националистов – от невнятицы в украинской истории. Ну и Обаме отомстили максимально за санкции и прочее, ведь его провал, его нерешительность в сирийском конфликте позволили спасти режим Асада (надолго ли – это другой вопрос). И теперь сирийская трагедия в значительной мере перечеркнула репутацию президента США, которому, по крайней мере, с точки зрения либералов, было чем гордиться.

Ну, хорошо, отомстили. Но дальше-то что? С новым президентом США предполагается сотрудничество, в том числе, и на Ближнем Востоке. Между тем, по сведениям из окружения Дональда Трампа, тот намерен радикально переменить американскую политику в этом регионе: новая будет отличаться от нынешней, «как день от ночи». Но в чем же день? И в чем ночь? Например, в том, что ближне-

восточная политика Вашингтона при Трампе станет резко антииранской. Да, в краткосрочном плане Трамп, судя по всему, готов будет потерпеть Асада, раз уж он так мил Путину. Но лишь до поры до времени, пока не будет выполнено предвыборное обещание о разгроме «Исламского государства». Более серьезная задача: не допустить создания на Ближнем Востоке так называемого «шиитского полумесяца», в котором Сирия, Ирак и Ливан стали бы сферой прочного иранского влияния, плацдармом для дальнейшей экспансии. Что же тогда будет делать Путин? Стимула и дальше защищать режим, превращающийся в иранскую марионетку, нет.

Одно из первых драматических решений, которое Трамп обещает принять в ближайшее время, – отказ от «ядерной сделки» с Ираном, возобновление и даже максимальное ужесточение санкций, призванных разорить исламскую республику. Ситуация на Ближнем Востоке неизбежно резко обострится. Поддержать Тегеран в этой ситуации – дело рискованное, способное полностью свести на нет все надежды на позитивный поворот в российско-американских отношениях. Потому предположение, что Москва предпочтет роль пассивного наблюдателя в надвигающейся схватке, кажется вполне логичным.

Куда более сложный вопрос, готов ли Путин «сдать» еще и Китай – в том случае, если дело дойдет до масштабной торговой войны между США и КНР. Некоторые осведомленные политологи считают, что это вообще самый острый вопрос современности. Что в этом и кроется объяснение не совсем понятной «любви» Трампа к нынешней России – он рассчитывает вбить клин между Москвой и Пекином.

Андрей Остальский – политический комментатор

Экономический ренессанс США

«С Трампом у власти Америку ожидает экономический ренессанс» – под таким заголовком Daily Telegraph публикует статью бывшего советника Маргарет Тэтчер Нила Гардинера.

Напомним, что в руках у республиканцев будет теперь не только Белый дом, но и Сенат и Палата представителей Конгресса, автор статьи отмечает, что американские правые находятся в уникальной ситуации для начала новой консервативной революции, элементами которой станут свободный рынок, экономический либерализм,

ограничение власти государства, контроль над границами, сильная оборона и жесткая внешняя политика.

«Каким же станет президентство Трампа?» – задается вопросом Гардинер. Относительная вялость американской экономики и медленное восстановление после рецессии конца 2000-х стали, по его мнению, одной из главных причин победы Трампа на выборах. Национальный долг при Обаме вырос с 10 до 20 триллионов долларов. Реальные зарплаты заморожены, а в секторе производства потеряны шесть миллионов рабочих мест. Бизнес стонет под гнетом бюрократии и федерального корпоративного налога в 35% – одного из самых высоких в мире. Одним из первых шагов Трампа станет сокращение его до 15%, что сильно повысит конкурентоспособность Америки на внешнем рынке.

ОБЗОР БРИТАНСКОЙ ПРЕССЫ

Президент Трамп должен избавить американские корпорации, предпринимателей и малый бизнес от тяжелой руки правительственного контроля, в том числе и от введенной Обамой катастрофической реформы системы здравоохранения, считает аналитик. Новый вице-президент Майк Пенс уже пообещал, что отмена реформы станет одной из приоритетных задач новой администрации.

По мнению Гардинера, буквально за несколько недель Трамп сумел собрать вокруг себя необычно выглядящую, но невероятно внушительную команду. «Да, у многих его назначенцев нет опыта работы в федеральном правительстве, – пишет Daily Telegraph. – Но у них за спиной убедительные успехи и новаторское мышление, и эта команда изрядно встряхнет статус-кво».

Переходя к прогнозам на будущее, бывший советник премьера Британии утверждает, что вооруженные силы Америки будут сильно укреплены после многих лет недофинансирования со стороны администрации Обамы. Их численность должна будет сильно возрасти, а боевые системы будут модернизированы. Конгресс уже готовится значительно повысить оборонные расходы. В сочетании с жесткой внешней политикой, при помощи НАТО и особых отношений с Британией, уверенное американское лидерство в мире должно быть восстановлено.

«Через четыре года Америка, по всей вероятности, будет выглядеть намного сильнее, чем сегодня, ее будут больше опасаться ее соперники и больше уважать ее союзники, – пишет Гардинер в заключении своей статьи. – У Америки есть шанс пережить экономический ре-

нессанс, бросив в костер подавляющие ее рост налоги и регуляции. Америка остро нуждается в новом курсе, и президент Трамп получил убедительный мандат от американского народа именно на такой курс».

Болгария останется проевропейской

Financial Times публикует интервью с новым президентом Болгарии Руменом Радевым. Газета отмечает, что Радев постарался развеять опасения относительно того, что для лидера государства-члена ЕС и НАТО, он слишком близок к Кремлю. Эти опасения были вызваны его предвыборной риторикой. Избранный в ноябре президент утверждает, что даже «никогда не был в Москве». В интервью газете Радев сказал, что Болгария всегда будет работать только вместе со своими партнерами в ЕС и НАТО. «Я хочу, чтобы Болгария стала реальным членом НАТО, верным и предсказуемым партнером с реальными возможностями», – заявил Радев.

Но в интервью Радев также решительно выступил за налаживание отношений между североатлантическим альянсом. «Я думаю, что мы сталкиваемся с общими угрозами – терроризмом, исламским фундаментализмом, и сотрудничество между Россией и НАТО необходимо, – цитирует FT слова Радева, отмечая, что интервью он давал на беглом английском. – Если мы не будем работать для налаживания диалога и снижения конфронтации, мы не сможем достойно встретить эти глобальные угрозы».

Газета напоминает, что российские интересы контролируют около 20% болгарской экономики, во многом из-за практически полной зависимости страны от «Газпрома» и «Лукойла». Так как в ходе предвыборной кампании Радев призвал к смягчению международных санкций, наложенных на Россию, его критики волновались, что во время его пребывания на посту президента мы увидим активизацию кремлевских усилий по дестабилизации Болгарии. Сам избранный президент смеется над тем, что у него репутация пророссийского политика. Он указывает, что его первые официальные визиты на новом посту будут в Брюссель и Бухарест, а не в Москву.

«Я думаю, что после выхода Великобритании из ЕС, все лидеры ЕС должны быть более активными, чтобы восстановить доверие всех граждан ЕС к общесоюзным институтам, – сказал Радев в интервью. – Многие люди разочарованы, и если мы не делаем этого, стремление покинуть Союз может распространиться».

«Болгария будет оставаться проевропейской, но мы недовольны «двухскоростной Европой», – добавляет Радев, касаясь исключения страны из шенгенской зоны из-за неспособности Болгарии обуздать организованную преступность и коррупцию и реформировать судебную систему. Как президент, он обещает запустить личную кампанию по борьбе с хроническими проблемами Болгарии с взяточничеством, указывая на практику соседней Румынии по арестам коррумпированных политиков и возвращению похищенных из фондов ЕС средств. Радев утверждает, что сможет, изучив и проанализировав опыт других стран, предложить и развить очень хорошую модель работы страны.

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE and OSTEOPATHIC MEDICINE

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружения и другие дискомфортные состояния

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (лазерное, электро процедуры, массаж, тренажеры)



Свыше 20 лет практики в клиниках
Москвы, Нью-Йорка и Филадельфии

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE,
MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.
ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.**

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

**842 RED LION RD., UNIT 7
PHILADELPHIA, PA 19115**

Прием только по
предварительной записи
по телефону:

215-677-6616

ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА



**Доктор
Виктор Брикер** -
кандидат медицинских наук,
врач с более чем 30-летним
стажем. Выпускник 1-го
Московского Медицинского
Института и Пенсильванского
Оптометрического
Колледжа.

Тел.: 215-856-9810

**842 Red Lion Rd.
Suite 18.**

На той же плазе,
где ресторан "Оазис",
рядом с итальянским
овощным магазином
Howdy's

ДОКТОРА БРИКЕРА

Всегда рада своим постоянным и всем новым пациентам

В НАШЕЙ КЛИНИКЕ МЫ ПРОВОДИМ:

- ▶ Лечение заболеваний глаз
- ▶ Безоперационное исправление близорукости у детей и взрослых
- ▶ Подбор очков и контактных линз
- ▶ Большой выбор оправ по доступным ценам



Открыта **СОЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ**
с ограниченным доходом (SSI, Medicare).

Очки по цене от \$5*!

После **КАЖДОГО** визита к врачу вы получите **сертификат на \$5**,
который сможете отоварить в магазине "MiniGastronom" на нашей плазе.**
Такой же сертификат может получить **КАЖДЫЙ**,
по чьей рекомендации мы приняли нового пациента***

НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ, ЗАПИСЫВАЙТЕСЬ НА ПРИЁМ ПО ТЕЛЕФОНУ

215-856-9810

* - Держателям ACCES Card и Medicare, пенсионерам, имеющим страховки Health Partners и Keystone Mercy. Существуют определённые условия и ограничения.
** - Количество обоснованных визитов не ограничено
*** - Количество сертификатов не ограничено и не зависит от наличия SSI и Medicare

ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ В НАШ ОФИС.

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Что делать при тошноте



Как обычно, прежде, чем писать статью, я полистал интернет. Странно, но нигде не нашел самого очевидного и популярного средства, которому нас учили еще в институте. А именно, положить в рот что-то кисленькое. Это может быть ломтик лимона или кислый леденец. Да что угодно кисленькое, например, какой-то сок. Это особенно хорошо помогает беременным, для которых тошнота при токсикозе едва ли не обычное состояние. Коли уж речь зашла о беременных, то для вас дельный совет – с утра, пока еще не встали с постели, что-то пожевать, хоть сухарик. Толком не знаю, как это работает, но помогает. Всем моим женам помогал, по крайней мере.

Ну, а теперь обещанные народные средства. Их не так много. Наиболее по-

пулярны чай с мятой, тем же лимоном или имбирем. Про имбирь я что-то сомневаюсь, потому что он сейчас стал жутко популярен, и им пытаются лечить все болезни. Но попробовать можно. Еще рекомендуют при тошноте попить кефирчика. Считаю, что это очень хороший совет. Кефир и кисленький, и прекрасно помогает, особенно когда тошнота вызвана побочным действием лекарств. В частности, антибиотиков, которые убивают кишечные бактерии. А кефирчик все восстановит как раз. Там же, где и кефир, напишу про сок от квашеной капусты. Между прочим, этот сок, практически, аналог всех этих «живых йогуртов», только значительно дешевле и ближе русскому желудку. Имейте в виду на всякий случай. Еще бывает тошнота от укачивания, например, в самолете или на корабле. Есть таблетки азрон или типа того. Я пробовал в свое время, потому что у меня слабый вестибулярный аппарат. Работают такие таблетки, все, в порядке. Но леденцы от укачивания тоже помогают, так что если собрались в морское или воздушное путешествие, захватите коробочку леденцов. Вызывать рвоту двумя пальцами при тошноте, как советуют во многих источниках, я бы посоветовал только при переборе алкоголя. Там это реально помогает. В других случаях я бы не рисковал, но выбор за вами, конечно же.

Еще одно интересное средство от тошноты – посасывать кубики льда. В общем, похоже на то, что сработает. Лично я не пробовал, но это просто и безвредно, по крайней мере. Разумеется, в статье речь идет об однократной тошноте, вызванной случайным фактором. Ну, если вы, например, переключая каналы

телевизора, случайно наткнулись на концерт Стаса Михайлова. Но если тошнота у вас бывает часто, то следует сходить к доктору. А если тошнота резкая, да еще рвота и расстройство кишечника, то это уже отравление или что похуже. Звоните в скорую, и они вас зарядят в инфекционную больницу на пару недель. В следующий раз будете думать, прежде чем брать из холодильника просроченный на три месяца творог.

P.S. Вот мне еще подсказали: если нет под рукой ни леденца, ни лимона, ни, уж тем более, кубика льда (ведь укачивает и тошнит чаще всего в транспорте), первый, самый доступный даже ребенку и весьма действенный способ – размеренное и (главное!) глубокое дыхание (т.н. брюшное, или диафрагмальное). При этом голову вниз не опускать. Помогает уже через несколько секунд, приступ тошноты проходит, проверено!

Как избавиться от судорог ног по ночам

Мне давненько уже писали про этот способ. Так что я решил вас тоже ознакомить, мои уважаемые читатели. Способ, признаться, слегка необычный, и я первоначально даже был немного озадачен. Но потом посмотрел сайт, на который получил ссылку, а заодно и первоисточник, то есть, сайт американский. Люди там, на американском сайте пишут, что метод работает. Суть метода очень проста, нужно на ночь засунуть в носок кусок мыла. К сожалению (или к счастью!) у меня судорог ног нет совсем. Раньше были, но сейчас я немного занимаюсь спортом, и судороги, как рукой

сняло. Что и вам советую, между прочим. Я имею в виду спорт. Так что, попробуйте мне было не на ком. У жены тоже ничего не болит, кроме души. Но у женщин она болит всегда, и мыло тут прикладывать бесполезно. Лучше приложить кредитку мужа...

Далее, рассказываю. На сайтах, ссылки я дам внизу народ с воодушевлением обсуждает этот метод. Видать, он имеет популярность среди американцев. Даже какая-то фирма зарядила выпустить кусочки мыла, специально для этой цели. Мыло, действительно, нужно подбирать. Не всякое мыло и не каждому годится. Можно даже это мыло сделать шероховатым, например, с помощью терки. Ну, или просто подобрать производителя. Дальше. Оказывается, этот метод пробовали для лечения заболеваний суставов, например, бурсита. Да и просто для болей в костях, мышцах, суставах любой этиологии. То есть, неважно какой диагноз. Там в комментариях кто-то даже рассказывает о том, что избавился с помощью мыла от пяточной шпоры. А от пяточной шпоры, между прочим, довольно трудно избавиться! Короче, я думаю, что может помочь, хотя и не совсем уверен. Пробуйте, может у вас и получится. Я у себя на сайте, в ролике пытаюсь как-то объяснить этот феномен с помощью медицины. Но это только мое мнение, я могу быть неправ. Вот, как и обещал, ссылка на русский сайт и американский первоисточник:

<http://budzdorovstarina.ru/archives/1331> – это русский, а это американский: <http://www.peoplespharmacy.com/2012/06/04/fresh-soap-renews-anti-cramp-effect/>

Доктор Владимир Ячменников

Дорожье
Доктор Джоанна Бадвиг была одной из ведущих биохимиков Европы в области исследования раковых заболеваний. Она родилась в 1908 году, и скончалась в возрасте 95 лет. За выдающиеся открытия в лечении онкологических заболеваний её семь раз выдвигали на соискание Нобелевской премии...

Полвека назад, 2 ноября 1959 года на своей лекции в Цюрихе Бадвиг сказала: «Без жирных кислот ферменты, обеспечивающие усваивание кислорода в дыхательной системе, не функционируют. Человек начинает задыхаться даже в воздухе, обогащённом кислородом. Дефицит жирных кислот подрывает жизненные функции организма». Бадвиг отметила, что применение в пищу обезжиренных и переработанных масел/жиров приводит к серьёзным заболеваниям. А так как вся пища сейчас искусственно обезжирена – она несёт угрозу и детям и взрослым.

Доктор Бадвиг потратила несколько лет для углублённого изучения крови раковых больных. В результате исследований она обнаружила, что у больных в крови всегда пониженное содержание фосфолипидов и липопротеинов. Наряду с пониженным содержанием гемоглобина в крови она обнаружила также необычные жёлто-зелёные включения. Ещё одним открытием стало то, что в крови здоровых людей уровень содержания жирных кислот класса Омега3 гораздо выше, чем у больных. По результатам исследований она начала экспери-

МЕТОД ДОКТОРА ДЖОАННЫ БАДВИГ

ментальным путём подбирать диету для лечения заболевания. В итоге она остановилась на смеси творога и органического льняного масла.

Льняное масло, больше чем другие аналогичные продукты, содержит жирные кислоты Омега3, легко усваивается и не вызывает аллергий. Творог же содержит высокий уровень сульфопротеинов. Бадвиг обнаружила, что эта комбинация творога и льняного масла делает последнее водорастворимым, т.е. легче усваиваемым организмом. Употребление лишь одного льняного масла безвредно, но бесполезно. Масло обязательно должно быть смешано с творогом.

К своей радости Бадвиг обнаружила, что уже через три месяца после начала её диеты у раковых больных наступает улучшение. Опухоли уменьшаются, к больным возвращаются силы, а в крови больше нет жёлто-зелёных частиц. Уровень фосфолипидов и липопротеинов возвращается к нормальному, уровень гемоглобина нормализуется. Удавалось спасать даже больных, от которых доктора просто отказывались.

После многих испытаний она нашла оптимальный состав – две столовые ложки органического (холодного прессования) льняного масла тщательно перемешать со 100-150 г. творога до однородной массы, есть раз в день. В 1990 году онколог Dr. Roehm заявил, что данная диета является наиболее успешной противораковой диетой в мире. Использование в диете «протокола Бадвиг», как его позже назвали, доказало свою терапевтическую ценность в

предупреждении и лечении рака, инфаркта миокарда, атеросклероза, дисфункции печени, лечении язвенной болезни, артрита, кожных экзем, возрастных дегенеративных заболеваний и аутоиммунных болезней. Бадвиг в своих исследованиях вскрыла пагубность для здоровья применения «плохих» жиров, в частности, широко применяющиеся методы гидрогенизации (пример – производство маргарина, весьма опасного продукта для людей с онкологическими рисками).

Научные взгляды и представления Бадвиг в течение всей её жизни подвергались атаке, а затем согласованному замалчиванию официальной медициной, связанной взаимными интересами с фармакологической и пищевой индустриями. Как вспоминал Клиф Бекуит (Cliff Beckwith), бывший пациент Бадвиг, в течение 10 лет находившийся под её наблюдением по поводу рака простаты, было задокументировано около 1000 успешных историй излечения от рака. Но фармакологическая и онкологическая индустрия игнорировала все достижения Бадвиг. Кроме того, её научные выводы могли нанести серьёзный удар по пищевой промышленности в области производства жиров. Бадвиг считала недопустимым использование каких-либо рафинированных видов масел, так называемых искусственных жиров (маргарин, майонез), получаемых в результате гидрогенизации или частичной гидрогенизации. Все эти жиры отвергаются организмом, сердечной мышцей, приводя к различным нарушениям, в том числе и на клеточном уровне. В ряд плохих жиров Бадвиг

включала и широко распространённые для приготовления кондитерских изделий ненасыщенные жиры.

По её представлениям, допустимы к употреблению углеводороды, содержащие натуральный сахар: яблоки, фиги, груши, виноград. Не разрешается употребление рафинированного сахара во всех видах, макаронных изделий, белого хлеба, жирных видов мяса, жареных и консервированных продуктов.

Практически всем для сохранения нормального здоровья рекомендовалось ежедневное употребление минимально 100 грамм творога с 5 граммами льняного масла. Согласно диете Бадвиг, завтрак мог включать мёд, смешанный в блендере с органическим маслом льна холодной отжимки (такое масло должно храниться только в холодильнике), небольшим количеством свежего парного молока, (дефицитный продукт в современной урбанистической среде) и свежего зернистого творога. Разрешалось добавление орехов (за исключением арахиса) и небольшого количества свежих сезонных фруктов.

Необходимо отметить, что Джоанна Бадвиг в случаях тяжёлых заболеваний использовала смесь в составе 42 грамма льняного масла (3 столовые ложки) на 100 грамм свежего творога. В обычной ежедневной практике применения данного сочетания продуктов в качестве превентивной меры используется меньшее количество масла льна на большее количество творога.

bionatures.com



**GRAND
OPENING**
**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

**НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ
МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ
ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:**

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

Что привело карьеру дочери создателя южнокорейского экономического чуда к позорному финалу и каковы будут последствия для страны от ухода в отставку Пак Кын Хе

Пока внимание мира было обращено к Сирии и к процессу формирования новой команды Дональдом Трампом, настоящая политическая буря разразилась на Дальнем Востоке – в Южной Корее. И тамошние события, при этом, не были связаны с очередным обострением отношений между Пхеньяном и Сеулом.

Вынесение импичмента южнокорейскому президенту Пак Кын Хе – первый прецедент такого рода в стране, стоящей по размерам ВВП (номинальному) на одиннадцатом месте в мире – выше России.

Пак Кын Хе – уникальный политик для Южной Кореи. Она первая женщина-президент, причем не была замужем и не имеет детей. Смелый вызов для патриархального общества, где по-прежнему многие видят предназначение женщины в поддержке домашнего очага и продолжении рода.

Несчастья преследовали ее с молодости – ей было двадцать два года, когда была застрелена ее мать во время покушения на ее отца, по случайности оставшегося в живых. Пак с того времени, как старшая дочь, исполняла обязанности первой леди страны, и в течении пяти лет волевыми была частой гостьей в президентском дворце, постигая хитро-сплетения подковерных интриг. В 1979 году убийца – начальник южнокорейской разведки – застрелил ее отца. Почти на двадцать лет Пак покинула опасный мир большой политики, сосредоточившись на благотворительности, самообразовании и экологических проектах.

Тем временем, в Южной Корее военные отошли от власти, которая перешла в руки гражданских. Отныне президенты выбирались только на один пятилетний срок. Бывшие сторонники Пак Чжон Хи организовали Партию великой страны, ныне переименованной в «Сэнури» – Партия новых рубежей. Политики вспомнили про дочь убитого диктатора, давно уже пребывавшую в тени, и уговорили ее поучаствовать в выборах в парламент. Они были заинтересованы в том, чтобы на консервативных избирателей действовала магия ее имени, поскольку для многих в Корее, Пак Чжон Хи – великий преобразователь страны.

Пак Кын Хе уверенно выиграла в своем округе в 1998 году, и затем несколько раз переизбиралась в парламент, где находилась вплоть до 2012 года. Она дважды служила председателем своей партии, и под ее руководством «Сэнури» удержала убедительную победу на парламентских выборах 2012 года, что послужило причиной для выдвижения кандидатуры Пак Кын Хе в том же году на президентских выборах, которые она и выиграла в декабре.

Однако вслед за этим триумфы Пак завершились.

Президентство оказалось для нее тяжким испытанием. Особых прорывов ни во внутренней, ни во внешней политике ей достичь не

ЮЖНАЯ КОРЕЯ БЕЗ ПРЕЗИДЕНТА Импичмент входит в моду

удалось. В 2016 ее партия «Сэнури» потерпела поражение на выборах, что однозначно свидетельствовало об изменившихся настроениях сограждан.

Но, как теперь выясняется, самые главные проблемы поджидали Пак Кын Хе в ее ближайшем окружении. С юных лет она дружила с некоей Чхве Сун Силь – дочкой южнокорейского проповедника, основателя новой «религии». Надо сказать, что Южная Корея буквально переполнена всевозможными культами и сектами, это страна великого синкретизма. Достаточно вспомнить Церковь преподобного Муна.

Одинокая, с трудом сходящаяся с людьми, рано оставшаяся сиротой, Пак попала под влияние отца и дочери – «шаманов», как их называет тамошняя печать. Еще при жизни Пак Чжон Хи его дочку упрекали в том, что она открыла доступ во дворец подозрительному субъекту, который проделывал за счет доверия первой леди подозрительные делишки. Спустя много лет эти отношения возродились, но уже с дочерью шамана. Та получила неограниченное влияние на Пак Кын Хе, правила ее выступления, давала советы, оказывала влияние на принятие кадровых и политических решений. Три с половиной года эту связь удавалось скрывать, но в начале ноября, когда в руки прессы попал жесткий диск от компьютера Чхве Сун Силь, тайное стало явным. Эффект был подобен разорвавшейся бомбе. Факты стали всплывать один за одним – выяснилось, что дочь авантюристки поступила по благу в престижный университет (хотя она и была участницей олимпийских игр, ее это не спасло от отчисления), а непонятные люди из окружения Чхве Сун Силь также были привлечены к исполнению президентских поручений.



Страна всколыхнулась, в Сеуле с начала ноября стали проходить демонстрации и митинги, в масштабах, какие страна не припомнит с 80-х годов. В самой крупной антипрезидентской акции приняло участие до миллиона человек. Скандал разворачивался на удивление быстро. Проходимость арестовали, а Пак попыталась отправить в отставку премьер-министра, и уволила руководство свое-



го секретариата, пытаясь на них спихнуть вину. Однако спасти свое положение ей не удалось. Рейтинг популярности упал ниже 5% – абсолютный отрицательный рекорд в истории Кореи. А процедура импичмента была запущена в парламенте уже 3 декабря.

В пятницу, 9 декабря состоялось голосование. Для немедленного отстранения Пак от власти требовалось набрать две трети голосов – 200 из 300 депутатов парламента. Президентская партия, деморализованная, дала свыше 60 голосов – всего было получено за импичмент 234 голоса.

Еще в конце ноября Пак, поняв, что позор импичмента неизбежен, предложила свою добровольную отставку, но она не была принята, так как оппозиции требовался именно эффектный ход с вынесением импичмента.

Теперь исполняющим обязанности президента стал так и не отправленный в отставку премьер-министр Хван Гёан, тридцать лет проработавший в органах прокуратуры, полити-

чески нейтральный, а потому удобная фигура для руководства страной в сложный период, когда Конституционный суд должен решить – законна ли была проведена процедура импичмента. Если судьи подтвердят, то страну ждут внеочередные выборы президента. Особых сюрпризов на них не ожидают – победит кто-то из кандидатов от трех основных «системных» партий.

Южная Корея демонстрирует, что гражданское общество в ней существует, судебная и медийные системы независимы от исполнительной власти, и последняя не является предметом культа для населения. Никакие соображения о необходимости поддержать стабильность, об угрозе вторжения с Севера и т.д. даже не фигурировали в общественном дискурсе на протяжении всего скандала. Все политические и государственные институты нормально работали во время миллионных демонстраций, на которые люди выходили совершенно добровольно, выполняя свой гражданский долг, и будучи уверенными, что, продемонстрировав таким образом свое отношение к президенту, они добьются ее ухода.

Но необходимо посмотреть на ситуацию шире. Несколькими месяцами ранее импичмент был объявлен другой женщине-президенту – Дильме Русефф. В 2012 году точно также убрали в соседнем Парагвае президента Фернандо Луго. Во всех трех случаях ничего существенного лидером предъявлено не было. Все обвинения касались их окружения или последствий принятия неких решений. Никто и не пытался утверждать, что они лично брали взятки. Но обстановка в мире нынче такова, что даже намек на неправовые действия, на неразборчивые методы управления, вызывает отторжение у населения.

Импичмент выносят не столько за конкретные преступления или правонарушения, сколько как предупреждение будущим правителям. Парламенты же выступают как невольные орудия народной воли, прямо выражаемой на массовых публичных акциях.

Элиты молча соглашаются с таким методом прямой демократии, поскольку в противном случае могут потерять больше в результате затягивания внутривнутриполитических конфликтов. И еще раз подчеркнем, что ни в Латинской Америке, ни на Дальнем Востоке, популярная в России тема «не раскачивать лодку» не срабатывает. Предыдущая история там такова, что и низы, и верхи видят реальную отдачу от смены власти и не боятся идти на эксперимент с импичментом.

Максим Артемьев



P E N N S Y L V A N I A
HEART & VASCULAR GROUP

Bradley M. Bacik, DO, FACC
Anthony Brandimarto, DO, FACC
Ronald P. Emmi, DO, FACC
Jeffrey S. Fierstein, MD, FACC
Peter B. Frechie, DO, FACC
William S. Haaz, MD, FACC
Steven G. Hess, MD, FACC

C.V. Kishan, MD, FACC
Bruno V. Manno, Jr., MD, FACC
Roger A. Marinchak, MD, FACC
Steven J. Mattleman, MD, FACC
Alec E. Musten, MD, FACC
Scott H. Pfeffer, DO, FACC
Joseph L. Richerts, MD, FACC

Andrew B. Rose, MD, FACC
Alexander Rubin, MD
Robert B. Schlesinger, MD, FACC
Scott R. Spielman, MD, FACC
David J. Waldstein, MD, FACC
John H. Wertheimer, MD, FACC
Roger M. Wint, MD, FACC

Northeast Location:

9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection
215-673-5000

855-306-PHVG(7484)

ТОЛЬКО ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ, ГОВОРЯЩИХ ПО-РУССКИ

Jenkintown Office:

The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214
Jenkintown, PA 19046
215-885-4700

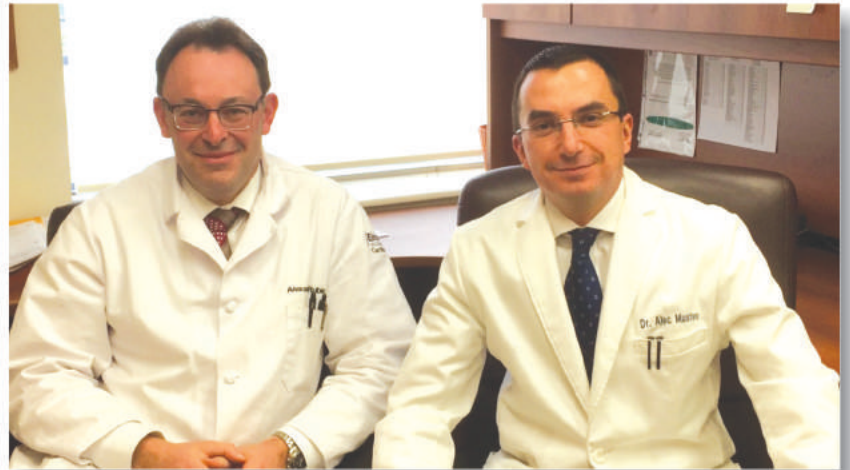
**Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin**

Кардиологи Высшей Категории, получившие образование в США
PHVG была основана в 2000 году.

В офисе работают талантливые специалисты
в области Cardiac Catheterization и Electrophysiology
Сотрудничаем с лучшими хирургами
города



ВРАЧИ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



**В ОФИСЕ
ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА
И ЛЕЧЕНИЕ**

- ишемической болезни сердца
- сердечной недостаточности
- проблем клапанов сердца
- аритмии
- инфаркта миокарда
- гипертонии

А также диагностика риска инфаркта, снижение и устранение факторов риска!

При необходимости -
госпитализация
в лучших больницах:
Holy Redeemer, Abington Memorial,
Jeanes и Aria Torresdale



The Center for Advanced
VEIN THERAPY

**Варикоз и венозная сетка –
наша специализация**

ПРАЗДНИЧНЫЕ СКИДКИ

\$199 косметическая склеротерапия (regular \$299)

Срок действия до 31 января 2017

Сделайте праздничный подарок своим близким!



**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПЕРЕД ПРОЦЕДУРОЙ
ОБЯЗАТЕЛЬНА**

Ношение компрессионных чулок обязательно
в течение недели после процедуры

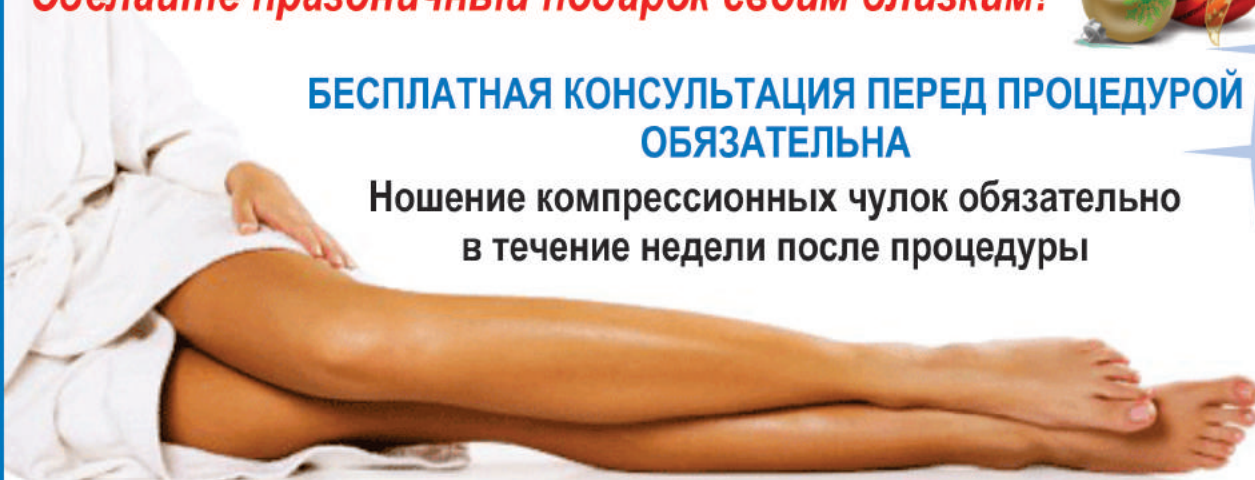


Доктор Стивен Аллен

2600 Philmont Ave., S.205
Huntingdon Valley, PA 19006

267-728-7440

**WWW.VEINTHERAPYPA.COM
WWW.CUREMYLEGS.COM**



Готовьтесь к весне заранее

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ: ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ
ВТ., СР., ПТН.: 9АМ-5РМ
СБ.: 10АМ-2РМ

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

- Социальное обеспечение
- Иммиграционное право
- Корпоративное право
- Семейные конфликты
- Криминальное право
- Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS & ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



АДВОКАТ, КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

215-564-1866 в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,

чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

СМ. СТАТЬЮ НА СТР. 21

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ В СУДАХ

215-357-1400

ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА И ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- ТРАСТЫ - Revocable/ Irrevocable Trusts
 - Защита имущества от кредиторов и передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability - сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения home care services и nursing home
- Завещания, доверенности, опекунов, оформление наследства в суде

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных процессов
- Брачные/постбрачные контракты
- Раздел имущества, алименты, custody, посещение детей
- Анулирование брака

КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Оформление корпораций
- Контракты
- Покупка/продажа бизнесов
- Участие в судебном процессе
- Разногласия между партнерами
- Landlord-tenant проблемы

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

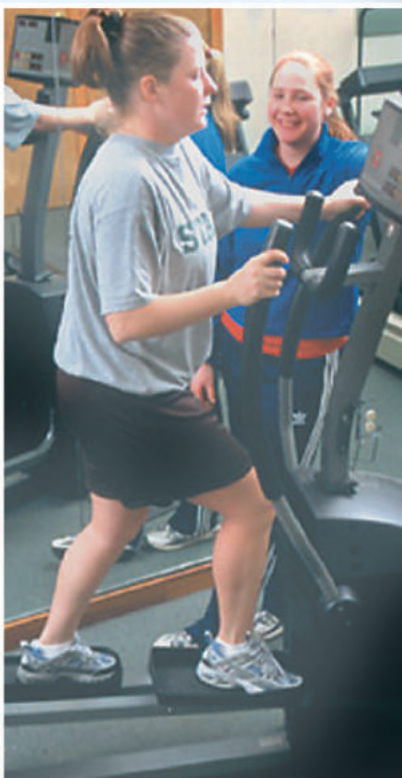
- Патенты
- Авторские права
- Торговые марки

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Ave, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

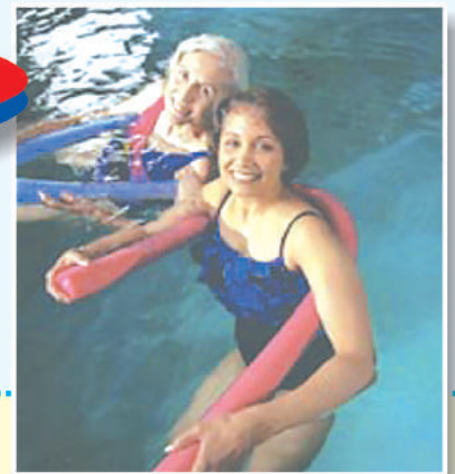
КЛИНИКА ВОССТАНОВИТЕЛЬНОЙ ТЕРАПИИ И ВОДОЛЕЧЕНИЯ

Integrated Medical Care, L.L.C.



СОЧЕТАНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ И НЕТРАДИЦИОННОЙ МЕДИЦИНЫ, ФИЗИОТЕРАПИИ И ВОДОЛЕЧЕНИЯ

- Артриты, радикулиты, невралгии.
- Болевой синдром, сопутствующий ущемлениям межпозвоночных дисков, сужению позвоночного канала.
- Головные боли, суставные боли, мышечные боли в шее и пояснице, боли в руках и стопах ног.
- Головокружение, нарушение походки и координации движений.
- Восстановление после операций по замене коленных, тазобедренных суставов, после операций на позвоночнике, на связках и мышцах плеча, кистей рук, колен.
- Восстановление после травм и переломов конечностей.
- Остеохондроз и его осложнения.
- Производственные травмы (Worker's Compensation).
- Carpal Tunnel Syndrome.
- Дорожно-транспортные травмы (MVA).



В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- Физиотерапия
- Терапевтический бассейн
- Гимнастический зал
- Медицинское иглоукальывание
- Холодный лазер
- Периферические блокады
- Точечные и внутрисуставные инъекции с использованием гомеопатических препаратов
- Aesthetic Medicine: Botox, Javiderm, Mezotherapy, Facial Accupuncture

15501 BUSTLETON AVE. (Рядом с магазином "Big Lots")

215-742-7033

Откуда все пошло

В Древнем Риме долгое время Новый год праздновали в начале марта – до тех пор, пока Юлий Цезарь не ввел новый календарь (в настоящее время он называется юлианским). Таким образом, датой встречи Нового года стал первый день января. Месяц январь был назван в честь римского бога Януса (двуликого). Один лик Януса был якобы обращен назад к прошлому году, другой – вперед, к новому.

Римляне в знак признательности делали подарки императору. Сначала это происходило добровольно, но со временем императоры вошли во вкус «халявы» и стали требовать от подданных подарки в обязательном порядке. Обычай оказался очень заразительным и для других народов. Несколько веков спустя, благодаря этой традиции, королева Елизавета I накопила огромную коллекцию вышитых и отделанных драгоценностями перчаток.

Новый год по-японски

В Новый год по всей стране слышны главнейшие глашатаи новогоднего праздника-колокола. В храмах отбивают удары, количество их равняется числу 108. Считается, что у каждого человека шесть пороков: жадность, злость, глупость, легкомыслие, нерешительность и алчность; каждый имеет 18 разных оттенков. По мере каждого удара колокола происходит очищение человека от терзающих его пороков. Когда пробит последний удар люди, выходя с праздничными поздравлениями на улицу, начинается обмен подарками. Целый день люди проводят на улицах, поздравляют, поют, веселятся. С наступлением темноты заходят в дома, чтобы развести огонь домашнего очага и провести остаток праздничного дня в кругу своих родных и близких людей.

Новый год в Китае

В Китае празднуют наступление Нового года дважды. Один – 1 января, а другой – в день, который исчисляется согласно китайскому лунному календарю. Это может быть любой день между 23 января и 19 февраля. Красочные обряды, которыми сопровождается празднование Нового года на Востоке, имеют вполне определенный смысл. Например, в канун праздника во всех больших городах и селениях стоит неумолкающий треск пестард. Таким образом изгоняются злые духи, чтобы они ничем не омрачали праздник. В давние времена хлопучками служили стволы бамбука, которые при горении лопаются с громким

НОВЫЙ ГОД НА ПЛАНЕТЕ

треском. Был в Китае еще один замечательный обычай – в первые новогодние дни строго-настрого запрещалось браниться и ругаться.

Новый год в Китае по древней традиции объявляется праздником нищих. Бродяги и нищие в этот день могли совершенно свободно, не опасаясь гонения и презрения, зайти даже в самый богатый дом, где выбирали для себя то, в чем нуждались больше всего. Отмечается он в январе-феврале. Так же китайский Новый год это и начало весны, завершение зимы, холодов. Начало весны принято встречать огнями, фонари различной формы изготавливают и устраивают День Света. Провожая огнем фонарей холод зимы, встречают весеннее пробуждение природы. Фонарям придается самую разную форму, раскрашивают рисунками, орнаментами. В Китае очень любят украшать улицы фонарями в виде 12 животных, символизирующих каждый год из гороскопа. Символ года, главная тематика украшения новогодних фонарей. Также очень популярны фонари в виде различных овощей и фруктов.

Индийский Новый год

Пожалуй, в Индии самые необычные традиции, связанные с Новым годом. А если быть правильной, то необычен не сам праздник, а количество раз которое его отмечают. В Индии нормальным считается отпраздновать его 8 раз. Одна из таких дат называется по-индийски Гуди Падва. В этот день люди готовят особенное кушанье, которое по их поверьям оберегает от различных бед и болезней. С первыми лучами солнца люди встают, приводят в порядок волосы, лицо и тело. Приветствуется подумать о своих совершенных поступках хороших и плохих, переосмыслить содеянное. Днём начинаются различные увеселительные мероприятия, актеры театра разыгрывают спектакли, на улицах народ проводят состязания по стрельбе из лука, к удовольствию зрителей, особенно детей, запускают воздушных змеев, они красивы и навевают отличное настроение.

Жаркий Новый Год Бирмы

Не всегда Новый год выступает символом мороза и скрипа снежинок под ногами. Что делать если на дворе апрель, да еще и самый жаркий месяц в году? Правильно! Нужно праздновать! Новый год как-никак. Наступление Новогодья приносит с собой завершение месяца жары и начало сезона дождей. Празднования чем-то напоминают Иван Купала – по улицам носится веселая молодежь, и с криками и смехом обливают прохожих. Но это всё происходит, пока на улице светит солнце, а вот с наступлением ночи начинается праздничный концерт, играет оркестр. В первый день Нового года проводится обряд отпущения на волю рыб и животных.

Вот такой он Новогодний праздник, многоликий разнообразный, шумный, веселый, с песнями и благочестивыми молитвами, с мыслями о Боге и душе. По традиции, какой веры встречать каждый решает сам. Глав-

ное что бы количество добрых поступков росло с каждым годом, а наши сердца были открыты для доброты и щедрости.

Италия – выбрасываем мебель

В Италии Новый год начинается шестого января. Согласно поверьям, в эту ночь на волшебной метле прилетает добрая Фея Бефана. Она открывает двери маленьким золотым ключиком и, войдя в комнату, где спят дети, наполняет подарками детские чулки, специально подвешенные к камину. Тому, кто плохо учился или шалил, Бефана оставляет щепотку золы или уголек.

Итальянский Дед Мороз – Баббо Натале. В Италии считается, что Новый год надо начинать, освободившись от всего старого. Поэтому в Новогоднюю ночь принято выбрасывать из окон старые вещи. Итальянцам этот обычай очень нравится, и они исполняют его своей страстью, свойственной южанам: в окно летят старые утюги, стулья и прочий хлам. Согласно приметам, освободившееся место непременно займут новые вещи.

На новогоднем столе у итальянцев обязательно присутствуют орехи, чечевица и виноград – символы долголетия, здоровья и благополучия. В итальянской провинции издавна существует такой обычай: 1 января рано утром домой необходимо принести воду из источника. «Если тебе нечего подарить друзьям, – говорят итальянцы, – подари воду с оливковой веточкой». Считается, что вода приносит счастье. Для итальянцев также важно, кого они первым встретят в новом году. Если 1 января первым встречным, которого увидит итальянец, будет монах или священник – это плохо. Нежелательно также встретиться с маленьким ребенком, а встретить горбатого деда – это к счастью.

Эквадор – важен цвет нижнего белья

В Эквадоре ровно в полночь куклы будут сожжены под так называемый «плач вдов», которые оплакивают своих «плохих мужей». Как правило, «вдов» изображают мужчины, переодетые в женские одежды, с макияжем и в париках.

Для тех, кто хочет весь год путешествовать, традиция предписывает: пока часы бьют 12 раз, бегать с чемоданом или большой сумкой в руке вокруг дома.

Вы хотите сильно разбогатеть в наступающем году или обрести большую любовь? Чтобы деньги в новом году «падали как снег на голову», необходимо, как только часы пробьют 12, надеть нижнее белье желтых оттенков. Если нужны не деньги, а счастье в личной жизни, то белье должно быть красного цвета. Лучший способ избавиться от всех грустных моментов, случившихся в уходящем году, эквадорцы видят в том, чтобы выбросить на улицу стакан с водой, с которым вдрызг разобьется все плохое.

Англия – готовим тарелку для подарков

В Англии принято на Новый год разыгрывать представления для детей на сюжеты старинных английских сказок. Лорд Беспорядок ведет за собой веселое карнавальное шествие, в котором принимают участие сказочные персонажи: Хобби Хорс, Мартовский заяц, Шалтай-Болтай, Панч и другие. Всю новогоднюю ночь уличные торговцы продают игрушки, свистульки, пищалки, маски, воздушные шары.

Именно в Англии возник обычай обмениваться к Новому году поздравительными открытками. Первая новогодняя открытка была напечатана в Лондоне в 1843 году. Перед сном дети ставят на стол тарелку для подарков, которые им принесет Санта Клаус, а в башмаки кладут сено – угощение для ослика.

О приходе Нового года возвещает колокол. Правда звонить он начинает немного раньше полуночи и делает это «шепотом» – одеяло, которым он укутан, мешает ему продемонстрировать всю мощь. Но ровно в двенадцать колокола раздаются, и они начинают громко звонить в честь Нового года. В эти минуты влюбленные, чтобы не расставаться в будущем году, должны поцеловаться под веткой омелы, считающейся магическим деревом.

В английских домах к новогоднему столу подают индейку с каштанами и жареным картофелем под соусом, а также тушеную брюссельскую капусту с мясными пирогами, после чего следуют пудинг, сладости, фрукты.

На Британских островах имеет большое распространение обычай «приглашения Нового года» – символический рубеж перехода от прошлой жизни к новой. Когда часы бьют 12, открывают заднюю дверь дома, чтобы выпустить Старый год, а с последним ударом часов открывают переднюю дверь, впуская Новый год.

Шотландия – пожарные начеку

В Шотландии праздник Нового года называют «Хогмани». На улицах праздник встречают шотландской песней на слова Роберта Бернса. По обычаю на новогоднюю ночь поджигают бочки с дегтем и катят их по улицам, сжигая, таким образом, Старый год и приглашая Новый.

Шотландцы считают, что от того, кто войдет первым в их дом в новом году, зависит удача или неудача в семье на весь следующий год. Большую удачу, по их мнению, приносит темно-волосый мужчина, который вносит в дом подарки. Эта традиция называется «ферст футинг».

На Новый год готовят особые традиционные блюда: на завтрак обычно подают овсяные лепешки, пудинг, особый сорт сыра – кеббен, на обед – вареного гуся или бифштекс, пирог или яблоки, запеченные в тесте.

Гости должны непременно принести с собой кусочек угля, чтобы бросить в новогодний камин. Ровно в полночь распахиваются настежь двери, чтобы выпустить старый и впустить Новый Год.



Анатолий ВИНОКУРОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

267-808-6333

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

112 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

215-677-2200

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

**28 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!**

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

Hollywood Ave. Bensalem. Single. Всё новое, после капитального ремонта. 4 спальни, 3 ванные, новые Appliances. Гранитная кухня. Гараж. Дэк. **\$289,900**

Shamrock Lane. Single. L. Southampton. Новое строительство. Готов к заселению. 5 спален, 3,5 ванные. Великолепный вид из окон, большой дэк, 2-хэтажное фойе, спиральная лестница, паркетные полы, мрамор в ванных комнатах, гранит на кухне. **\$579,999/** По воскресеньям **OPEN HOUSE 12-4 pm**

Tyler Dr. Feasterville. Townhouse. 6 лет дому. 3 спальни, 2,5 ванные. 2-хэтажное фойе. Паркетный пол. Кухня-вишнёвое дерево, гранит. Обеденная с выходом на дэк и парк. 2-й этаж - балкон, лофт, прачечная. Оборудованный бейсмент с ванной комнатой. Гараж. **\$329,999**

Buck Rd. Feasterville. Single. Новое строительство. 4 спальни, 2,5 ванные. Гранитная кухня со stainless still appliances. Дэк. Участок. Паркетные полы. Гараж. Бейсмент. **\$449,900**

MONTGOMERY COUNTY

Woodbine Cr. Horsham. Condo. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Большие окна. Много шкафов. Переоборудованная ванная. **\$199,900**

County Line Rd. Hatboro. Single. 7 спален. Возможность жить вместе родителям и детям. Два отдельных входа. Стоянка на 6 машин. Отличный ремонт. Всё новое: кухня, ванные, крыша, дэк, полы, окна, двери.

Отопительная/ охладительная системы. Бейсмент с отдельным входом (третья квартира с кухней, ванной и двумя спальнями). Гараж на 2 машины. **\$349,900**

PHILADELPHIA, NORTH EAST

Bonner Str. 2-хэтажный twin. 3 спальни, 2,5 ванные. Ц/к. Паркетные полы. Гранитная кухня со stainless still appliances с выходом на участок. Удобное расположение от магазинов и общественного транспорта. **\$239,900**

Clark Str. Twin/ranch. Свободен к заселению. Отличный ремонт. Всё новое: ванные, кухня со stainless still appliances, полы, окна. Крытая веранда. **\$249,900**

Foster Str. "Timberwalk" Twin. 3 спальни, 3 ванные, просторный. Большая гостиная. Новые паркетные полы. Современная кухня. Красивая ванная комната: итальянская плитка, джакуз, шкаф для полотенец.

Нижний этаж: дополнител. вход с улицы, гараж, вторая кухня, прачечная, ванная комната, офис, гостиная, обеденная. Выход в сад и на дэк. Близко магазины, автобус, школа. **\$249,000**

Angus Rd. Rowhouse. 2-хэтажный. 4 спальни, 2 ванные, бейсмент. Дэк с видом на Реннпурск, Новые: системы охлаждения и отопления. Тихая улица. **\$165,000**

Hoff Str. Twin /Rancher. Р-н Петровского Маркета. 2 кухни, 3 спальни, 3 новые ванные комнаты. Оборудованный бейсмент с ламинат полом. Прачечная. Огороженный участок. Крытая веранда. **\$229,900**

Treaty Rd. Single. 3 спальни, 2 ванные. Ц/К, дэк. Отличный ремонт, кухня с гранитом и stainless still appliances.

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.

БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

Керамическая плитка в ванных. Всё новое: крыша, окна. **\$219,900**

Loring Str. Duplex 1+1. Бейсмент. Гараж. Два отдельных входа. **\$109,900**

RENT

Сдаётся дом Townhouse в Bucks County. Bargate Pl. Southampton (10 мин. от NE Phila). 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Loft. Дэк. Меблированный. Свободен к заселению. **\$2100/mo**

PHILA CENTER CITY

Chestnut Str. Condo. Большая светлая. Потолок 12 футов. Большая ванная. Гранит на кухне. В здании спортзал и круглосуточная охрана. Р-н Jefferson Hospital. **\$289,000**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В РА, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом из-за слишком больших банковских долгов. Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

Мы продолжаем публиковать статьи кардиолога, доктора **Александра Рубина.** С его предыдущими статьями можно ознакомиться в наших газетах за прошлый год. Кроме того, на приеме у доктора, в зависимости от специфики конкретно вашего состояния, доктор может дать соответствующую, написанную им и опубликованную ранее, статью с разъяснением некоторых, важных для вас, понятий на русском языке.

Что такое коронарное заболевание сосудов и почему оно возникает? Коронарное заболевание сосудов сердца - это воспалительный процесс, который возникает в сосудах сердца в относительно молодом возрасте, с 20 лет, возможно даже и раньше, и продолжается многие годы, и как результат этого воспаления в течение нескольких десятилетий в сосудах сердца скапливаются значительные атеросклеротические или холестеринные бляшки, которые вызывают сужение сосудов сердца. Распространены атеросклеротические бляшки у больных по-разному. У некоторых пациентов эти бляшки возникают только в одном сосуде и занимают только определенную часть сосуда. У некоторых больных эти бляшки забивают все три сосуда сердца, и намного более распространены по сосудам.

Как я ранее отметил - коронарное заболевание сосудов сердца - это воспалительный процесс, который возникает с молодого возраста, но обычно

ИШЕМИЧЕСКАЯ БОЛЕЗНЬ СЕРДЦА

симптоматология этих заболеваний до того момента, когда болезнь приводит к клиническим последствиям, занимает 30 лет и даже больше. В среднем болезнь у мужчин клинически проявляется на 10 лет раньше, чем у женщин. Это связано с гормональными различиями между мужчинами и женщинами. Дело в том, что у большинства женщин моложе 50 лет - высокий уровень гормона эстрогена в крови, и это в какой-то мере защищает женщину от развития коронарных заболеваний сердца. Тем не менее, после менопаузы, в течение 10 лет заболевание проявляется у женщин довольно часто и сравнимо с заболеванием у мужчин.

Каковы факторы риска коронарного заболевания сосудов сердца? Кардиологам хорошо известны пять классических факторов, которые способствуют развитию у больных ишемической болезни сердца. Этими факторами являются: курение, диабет, повышенный уровень холестерина в крови, семейная история ишемической болезни сердца, а также гипертония. Существует несколько нетрадиционных факторов, которые, безусловно, способствуют развитию у больных ишемической болезни сердца. Тут следует упомянуть больных, находящихся на диализе, среди которых распространенность коронарной болезни очень высока.

В чем опасность ишемической болезни сердца? Как я заметил ранее, ишемическая болезнь сердца является наиболее опасной формой сердечных заболеваний. Дело в том, что эта болезнь приводит к многочисленным проблемам. Одна из опасностей - внезапная смерть больного в относительно раннем возрасте. У многих больных развиваются обширные инфаркты миокарда и тяжелая сердечная недостаточность с ослаблением мышцы сердца. Больные с ишемической болезнью сердца предрасполо-

жены к развитию у них очень серьезных и иногда угрожающих жизни аритмий.

Какова естественная история заболевания ишемической болезни сердца? Ишемическую болезнь сердца можно разделить на две категории. Ее развитие начинается, когда холестерин накапливается в сосудах, и бляшки начинают забивать сосуды. Это происходит в течение многих лет, что ведет к двум формам заболевания. Первая - эти бляшки прогрессивно растут и в течение многих лет забивают более 70% диаметра сосудов сердца. Обычно, когда это происходит, у больных начинают появляться симптомы заболевания. Тем не менее, эти бляшки стабильны, они не развиваются и с течением времени закрывают диаметр сосуда на 80% и более. В большинстве случаев такая болезнь называется стабильной ишемической болезнью сердца. У таких больных будут возникать боли в груди и одышка. Вторая форма является более опасной. В силу многих факторов атеросклеротические бляшки, которые закрывают сосуды, могут разрываться. Если бляшка разрывается, тогда ишемическая болезнь называется нестабильной. Как следствие разрыва атеросклеротических накопленных в сосуде возникает тромб, который закрывает сосуд в течение очень короткого времени. В результате этого возникает инфаркт миокарда, который может быть очень обширным и который, к сожалению, может привести к смерти больного.

Каковы симптомы ишемической болезни сердца? Наиболее частыми симптомами являются боли в груди. Эти боли могут принимать различные формы. Наиболее классической болью является за грудиной жжение или давление, которое может возникать либо в покое, либо во время прогулок. Это жжение может отдавать в левую руку. Обычно эти боли проходят после того как больной

прекращает физическую активность. Эти симптомы подробно описываются во всех учебниках для студентов-медиков. К сожалению, есть пациенты, у которых симптомы не являются классическими. Очень важно упомянуть в этом случае, что у женщин очень часто не развиваются такие боли в груди, они наиболее типичны для мужчин. Женщины очень часто жалуются на дискомфорт в груди, одышку, иногда боли в верхней части живота, и как результат этого - диагноз ишемической болезни сердца у женщин более затруднен, и риск пропустить симптомы болезни повышен. И женщины, и мужчины с ишемической болезнью сердца также могут жаловаться на одышку, эта одышка чаще всего не в покое и развивается при физической активности.

Что можно сделать, чтобы предотвратить ишемическую болезнь сердца? Предотвратима ли эта болезнь? Конечно, да. Риск заболевания можно значительно сократить, если вести здоровый образ жизни. Здоровый образ жизни включает в себя диету с множеством фруктов и овощей, оливковое масло и масло канолы, диету, в которой снижено количество красного мяса, масла, колбасы и яиц, а также других продуктов, которые содержат холестерин. Также очень важно не курить - это значительно поможет предотвращению болезни. Последним, но не менее важным фактором является проверка уровня холестерина у врача для назначения своевременного лечения (на эту тему я буду говорить в следующей статье). Также физическая активность, здоровый бег и зарядка помогают предотвратить ишемическую болезнь сердца.

см. рекламу на стр. 13

Для записи на прием к доктору А.Рубину звоните по тел. 215-885-4700

Материалы подготовлены Е.Кириченко

КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"*поздравляет всех игроков с Новым Годом!*

Следующая игра клуба уже не за горами - 14 января 2017 года. Место и время, как обычно, 6:00 PM, в KleinLife. Мы ждем всех желающих. Наличие опыта игры или команды необязательно.

Подробности на нашем сайте: chtogdekogda.org.

А теперь, попробуйте ответить на этот вопрос о другой популярной игре:

Покерная комбинация называется «Анна Курникова». Ее так назвали, потому что комбинация, как и знаменитая теннисистка, выглядит красиво, а выигрывает редко. Назовите две карты, из которых состоит это комбинация?

Ответы присылайте:

тел. (215) 38 550 88 e-mail: chtogde.kogda.phila@gmail.com

Ответ на ПРЕДЫДУЩИЙ вопрос: "ВРЕМЯ".

ФРИДЛАНД-ПОРТСКИЙ КЛУБ
"ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"



Следующая игра
14 января
6:00 PM
в KleinLife (JCC)

САМЫЕ НЕОБЫЧНЫЕ ДОМА МИРА

Круглый лепесток заканчивается озеленённым балконом или лоджией. «Лепестки» чередуются нерегулярно, такое их расположение делает проникновение естественного света в дом максимальным. Дом выкрашен в белый цвет, чтобы меньше нагреваться в жаркую погоду. В «жилище-кактусе» располагается 98 квартир повышенной комфортности.

Инженеру из Польши Дэниэлу Чапиевски удалось спроектировать здание, которое, наверняка, навсегда войдет в историю современной архитектуры. Уникальный дом в польском местечке Шымбарк стоит на острой крыше, почти без фундамента. При этом он вполне устойчив и полностью приспособлен для жизни. Строительство перевернутого дома длилось 114 дней. Местные строители очень удивлялись странному проекту, но справились без ошибок.

Необычный дизайн выглядит совершенно бессмысленно, однако его создатель преследовал вполне конкретную цель. Перевернутая с ног на голову с технической точки зрения конструкция должна, по мнению дизайнера, стать напоминанием обществу о пережитой Польшей коммунистической эпохе.

Дом-перевертыш – весьма популярная достопримечательность, на которую съезжаются посмотреть туристы и архитекторы со всей Польши.

Дом-башмак в Пенсильвании



Малон Хайнс по прозвищу «Полковник» был успешным владельцем обувного бизнеса и поклонником нестандартных методов рекламы. В 1948 году в качестве одной из таких реклам он построил в Халламе, Пенн-сильвания, дом-башмак, состоящий из трёх спален, двух ванных комнат, кухни и гостиной, расположенных на пяти разных уровнях. Башмак, длиной в 48 футов, шириной в 17 и высотой в 25 футов, должен был служить не только рекламой, но и гостевым домиком, в который приглашались бесплатно отдохнуть покупатели из магазинов, принадлежавших Хайнсу. При гостевом домике состоял штат прислуги из трёх человек. После смерти «Полковника» дом переходил от владельца к владельцу, пока, наконец, несколько лет назад не был выкуплен внучкой Хайнса и превращён в музей, посвящённый её экстравагантному дедушке-бизнесмену.

Чайный домик Терунобу Фуджимори, Чино, Япония

Чайный домик Такасуги-ан (Takasugi-an) завис над долиной в японском городе Чино, принадлежащим к округу Нагано. Дом построен на вершине стволов двух каштанов, которые выкопали неподалеку и транспортировали к месту строительства. Попасть в жилище можно единственным возможным способом – по веревочной лестнице, свешивающейся с одного из стволов.

Следуя традиции чайных мастеров, которые полностью контролировали строительство их чайных домов, Фуджимори (Fujimori) сам создал дизайн и структуру собственного дома. Внутри стены покрыты глиной и штукатуркой, пол выложен бамбуковыми матами.

Дословно, название «Такасуги-ан» (Takasugi-an) означает «чайный до-мик, построенный слишком высоко».

Домик очень компактен, в нем могут поместиться только два татами-мата размером 1,8 кв.м. каждый. Находящиеся внутри испытывают ощущение, что дом вокруг – это что-то очень личное, и принадлежащее телу – как, например, одежда.

Собрала **Рита Кай**
Питтсбург

Дом-перевертыш в Польше



Философия человеческого жилья

Человеческой фантазии нет предела, в том числе, и при строительстве домов. Большинство архитекторов хотят вписать свое здание в общий облик города или, по крайней мере, того района, где планируется строительство, но некоторые дизайнеры, наоборот, выделяют свое здание из общей «серой массы», придавая им яркую внешность и заставляя обращать на них внимание. Предлагаем читателям взглянуть на несколько необычных домов, которые опровергают законы гравитации, игнорируют дизайн и любое понятие о том, как должен выглядеть нормальный дом.

Обиталище 67 (Habitat 67), Монреаль, Канада



В жилом комплексе «Habitat 67», расположенном в канадском Квебеке, квартиры соединяются подобно кубикам из конструктора. Эти квартиры отличаются от обычных городских большим открытым пространством, благодаря отсутствию стандартной вертикальной структуры, а также собственным двориком.

354 кубов, наращенных друг на друга, позволили создать это серое (по цвету, а не по сути) здание со 146 квартирами, парящими между небом и землей, между городом и реками, между зеленью и светом.

Куб является основой этого строения, названного Хабитат 67, выполненного к началу выставки. В материальном смысле, куб – символ стабильности. Что касается его мистического значения, то куб является символом мудрости, истины и нравственного совершенства. А также, очевидно, трезвости, поскольку пьяному разобратся в переплетении переходов, чтобы попасть в нужную квартиру этого комплекса, представляется задачей практически невыполнимой.

Дом-кактус (Cactus House), Роттердам, Нидерланды



Сейчас в большой моде использовать при проектировании и строительстве зданий «зелёные» технологии. В этом заключается стремление максимально приблизить человека, проживающего в городе, к природе. 19-этажный необычный дом-кактус спроектирован для максимальной освещенности внешних поверхностей каждой квартиры. Внешние террасы позволяют выращивать большое количество растений, а их форма способствует освещению растений солнцем с разных углов. Здание состоит из пластин-лепестков, расположенных друг на друге. Каждый за-

Вот это лоботрясы!

Израильские школьники - лоботрясы, учиться не хотели, и, сидя на задней парте, придумали игру, которую назвали WAZE-и вот что из этого получилось.

Waze – это бесплатный социальный навигатор, позволяющий отслеживать ситуацию на дорогах в режиме реального времени и прокладывать оптимальные маршруты. Waze был создан в 2007 году как социальный сервис и называл себя социальной сетью для водителей.

А поздней осенью 2012 г. (тогда, когда весь мир готовился к концу света, обещанного Ностардамусом), Apple сделала предложение о покупке Waze за \$500 млн.

Даже для такой развитой экосистемы как израильская – сделка с Apple была страшно крутой. Тем более, Apple только что позорно запустила сервис собственных карт, за что Куку пришлось публично извиняться перед потребителями. Так вот, Apple сделала предложение Waze, и весь рынок замер в ожидании.

Ребята из Waze подумали – и вежливо отказали. Причиной отказа послужила низкая оценка стоимости компании. Для того чтобы отказать Apple – нужно иметь courage. Спустя несколько месяцев о покупке Waze объявил

Facebook. Сумма сделки составила 1 млрд., а одним из условий Facebook был переезд команды в калифорнийский офис.

Ребята из Waze подумали – и вежливо отказали. Причиной отказа, на этот раз, стало нежелание фаундеров и разработчиков переезжать в чужую Калифорнию из родного Израиля.

В итоге, спустя еще один месяц Waze был куплен Google, который предложил компании 1,3 млрд. и согласился со всеми условиями, включая требование сохранить R&D офис в Израиле. 300 млн., полученные сверх ожидаемой суммы, фаундеры Waze распределили между сотрудниками – пропорционально их вкладу в успех компании.

Вот так в один день все разработчики Waze стали миллионерами.

В феврале 2013 г. аппликация Waze была признана лучшим мобильным приложением на Mobile World Congress 2013 в Барселоне. За победу в этой номинации также боролись Dropbox, Flipboard, Sky Sports F1 и Square.

А летом 2014 года, во время войны в Газе (операция “Нерушимая скала”), значительная часть сотрудников Waze ушла защищать свою страну с оружием в руках.

Вот такая история.

22 января 6 вечера JSC Klein Life

ЛАРИСА УДОВИЧЕНКО
ВЕРА СОТНИКОВА
АЛЕКСАНДР ВАСЮТИНСКИЙ
ДАРЬЯ МИХАЙЛИЧЕНКО



в комедии

“Женитесь на
МНЕ!”

www.Russianhotline.com
www.Teatr.com

БИЛЕТЫ
215-947-2229

магазин “Книжник”
магазин “Петровский”



Приглашаем в ДНЕВНОЙ САНАТОРИЙ «ВТОРОЙ ДОМ»

Расположен в пригороде Филадельфии (15 мин. от Норд-Иста)
Мы обеспечим КАЖДОМУ посетителю комфортные условия пребывания
и персональное внимание!

В НАШЕМ САНАТОРИИ:

- Уютные, красивые, обставленные новой мебелью комнаты для активного проведения времени, отдыха и сна
- Профессиональный коллектив сотрудников
- Консультации дипломированной медсестры
- Посещение врача-терапевта и врача по лечению ног
- Поездки к врачам с переводчиком
- Трехразовое сбалансированное питание от ресторана и приготовленное нашим поваром с учетом состояния здоровья и индивидуальных вкусов посетителей
- Идеальная чистота всего помещения, душевые для поддержания личной гигиены
- Физиотерапевтические и физические упражнения
- Трудотерапия и занятия по восстановлению речи
- Упражнения по сохранению памяти и поддержанию положительных эмоций
- Ежедневные культурные программы
- Русскоязычные и украиноязычные программы телевидения
- Помощь в решении социальных проблем
- Удобное для вас расписание посещения Санатория
- Уникальная возможность общения с функционирующей в этом же помещении англоязычной группой для развития навыков разговорной речи на английском языке, знакомства с англоязычными фильмами, музыкой, песнями и т.п.

Те, кто любят проводить время в спокойной обстановке, общаясь с небольшой группой друзей, найдут у нас много интересного и необычного.



ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

1614 Old York Rd., 1st Floor, Abington, PA 19001

215-239-4493 Лидия

www.2ndHomeADCS.com

ГДЕ ПРО НОВЫЙ ГОД ДАЖЕ НЕ ВСПОМИНАЮТ

Далеко не для всех ночь с 31 января на 1 января превращается в самую безумную ночь года.

Саудовская Аравия

В Саудовской Аравии не просто не празднуют Новый год и Рождество – тут они под запретом. Здесь есть спецотряды полиции, которые следят за тем, чтобы в продаже и на улицах не появилась праздничная атрибутика. Дело в том, что в Саудовской Аравии, да и в остальном мире исламского традиционализма, строго следуют законам шариата, которые запрещают отмечать праздники неверных. Настоящий праздник здесь наступает 21 марта – в день весеннего равноденствия, который часто совпадает с первым днем священного месяца мухаррам.

Иран

В Иране пользуются персидским календарем, по которому новый год начинается 21 марта. Именно тогда иранцы и празднуют вовсю. Навруз – это больше национальная традиция, чем исламский обычай, и в этом иранцы отличаются от саудитов. Рубеж года для них проходит незаметным – впрочем, отмечать его никто не запрещает. По крайней мере, так было до активизации фундаменталистов в последние годы.

Израиль

Для израильтян Новый год и Рождество проходят практически неза-



метно. Новый год евреи встречают по еврейскому календарю, который говорит о том, что праздник нужно отмечать осенью, когда во время месяца тишрей настанет новолуние. Это может случиться и в сентябре, и в октябре, поэтому точной даты нет. Что касается Рождества – лубочные христианские мотивы тут не слишком ценят.

Индия

В Индии так много народов и культур, что подвести их под один календарь просто невозможно. Поэтому индусы вольны праздновать свои главные праздники тогда, когда это заблагорассудится. Специально для этого индусские работодатели дают им специальные отгулы, исходя из религиозных особенностей сотрудника. Но вообще, по общепринятому индийскому календарю, Новый год нужно отмечать 22 марта, но, напри-

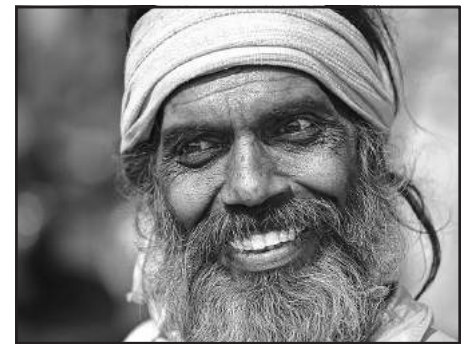
мер, в штате Керала смену года празднуют 13 апреля, в южных штатах есть свой праздник Дивапали, а у сикхов – Вайсахи.

Китай

Китайский Новый год приходится на один из дней в период с 21 января по 21 февраля. Именно тогда в силу вступает тотем года – то или иное животное. В этом году это будет Огненная обезьяна – существо весьма вспыльчивое и переменчивое. Тем не менее ее год наступит не раньше той даты, которую выберут китайские звездочеты.

Вьетнам

Вьетнамский новый год чаще всего совпадает с китайским, однако есть важные расхождения в традициях. День нового года выбирается по



принципу «первый день первого месяца по лунному календарю». Вьетнамцы любят праздновать дату вместе с родственниками, поминают усопших и дарят друг другу подарки. Праздновать вьетнамцы могут очень долго – целую неделю.

Южная Корея

В Южной Корее 1 января объявлен выходным, но прагматичные корейцы не торопятся устраивать многодневные праздники. И хотя тут есть все привычные атрибуты западного Рождества, корейцы не наряжают домов и не устраивают серьезных гуляний.

Бангладеш

В Бангладеш Новый год в виде праздника наступает 14 апреля, в первый день месяца бойшак. В этот день тут принято надевать все лучшее сразу и отправляться на длинные прогулки по улицам города. Получается у бенгальцев довольно весело, особенно если учесть, что в стране давно принят «сухой закон».

Василий Репников



Правильное планирование выхода на пенсию и надежное страхование жизни и здоровья очень важны.



Предварительное пенсионное планирование позво-

лит вам защитить свое имущество, распорядиться им, не используя завещания и избежав судебного процесса. Также спланировать получение пенсии, заплатить меньше налогов, уберечься от кредиторов и защитить свое имущество при разводе.

Как правильно спланировать передачу имущества по наследству и избежать судебных процессов?

Завещание – это самый простой способ передать имущество по наследству. Несмотря на это, нужно иметь в виду, что любое завещание необходимо утвердить в суде (Orphan's Court в Пенсильвании). Процесс probate – утверждение завещания, сбор и распределение имущества и оплата налогов и долгов – занимает, как минимум, 9-12 месяцев, а зачастую – дольше. Судебные и адвокатские издержки при таком процессе будут существенными. Например, в Филадельфии только изначальные судебные пошлины составят более \$750 при размере имущества \$400,000-500,000, а адвокатские издержки – порядка нескольких тысяч. Кроме того, повестка об этом процессе должна быть опубликована в двух газетах, за что тоже нужно платить – это делается для оповещения кредиторов покойного. Имущество, описанное в завещании, не может быть передано наследникам во время процесса утверждения завещания и пока рассматриваются иски кредиторов. После этого нужно будет заплатить налог на наследство Пенсильвании (до 15% от суммы имущества, переданного через завещание).

Если в семье покойного есть какой-нибудь раздор, то родственникам очень легко опротестовать завещание в суде и не позво-

ДЛЯ ВСЕХ, КОМУ 55 И ВЫШЕ КАК ПРАВИЛЬНО ПОДГОТОВИТЬСЯ К ВЫХОДУ НА ПЕНСИЮ

лить передать имущество наследникам в течение судебных тяжб, которые могут занять годы. Например, один человек оставил большинство своего имущества сыну, который ухаживал за отцом в старости, а своей дочери он оставил меньшую долю. Дочь оспаривала завещание, и брат, и сестра несколько лет судились за это небольшое наследство. Суд часто выносит решения в пользу родственников, даже если вы ничего не хотели им оставить, а хотели распорядиться имуществом в пользу друзей. С другой стороны, намного сложнее опротестовать такие способы передачи имущества, как трасты. Дома, банковские счета, биржевые и брокерские счета и акции корпораций могут быть переданы по наследству без использования завещания.

Получение права на государственную помощь:

Средняя продолжительность жизни сейчас длиннее, и многим понадобится долгосрочный уход на дому или в доме престарелых. На сегодняшний день 70% всех, кому за 65, будет нуждаться в таком уходе, а людей такого возраста в Пенсильвании за два миллиона. К сожалению, Medicare не покрывает все ваши медицинские расходы, а частная медицинская страховка недоступна или слишком дорога стоит. Medicaid (Медикейд) или Medical Assistance в Пенсильвании зачастую являются единственной возможностью для получения долгосрочного медицинского ухода после выхода на пенсию. Получить Medicaid можно только с определенным финансовым состоянием. Если у вас есть незащищенные денежные средства, которые вы собирались передать через завещание, вам придется полно-

стью потратить их на стоимость медицинских услуг, перед тем, как Medicaid покроет эти услуги. Стоимость долгосрочного медицинского ухода или дома престарелых может быстро уничтожить даже весьма крупные сбережения потому, что это дорогостоящие услуги. Например, стоимость пребывания в доме престарелых в Пенсильвании с начала 2016 года стоит в среднем \$302.42 в день, или \$9,198.61 в месяц. По статистике в доме престарелых проводят два с половиной или три года.

Получить полный Medicaid не так просто. Вы не можете попросту отдать все имущество и деньги своим детям и сразу получить Medicaid. Medicaid рассматривает все передачи имущества на протяжении пяти лет перед подачей заявки на получение этой программы и высчитывает штрафной период, во время которого долгосрочный медицинский уход или пребывание в доме престарелых не будет покрыто, если передача имущества была за меньшую стоимость, чем рыночная цена этого имущества или являлась подарком. Учитывайте также, что по закону Пенсильвании дети несут финансовую ответственность за оплату пребывания их родителей в доме престарелых. Этот закон называется filial support law, 23 Pa. C.S.A. §§ 4601-4606, "Support of the Indigent". Конечно же, лучше начать планировать заранее, чтобы не пострадать от пятилетнего срока проверки. Период проверки уже неоднократно увеличивался, и в федеральном Конгрессе обсуждается увеличение этого периода до семи и даже десяти лет.

Страхование жизни:

Страхования жизни часто является крупной частью имущества, которое передают на-

следникам. Очень популярный Irrevocable Life Insurance Trust (ILIT), неотзывный траст страхования жизни, теперь стал намного более простым и удобным из-за недавних изменений в федеральном законодательстве. Вам просто надо создать траст ILIT и купить страховку жизни. Выплата такой страховки не облагается налогом на наследство и может обеспечить финансовое благосостояние ваших супругов и детей. Женщина-доктор застраховала свою жизнь на крупную сумму без использования траста ILIT и необдуманно завещала все своим детям. Выплата от страховки была приплюсована к остальному имуществу и превысила допустимые федеральные рамки, которые не облагаются налогом. Детям пришлось заплатить более двухсот тысяч долларов федеральных налогов, которых можно было избежать.

Защита имущества:

Правильно выстроенная защита имущества необходима для того, чтобы вы не потеряли всего, чем владеете, если на вас подадут в суд или если вы внезапно заболите. Во многих таких случаях разные трасты компании с ограниченной ответственностью и корпорации могут помочь вам защитить вашу собственность.

Для того чтобы начать предварительное пенсионное планирование на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400

Мы расположены по адресу 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.

USA Vein Clinics

Какой вариант выбрать?

Согласно данным эпидемиологических исследований, от 35 до 60 % трудоспособного населения разных стран страдают от хронической венозной недостаточности – состояния, при котором в венах происходит нарушение тока крови к сердцу. В результате этого заболевания у человека могут появиться варикозные вены, отеки ног, язвы и более серьезные осложнения, например, тромбоз глубоких вен.

К счастью, сегодня существует много доступных видов лечения венозной недостаточности. А вот выбор правильного варианта лечения может вызвать трудности.

Что вызывает венозную недостаточность?

В нашей кровеносной системе артерии ответственны за транспортировку крови, насыщенной кислородом, от сердца по всему телу, а вены доставляют ее обратно к сердцу, как только кислород был использован. Чтобы выполнять эту функцию, в венах имеются маленькие

ЛЕЧЕНИЕ ХРОНИЧЕСКОЙ ВЕНОЗНОЙ НЕДОСТАТОЧНОСТИ

клапаны, которые открываются и закрываются, пропуская кровь. Особенно важна работа клапанов в венах нижних конечностей, так как в ногах кровь движется к сердцу вверх, преодолевая силу притяжения. Когда клапаны функционируют нормально, они закрываются после прохождения крови, предотвращая ее отток вниз.

Люди, страдающие хронической венозной недостаточностью, имеют ослабленные и/или поврежденные вены. Клапаны в них не работают так, как следует, и это вызывает застой крови в ногах.



Медики не могут с полной уверенностью назвать первоочередную причину дисфункции вен, но они точно знают, что на состояние вен влияют возраст, наследственность, на-

личие ожирения, беременность, малоподвижный образ жизни. В группу риска также попадают высокие люди и те, кому приходится подолгу сидеть или стоять. Риск развития венозной недостаточности увеличивает наличие у пациента тромбоза глубоких вен.

Как понять, что у вас венозная недостаточность

Самый общий и очевидный симптом – это наличие варикозных вен, но кроме них о венозной недостаточности свидетельствуют ноющие боли или тяжесть в ногах, болезненные судороги, отеки, язвы, утолщение кожи на ногах, зуд и покалывание.

Какое лечение лучше?

Раньше считалось, что лучший способ вылечить варикоз и венозную недостаточность – это провести хирургическую операцию и удалить пораженную вену. Сегодня операция не нужна, благодаря существованию более продвинутых и менее агрессивных методов лечения. К ним относятся:

– **склеротерапия** – при этом в пораженную вену вводится лекар-

ственный препарат через иглу. Этот препарат закупоривает данную вену, и она больше не участвует в транспортировке крови. Такой вариант лечения наиболее эффективен при проблемах с малыми венами.

– **внутривенная лазерная терапия (ВЛТ)** – это малоинвазивное лечение, которое предусматривает введение тончайшего волокна в пораженную вену и закупорку вены с помощью лазера. Данный метод сегодня считается «золотым стандартом» лечения венозной недостаточности.

Не нужно страдать!

Если у вас варикоз или проявляются симптомы венозной недостаточности, то важно своевременно обратиться к врачам. Возможно, ваше состояние не представляет опасности, но вызывает боль и дискомфорт, а это, в свою очередь, мешает вам вести нормальную жизнь и быть активным. Вам следует как можно скорее устранить причину болей и удостовериться, что у вас нет нарушений кровообращения, которые могут быть опасными для жизни.

Звоните!

Наш телефон: 888-629-2021

Беркшерс – вид валюты



Американка Сьюзен Витт, жительница города Южный Беркшайр, расположенного в штате Массачусетс, основала non-profit организацию, которая выпустила местную валюту. Новое платежное средство получило название, созвучное с названием города, – беркшерс (berkshares). Новой валюты было выпущено на сумму почти миллион долларов. Её принимают в 225 организациях города, включая банки, которые согласились производить операции с беркшерсом.

По словам банкиров, пользоваться новыми деньгами очень удобно. На 0,95 доллара можно приобрести одну берк-акцию. Обладатель этой валюты может использовать её как обычные деньги в местных магазинах. Как отметили в администрации города, напечатать берк-акции их основательнице разрешили для того, чтобы стимулировать население тратить деньги в местных магазинах, а не совершать покупки в интернете.

Не доел – плати штраф!



В России или в Украине недоеденное блюдо – радость для посудомойки и для поросят, которых она откармливает. В некоторых странах дело обстоит по-иному.

Отныне рестораны Гонконга намерены штрафовать посетителей, если они не доедают заказанное блюдо. В прессе сообщили, что некоторые рестораны самообслуживания и суши-бары уже ввели у себя штрафы, хотя пресс-секретарь Гонконгской Федерации рестораторов заявил, что указанные меры носят исключительно предупреждающий характер.

Дело в том, что Гонконг переживает серьёзный кризис, связанный с увеличением количества мусорных отходов. По некоторым данным, только ресторанная индустрия города каждый день выбрасывает до 700 тонн пищевых отхо-

дов. С помощью штрафов рестораторы намерены сократить расходы на уборку и утилизацию отходов, остающихся после несознательных едоков. Сумма штрафа, указанная в меню, призвана, прежде всего, предостеречь посетителя. Механизм наказания вряд ли будет запущен в действие, поскольку каждый ресторатор очень дорожит своими посетителями.

«Эх, был бы Гонконг поближе!» – с горечью заметила тетьа Дуся, посудомойка из киевского ресторана «Леди с дилижанса».

Улица имени Попандопало

Власти венгерской деревни Ивад никак не могли найти средства для покупки красок, авторучек и даже туалетной бумаги, до того беден был местный бюджет.

Но один умный человек нашел эти средства прямо на улице, вернее, не на одной улице, а на целых восьми! Отныне любой желающий за определенную плату может назвать улицу этой деревни своим именем. И всего за 500 Евро она будет носить его имя в течение 300 лет. Успех начинания несомненен, уже откликнулся первый благодетель, и одна из улиц отныне будет носить его имя – Попандопало.

Клад в сарае

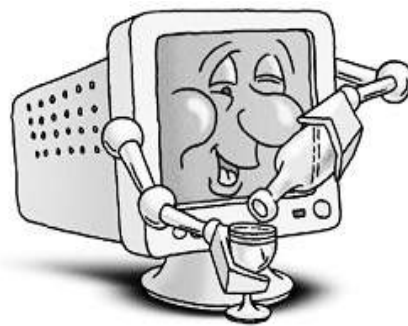


Хотите найти клад? Тогда немедленно поройтесь в старых чемоданах, стоящих на антресолях, осмотрите чердак дачи или загляните в бабушкин комод. Клад – это не только горшок с монетами или сундук с антиквариатом. В последние годы кладами считают и старые конверты с редкими марками, и спичечные коробки времён СССР, и, даже, старые телевизоры КВН.

Покупатель скромной усадьбы в Португалии чуть не сошёл с ума от радости, когда заглянул в заброшенный сарай. Ещё бы, ведь там он нашёл несколько старых машин, многие из которых представляют настоящий интерес для коллекционеров, ведь стоимость антикварных автомобилей растёт, как на дрожжах. В найденной коллекции оказались: болид Формулы-1 60-х годов, престижный Alfa Romeo, Lancia, Volvo, Bentley и другие. Некоторые экземпляры после получасовой технической подготовки завелись с полуоборота, так что успех новой коллекции несомненен.

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
**owners operators
and CDL drivers**
на выгодных для вас условиях.
872-985-7325

Интернет-собутыльники



Что только не придумают люди, чтобы найти повод для выпивки! В постсоветских странах таковыми являются бывшие пролетарские и профессиональные праздники, дни рождения и 1 апреля. В год таких праздников, вместе с днями выплаты авансов и зарплат, набегают до трёхсот! Недавно для более полного охвата всех причастных к праздникам людей россияне предложили выпускать специальные рюмки с USB для подключения к компьютеру. Такая рюмка позволит человеку, желающему выпить и не имеющему возможности найти себе подходящую компанию, сделать это при помощи интернета. Умная рюмка с помощью нехитрых датчиков должна определять, сколько алкоголя в ней налито, и сигнализировать об этом другим участникам интернет-застолья.

Медицинская дискуссия

В одной из сербских клиник хирург Гойко Радушич спокойно вырезал пациенту аппендикс, когда в операционную заглянул другой врач, Драган Ухович, и сделал коллеге замечание. Тот послал его подальше. Слово за слово, и между врачами завязалась «оживленная дискуссия». Вдруг Драган схватил занятого аппендицитом Радушича за ухо и вlepил звонкую пощечину, после чего вышел вон. Гойко последовал вслед за коллегой в больничные коридоры, где сказал, что он не прав и должен извиниться. Дискуссия между хирургами перешла в рукоприкладство, результатом коей были синяки, разбитая губа, выбитые зубы и сломанные пальцы.

Тем временем операция была успешно завершена усилиями одного из ассистентов.

Незадачливый киноактер

Мартин Гарибальди, 45-летний владелец магазина, уезжая «на пару часов по делу», прихватил с собой все деньги с банковского

семейного счёта. Выяснилось, что он сбежал от жены с любовницей, прихватив \$140 тысяч. Брошенная жена наняла детективов, однако те ничего не смогли сделать. Нашли его совершенно случайно после того, как друг семьи при просмотре популярного фильма «Natale in Crociera» заметил Гарибальди и его любовницу на заднем плане одного из эпизодов. Жена выяснила, что съёмки фильма проходили в Доминиканской Республике. Там беглеца и нашли. Теперь жена требует возвращения украденных денег через суд.

Новости румынского балета



Власти Румынии посчитали, что их регулировщики дорожного движения неуклюжи, неловки и не умеют изящно двигаться. Выход нашли: отныне гаишники берут уроки балета, чтобы выполнять свою работу более грациозно. Грациозности же двадцать офицеров ГАИ города Тимишоары обучаются у двух профессиональных преподавателей. «Я никогда не думал, что буду заниматься танцами. Мне кажется, нам нужны эти занятия, после них я просто летаю. Надеюсь, мы совсем скоро сможем элегантно управлять движением на улицах города», – сказал один из учеников, полицейский Чиприан Ласку, весящий 92 килограмма.

Самый гуманный в мире

Однажды, суд города Килифи (Кения) вынес смертный приговор Джозефу Оле Мотозо за кражу мобильного телефона ценой около 200 долларов. Это деяние квалифицировали как вооруженный грабеж, который, по кенийским законам, карается смертной казнью. Не знаем, как закончилось это судебное разбирательство. Но в то же время, в городе Ниери суд признал 70-летнего мужчину виновным в непредумышленном убийстве своей жены, за что полагается один день исправительных работ.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Как правильно гладить мужские сорочки

1. воротник проглаживайте от углов к середине с изнанки, потом так же - с лицевой стороны.
2. Утюжьте кокетку.
3. Прогладив манжеты (не сгибая и не складывая их!), утюжьте рукава с верхней части вниз.
4. Прогладьте планку.
5. Одну полочку.
6. Спинку.
7. Другую полочку.



Проглаживать нужно с лицевой стороны, но если сорочка темного цвета или украшена вышивкой, то с изнанки, чтобы узор получился более выпуклым.

С этой задачей хорошо справится утюг Bosch TDS 1217



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

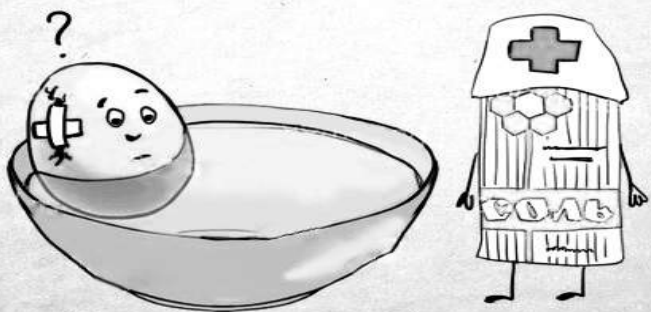
Помимо воды из аквариума, вода после варки яиц, просто незаменима для ваших домашних растений.



В ней содержатся полезные минеральные соли.

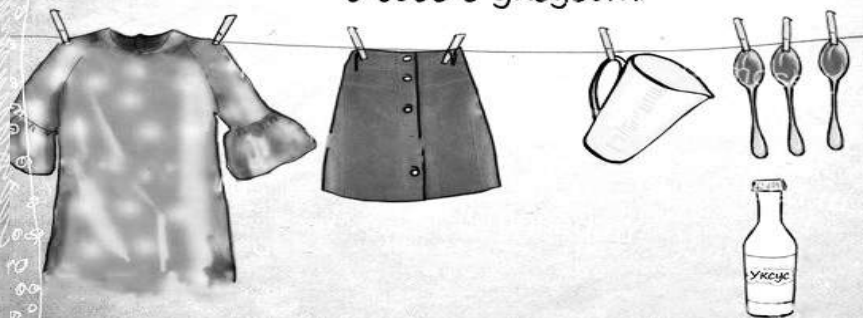
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Яйца с надтреснутой скорлупой не вытекают, если их варить в соленой воде.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

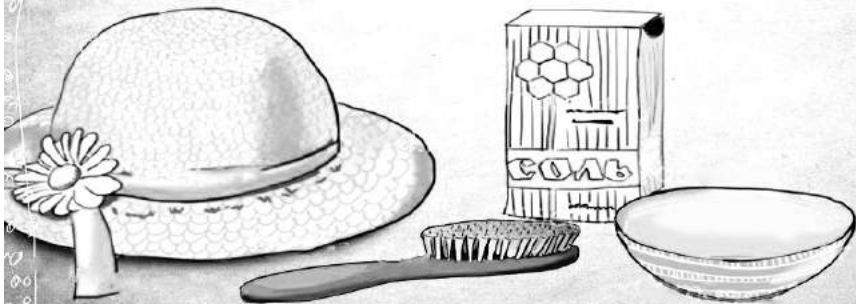
Шёлковые и замшевые вещи станут значительно мягче, если их прополоскать в воде с уксусом.



3 столовые ложки на литр воды.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Летнюю соломенную шляпку можно обновить, протерев ее щеткой, смоченной в соляном растворе.



Соломка станет золотистого цвета, как новая.

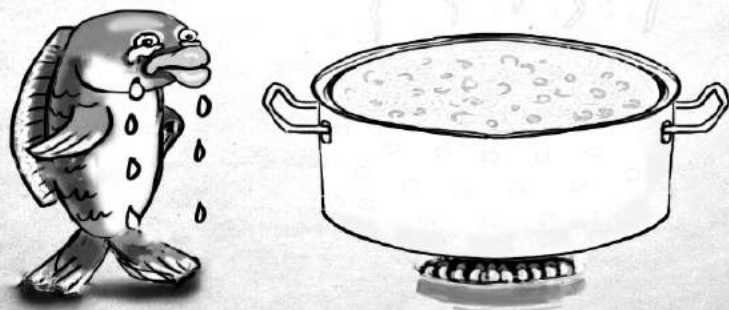
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Овощи, сваренные в кожице, легче и лучше очищаются в горячем виде.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

НЕ варите рыбу в бурно кипящей воде!



Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, МОЙКА любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.



FREE

Pick-Up and Delivery

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
 - КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
 - СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
 - ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
 - TRAFFIC VIOLATIONS
 - COLLECTIONS
 - LANDLORD-TENANT
 - CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО

ATTORNEY AT LAW

ALEXANDER RATNER

20 ЛЕТ ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии \$299

(Плюс судебные издержки)

Составление простого завещания \$99

Living will \$25

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**

если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

После 6 вечера

(215) 969-4520

(215) 603-3724

Аферы

ДЕЛО О КРАЖЕ ПЕНСИЙ

1.12 млн руб. серебром, или почти четверть всего пенсионного капитала военных Российской империи, похитил Александр Политковский, директор канцелярии распоряжавшегося этими деньгами «Комитета 18 августа 1814 года». Афера увенчалась успехом благодаря тому, что Политковскому покровительствовали военный министр светлейший князь Александр Чернышев и управляющий политическим сыском в стране генерал Леонтий Дубельт. А в причастности к афере подозревали богатейших людей страны – братьев Яковлевых. Эта одна из самых громких криминальных историй минувших лет.

Знатный внук



Генерал Дубельт

Глава шпионов и провокаторов не может быть честным человеком, и жандармский генерал Леонтий Васильевич Дубельт, несмотря на образование и светский лоск, отнюдь не был исключением из этого общего правила. Даже свой сугубо личный дневник он вел таким образом, чтобы в случае неприятностей записи в нем свидетельствовали в его пользу. Хотя внимательный и вездливый читатель дневника Дубельта мог буквально на каждом шагу обнаружить странности и нестыковки в описании главным жандармом обстоятельств своей жизни. К примеру, 4 февраля 1853 года он записал в дневнике, что скончался тайный советник Политковский. Странность заключалась в том, что Политковский умер 1 февраля, причем, при весьма загадочных обстоятельствах. Ходили слухи о том, что он то ли сам отравился, то ли его отравили. Так что непонятная смерть настолько значительного лица – а чин Александра Гавриловича Политковского соответствовал армейскому генерал-лейтенанту – должна была заинтересовать главу политического сыска гораздо раньше.

К тому же Политковский с юных лет входил в придворную элиту, вращался среди самых высокопоставленных особ, да и с самим Дубельтом, что называется, был на короткой ноге. Своему положению в обществе Политковский был обязан влиятельным, состоятельным, хотя и не очень знатным предкам. Его

отец Гавриил Герасимович хотя и происходил из польской шляхты, но вырос в семье вполне обычного православного священника. Необычным было лишь то, что отец Герасим весьма удачно женился на дочери знатного и далеко не бедного казачьего старшины Семена Пригары. Именно благодаря этому, Герасиму удалось дать своим детям весьма приличное для России XVIII века образование. Гавриил, например, окончил сначала Дворянскую университетскую гимназию, а затем Московский университет.

Гавриил выбрал для себя отцовский путь, но вовсе не духовную стезю: он просто очень удачно женился. Отцом его избранницы оказался Григорий Иванович Шелехов, знаменитый русский купец, колонизировавший Аляску и основавший Северо-Восточную компанию, которая затем превратилась в Русско-Американскую торговую компанию. А после его кончины в руках Гавриила Политковского и его супруги Александры Григорьевны оказалось 238 голосующих акций компании. Уточним: на всех членов императорской семьи приходилась 71 акция. Войдя в число состоятельных людей, Гавриил Политковский начал делать стремительную чиновничью карьеру. При Павле I он в 1797 году получил пост секретаря внутренних дел в Совете Его Величества, а затем продолжал неуклонно получать все более высокие назначения и расти в чинах. Окончил жизнь он в 1824 году тайным советником и сенатором, успев побывать до этого и главой министерских департаментов, и губернатором.

Под крылом отца начали успешную карьеру и его сыновья. Владимир Гаврилович, к примеру, получив образование в Главном инженерном училище, дослужился до генеральского чина, в 1844 году вошел в правление основанной дедом Русско-Американской торговой компании, а в 1850 году надолго стал председателем ее главного правления. Его старший брат Александр начал службу на гражданском поприще, поступив в 1821 году в Цензурный комитет Министерства внутренних дел, и дослужился там до производителя дел. А в 1828 году получил назначение на пост управляющего делами Совета Главного Штаба Его Императорского Величества по военным поселениям. Вскоре на него обратил внимание военный министр граф Александр Иванович Чернышев, который начал покровительствовать Политковскому.

Заботы службы не занимали всего времени молодого человека, и его довольно часто видели в окружении наследников богатейшего состояния Российской империи – братьев Яковлевых. Основу их несметного, как тогда считалось, состояния заложили в XVIII веке предок – Савва Яковлевич Собакин, еще во времена императрицы Елизаветы Петровны приступивший к занятию наивыгоднейшим русским бизнесом – торговлей спиртным. В 1759 году он получил контроль над питейными сборами в обеих столицах, а три

года спустя, при Петре III, еще и откуп на сбор всех таможенных пошлин в стране. Словом, Савва Яковлев, как он стал именоваться, скопил столько и скупил так много имений и заводов, что его потомки могли ни о чем не беспокоиться на протяжении десятков лет.

Названный в честь прадеда Савва Алексеевич Яковлев, принятый в 1828 году в элитный Кавалергардский полк, к примеру, получал от отца по миллиону рублей ежегодно, в то время как жалование канцелярских чиновников тогда не превышало 30 руб. в месяц. Причем тратил он деньги на кутежи и забавы, о которых не переставал говорить весь Санкт-Петербург. Рассказывали, что его излюбленным развлечением стало проказничанье на лоне природы, где к каждому его выезду собирали сборный дом, а вокруг за считанные часы устраивали парк. А после возлияний он с приятелями предавался «ловле русалок», для чего зазывались и нанимались окрестные бабы и девки, которых сначала бросали в реку, а затем ловили сетями и руками, кому как способнее. Савва Яковлев славился также безумными тратами и проигрышами в карты, к которым он вместе с братом Иваном испытывал непреодолимое влечение. Иван прославился тем, что как-то выиграл у Александра Пушкина 6,5 тыс. руб. А Савва – тем, что за один вечер, не моргнув глазом, проиграл Александру Политковскому 30 тыс. руб.

Добрый чиновник



Николай I

Оставив хлопотную службу по управлению военными поселениями, Политковский с 1831 года служил в канцелярии «Комитета, Высочайше учрежденного в 18-й день августа 1814 года». Теперь эта дата мало что говорит людям, но в ту эпоху она была памятной: 18 августа 1813 года под Кульмом произошла кровопролитная битва с войсками Наполеона, и в ознаменование годовщины этого события император Александр I решил основать специальный фонд, из которого выделялись бы единовременная помощь и пенсии раненым, покалеченным и престарелым боевым офицерам и генералам. А для управления пенсионными деньгами император решил назначить особый комитет.

Очень скоро в комитет потекли пожертвования от частных благотвори-

телей, городских, купеческих и иных обществ. Нередко в пользу комитета составлялись завещания, и тогда чиновники Министерства государственных имуществ или управляли доставшимися в наследство имениями, отправляя доход в пользу раненых и увечных, или продавали поместья, а деньги уже чиновники из комитета помещали под проценты в разные кредитные учреждения. Так что этот пенсионный капитал, несмотря на все выплаты, с годами только возрастал.

Вскоре после основания комитета император отдал его попечению не только офицеров и генералов, но и раненных в боях солдат. А также возложил на него заботу о семьях и детях умерших героев. Сменивший брата Николай I столь же ревностно заботился о комитете и в 1830 году провел его реорганизацию и упорядочение функций. И видимо, именно поэтому военному министру Чернышеву в этом столь дорогом сердцу императора месте понадобился верный человек, на которого можно было бы положиться во всем.

На первых порах именно так оно и было. Александр Политковский заботливо выслушивал просителей, предпринимал все возможное, чтобы помочь им, устраивал на приличные постоянные дворы, пока их прошения рассматривались в инстанциях, и даже из собственных средств давал им деньги вперед, под предстоящие пенсионные выплаты. Его труды ценили члены комитета и министр, благодаря чему он продвигался по службе. В 1839 году он стал начальником его канцелярии, которому полностью доверяли престарелые генералы, входившие в комитет. А в 1851 году он получил чин тайного советника. Однако этот чин и ордена Николай I жаловал Политковскому крайне неохотно, только после многочисленных и настоятельных просьб председателя комитета генерал-адъютанта Павла Николаевича Ушакова. Сопrotивление это объяснялось тем, что император, как и многие в столице, знал, что глава канцелярии ведет образ жизни, не вполне соответствующий его служебному положению и доходам. Дом его превратился в великосветский салон, точнее, в игорный дом, где практически ежедневно с участием хозяина велась игра с весьма и весьма крупными ставками.

Гнев императора сдерживало то обстоятельство, что завсегдаем салона Политковского слыл глава политического сыска генерал Дубельт. Так что игроки вроде бы находились под присмотром главного жандармского ока. При этом, правда, император не подозревал о том, что Дубельту как-то странно, почти невероятно везет, и он постоянно выигрывает довольно крупные суммы у Политковского. Такие проигрыши могли бы вызвать подозрения, но Политковский время от времени и крупно выигрывал. Все знали, что у Ивана Яковлева он как-то выиграл более 100 тыс. руб. Да и кто бы стал поднимать волну против любимца Чернышева, который, в свою очередь, был любимцем императора и

Окончание на стр. 28

UNIVERSAL TRAVEL SERVICES
тысячи довольных клиентов
215-725-0377
8300 Bustleton Ave. (Bell's Corner)
Mon. - Fri.: 9am - 7pm
Sat.: 9am - 3pm
Anna Yaworsky

АВИАБИЛЕТЫ
отдых с Apple Vacation

ПОСЫЛКИ

Украина	Узбекистан	Литва
Россия	Казахстан	Эстония
Грузия	Армения	Латвия
Молдова	Азербайджан	Польша
Белоруссия	Киргизия	Словакия
		Чехия

Электронное сопровождение
Забираем из дома.
Все посылки застрахованы

Самые низкие цены

0.99/LB
+ ДОСТАВКА В УКРАИНУ

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ДОВЕРЕННОСТИ - APOSTILLE
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

КОНСУЛЬСКИЕ услуги **ФОТО** **CALLING CARDS** **WESTERN UNION**
• ПАСПОРТА • ВИЗЫ

ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ ПОМОЧЬ ВАМ В ВОПРОСАХ СТРАХОВАНИЯ



Sergey Tsvilikhovskiy
(215) 342-4422
(215) 852-1189
8509 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
Sergeyt@allstate.com



Allstate
You're in good hands.

Возможность страхования обуславливается наличием и соответствующей квалификацией. Insurance subject to availability and qualifications. Allstate Insurance Company and Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2009 Allstate Insurance Company.

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

Ищите авиабилеты - обращайтесь к Ирине Гуман

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Экскурсии Льва Кушнера (по состоянию на 7 декабря)

8-12 января	ЛАС ВЕГАС. 5 дней (воскресенье-четверг) перелет, отель, экскурсии	от \$550 перелет включен
март	ПИЕШТЯНЫ, Словакия лечение опорно-двигательного аппарата	\$1500+air
24 марта - 4 апреля	ВСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1140+air
19-30 апреля	ВСЬ КИТАЙ. 12 дней	\$1250+air
21 апреля - 1 мая	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1310+air
14-24 мая	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 11 дней	\$1450+air
4-9 июня	ЧИКАГО И ВЕЛИКИЕ ОЗЕРА. 6 дней Автобусный тур	\$750
8-19 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1300+air
17-24 июня	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 8 дней. Yellowstone	\$850+air

! Туристическое агентство приглашает на работу.
Опыт работы не обязателен. Обучаем. 215-464-4565

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам.
525 и рекомендованному и новому туристу.



«ПРОСТАКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ»

Испытав истинное наслаждение от купания в водах моря Галилейского, путешественники прибыли в Тивериаду (Тверию). Вспоминая сведения, почерпнутые из различных источников, Марк Твен отмечает, что Тивериада на протяжении трех веков была столицей еврейского государства в Палестине, что это «один из четырех священных израильских городов, который всегда славился своими учеными раввинами». Паломники не переставали любоваться «царственно величавой горой Хермон». Но увидели они и другое: в результате нашествий крестоносцев Тивериада переживала запустение. Автор сокрушенно пишет: «Убожество и нищета – гордость Тивериады». В числе достопримечательностей величественной панорамы Тивериады писатель называет и Сафед – «город на холме, один из четырех священных еврейских городов». Марк Твен отмечает, что эта земля так густо населена историческими воспоминаниями, что если бы выстлать ее страницами книг, о ней написанных, они покрыли бы ее сплошным ковром от края и до края. Следующая остановка – в Назарете. Затем паломники пересекли Ездрилонскую (Изреэльскую) равнину и оказались в Аендоре, а затем в Наине – маленькой Магдале. Затем последовал Сонам, тоже напоминавший Магдалу, со стенными росписями. А дальше древний Изреэль. Краткий рассказ Марка Твена передает историю Изреэля – некогда столицы, в которой правил Ахав, царь Самарии. При посещении источника Айн-Иилуд писатель обратился к истории времен Гидеона. Против лагеря, где находился Гидеон с тремястами израильтянами, расположились многотысячные «медианитяне и амалекитяне». По преданию, израильтяне во главе со своим военачальником Гидеоном с Б-жьей помощью сумели нанести поражение врагу.

Следующим пунктом на пути паломников была Самария, затем Наблус, или Сихем. Недалеко от этого места паломники пришли к могиле Иосифа. Это он, умирая, предсказал исход евреев из Египта, который произошел спустя четыреста лет. Выполняя его волю, народ, отправляясь в землю Ханаанскую, перенес его останки и перезахоронил их в древней земле отцов. «Не много найдется на земле могил, – напишет Марк Твен, – которые внушали бы такое благоговение людям разной крови и разных вероисповеданий, как могила Иосифа. Самаритянин и иудей, мусульманин и христианин равно чтят ее и приходят поклониться ей». Распроставшись с этим местом, паломники двинулись к цели своего путешествия – к прославленному Иерусалиму. Прое-

хав Раму и Бероф, они, прищипывая лошадей, одолевая подъем за подъемом, спешили увидеть священный город. К полудню «шляпы всех паломников и всех грешников взлетели в воздух: Иерусалим!»

Нельзя оставаться равнодушным, читая написанные более ста лет назад слова, касающиеся этого города. «Вот он теснится на этих вечных холмах и сверкает на солнце, чтимый народами древний город, весь белый, с множеством куполов, надежно построенный, окруженный высокой серой стеной. Какой он маленький!» И далее: «Иерусалим настраивает на размышления возвышенные, исполненные поэзии, а главное – достоинства». Отмечая историческую значимость Храмовой горы, писатель говорит о «бесценных остатках Соломонова храма, которых мы и не мечтали увидеть», о Стене Плача, где «евреи каждую пятницу лобызают священные камни и оплакивают бывшее величие Сиона». Путников привлекает и интересуется своеобразный вид Иерусалима, расположение улиц и домов, население, где среди четырнадцати тысяч душ, проживавших в городе, были представлены все нации, цвета кожи и наречия. В Иерусалиме и его окрестностях, отмечает Марк Твен, кажется, нет ни яды земли, которая не была бы чем-либо знаменита или прославлена. После Иерусалима паломники отправились «поглядеть поближе» и искупаться в Иордане и в Мертвом море, побывали в Иерихоне и Вифлееме, посетили могилу Рахили.

Отъезд из Иерусалима проходил через величественные Дамасские ворота. На вершине отдаленного холма паломники остановились, чтобы бросить последний взгляд на древний город, в котором они «чувствовали себя так хорошо».

Завершающий переход по Святой земле совершен был к Яффе, откуда пароход «Квакер-Сити» взял курс на Америку. По возвращении в Нью-Йорк Марк Твен направил рассказ о совершенном путешествии редактору газеты «Геральд». В нем особо было отмечено: «В Святой земле нашему восхищению не было границ... Что и говорить, для всех нас паломничество к святым местам было лучшей частью путешествия».

В заключение следует подчеркнуть, что сегодняшние израильтяне и гости страны имеют возможность совершить путешествие по многим местам марктовеновского маршрута, не только ознакомиться с далекой историей Палестины, но и увидеть колоссальные преобразования, которые произошли на этой земле благодаря труду народа Государства Израиль.

Семен Киперман
Израиль

Путешествия

Марк Твен, совершивший на судне «Квакер-Сити» вместе с группой паломников путешествие к Святой земле, назвал его лучшей частью путешествия. Начавшись июньским днем 1867 года из нью-йоркского порта, оно длилось пять месяцев. Помимо многих европейских городов: Парижа, Рима, Помпеи, Венеции, Неаполя, Флоренции, молодой газетчик и его спутники посетили Дамаск, Иерусалим, Бейт-Лехем (Вифлеем), Бейт-Шеву, Каир, Александрию. Все увиденное и испытанное Марк Твен описал в 53 письмах, которые направлялись в разные американские газеты. А в 1869 году эти очерки составили книгу «Простак за границей, или Путь новых паломников».

Вступление на Святую землю произошло у границы крепости Нимрода. «Это самые величественные на свете развалины такого рода... Разбитые башенки, которые возвышаются над остроконечной горной вершиной среди дубовых и оливковых рощ, необычайно живописны». Паломники бродили по залам, склепам, подземным темницам крепости, смотрели с древних башен вниз на раскинувшуюся зеленую равнину, поблескивавшую озерами, ручьями, из которых берет начало священная река Иордан. После бесконечной пустыни эта картина радовала глаз. Спустившись с горы через библейские дубравы Васана, «мы, наконец, перешли границу и впервые вступили на воделенную Святую землю, и вскоре вошли в деревушку Баниас». Руины баниасского замка не были

привлекательны, однако внимание путешественников привлекает сохранившийся на склоне горы «фундамент мраморного храма, построенного Иродом, еще можно увидеть обломки выложенного прекрасной мозаикой пола».

Невольно проникаешься восторженными впечатлениями Марка Твена от подлинности и осязаемости окружавшего его: «У меня все еще не укладывается в голове, что я сижу на том самом месте, где стоял Б-г, гляжу на тот ручей и те горы, на которые смотрел и он...»

За короткое время после пересечения границы Святой земли они услышали много исторических названий: Дан, Васан, озеро Хула, Иордан, море Галилейское. Восхищение писателя и его спутников вызывают плодородные земли вокруг Дана (теперь территория заповедника Тель-Дан). Он уверен, что те, кому посчастливилось побывать здесь, говорили: «Мы видели землю, и она прекрасна. Нет здесь недостатка ни в чем, и все там есть, чем богата земля». Конечно, не весь путь был легок. Днями путники мучительно карабкались по горам и скалам, меняли лошадей, но после спуска в долины, в тень, к ручьям все трудности забывались. Продолжая путешествие, паломники, поднявшись еще на одну гору, были поражены картиной, «увидеть которую мечтают верующие во всех концах мира: в нескольких милях впереди лежало священное море Галилейское!» (так назвал Марк Твен озеро Кинерет). Дабы увидеть эту землю, плыть по этим волнам, автор и его спутники покинули дом и близких и проехали многие тысячи миль, и трудности и лишения не остановили их.

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com

lzytravel@gmail.com



- ТУРЫ
- АВИАБИЛЕТЫ
- КУОРТЫ
- САНАТОРИИ
- КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

ОРГАНИЗУЮТСЯ ГРУППОВЫЕ ПОЕЗДКИ

Следите за нашей
рекламой

Подробности по тел.:
215-725-3962 267-250-6020

понедельник - пятница с 10 до 6 рт,
суббота - с 10 до 2рт.
11880 Bustleton Ave.,
Phila, PA 19116

Экскурсии с Любовью

Посещение достопримечательностей и музеев
с профессиональным гидом



Нью Йорк, Вашингтон, Балтимор,
Бостон, Ниагарские водопады,
Горная Вирджиния, Коннектикут,
дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров
в любой день недели

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 Алекс

267-265-6656 Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Снешите!

Бродвейское шоу "Cats"

11 февраля
суббота



Ланкастер шоу "Jonah"

22 марта
среда



Продолжаются поездки в КАЗИНО:

ВТОРНИК - Sand's Casino, Росоно;
ВОСКРЕСЕНЬЕ - Atlantic City



офис 215-820-4422
fax 215-504-2115
info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены
на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом

Группы до 11 человек, в любой день недели.

Выезд из Нордиста.

- * НИАГАРА, США - 2 дн.
- * NewYork * Washington
- * Philadelphia * Балтимор
- * Сады Дюпона
- * Парк современной скульптуры



В
бизнесе
15 лет.

Fully licensed
and insured

Friendly Services Для заказов звоните Лине
Экскурсии с русским гидом (215) 891-5153

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте www.marshrutka.com

ОТДЫХ В МАЙАМИ в 2017 году

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге),
гостиница на берегу океана,
3-х разовое питание.

3 ИЮНЯ



(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

Дело о краже пенсий. Начало на стр. 24

получил за преданность титул светлейшего князя и в 1848 году в дополнение к военному министерству – пост председателя Государственного совета?

Все шло заведенным порядком до тех пор, пока летом 1852 года светлейший князь не почувствовал упадок сил и не попросил об отставке. Император, правда, не захотел его отпустить и согласился лишь освободить его от тягот по военному министерству. А вслед за тем, как водится, начался процесс передачи дел, оказавшийся не вполне гладким. Поскольку «Комитет 18 августа 1814 года» состоял в ведении Военного министерства, проверить предполагалось и его, а потому чины из Государственного контроля явились туда за документами и собирались ревизовать управляемые его чиновниками суммы. Однако Политковский стал оказывать неожиданное сопротивление проверке, что указывало на то, что в деятельности комитета есть как минимум довольно серьезные нарушения. Политковский тянул время, отказываясь выдавать учетные книги и допустить проверяющих к пересчету наличности и облигаций. Он пытался составить какие-то отчеты, причем помогал ему в этом его старый друг – товарищ (так именовали тогда заместителей) генерал-контролера сенатор Максим Максимович Брискорн. Но почему-то этим бумагам так и не дали хода.

Политковский писал ответные требования на требования контролеров и хотел запутать ситуацию окончательно, утопив проверку в бюрократической переписке. Однако использовать чиновничьи уловки бесконечно долго не удавалось еще никогда и никому. Так что когда в конце января 1853 года отчаявшийся дожидаться завершения конфликта председатель комитета генерал Ушаков приказал выдать все требуемое контролерам, Политковский прибег к последнему средству – внезапно сказался больным. Несколько дней после этого из его домов жена и племянник вместе с прислугой вывозили имущество, а его шикарные выезды – кареты, коляски и прекрасные лошади – вдруг бесследно исчезли. Как только операция по спасению имущества завершилась, 1 февраля 1853 года тайный советник Политковский умер. По всей видимости, действительно отравился. Хотя версия об убийстве тоже оставалась вполне актуальной. Ведь если сопротивление проверке объяснялось хищениями пенсионных средств, то многие люди, и, прежде всего, генерал Дубельт, были кровно заинтересованы в том, чтобы Политковский навсегда замолчал. Тогда на него можно было бы валить все. И тогда удалось бы избежать большого скандала. Вот только никто не рассчитывал на то, что та же идея овладеет умами подчиненных покойного.

Мерзкий вор

3 февраля 1853 года домой к генералу Ушакову явился начальник счетного отделения комитета Николай Павлович Тараканов, который доложил начальнику, что Политковский похитил грандиозную сумму – 952 500

руб. серебром. На следующий день шокированный старик доложил о краже управляющему Военным министерством, а тот без промедления – императору, который тогда же, 4 февраля 1853 года, приказал провести «строжайшее исследование о весьма важных беспорядках и злоупотреблениях по ведению отчетности и движению сумм в капиталах того комитета».

А Дубельт сделал запись в дневнике, причем именно так, чтобы вероятный читатель ни за что не заподозрил его в связи с Политковским: «Скончался тайный советник Политковский. Он был правителем дел комитета 18 августа 1814 года. Все инвалидные капиталы переходили через его руки, и по его кончине обнаружилось, что он растратил более миллиона рублей серебром. Члены комитета, генерал-адъютанты Ушаков, Колзаков, Гербель и другие, должны за это ответствовать, и их имение описано. Бесовестно, безбожно! Бедный Государь день и ночь хлопочет и старается, чтобы все было исправно, а тут люди в таких чинах обманывают Его доверенность! Кому же верить?»

Назначенная для проверки комитета комиссия сразу же убедилась в том, что верить нельзя никому. Отчетность оказалась запутанной настолько, что установить точную сумму похищенного не представлялось никакой возможности. Даже при самом лучшем раскладе Политковский похитил не 952,5 тыс. руб., а больше миллиона. При обыске в конторке казначея комитета Ивана Федоровича Рыбкина нашли конверт, запечатанный печатью Политковского, в котором лежала записка, написанная его рукой: «Сим я свидетельствую, что в разное время взято мною заимообразно от Ивана Федоровича Рыбкина 930 т. руб. сереб.– 8 июля 1851 года».

При этом его подчиненные называли еще большие цифры. Рыбкин, которому предъявили записку Политковского, дал следующие показания: «Содержание записки Политковского, найденной в моей конторке в запечатанном конверте, было мне известно. Политковский брал всегда казенные деньги чрез меня из сумм комитетских, всего же к 1853 году перебрано директором казенных сумм до 1 120 000 р. серебром... Политковский брал у меня деньги не по письменным требованиям, а всегда лично, при начальнике счетного отделения, под особые каждый раз расписки, которые хранились в казенном денежном сундуку обще с комитетскими деньгами. Вместо сих расписок Политковский в 1851 году выдал мне упомянутую общую, которая найдена комиссией в моей конторке. После этой общей расписки, хотя я и давал Политковскому деньги, но без всяких уже расписок; но что Политковский брал казенные суммы, в том свидетель начальник счетного отделения».

Афера тайного советника Политковского оставила несмыслимое пятно на репутации его покровителя – светлейшего князя Чернышева. Рыбкин и другие участники хищений утверждали, что сами ничего не брали, а выдавали деньги Политковскому, поскольку боялись этого господина, имевшего мощную поддержку в лице министра Чернышева, а также надеялись на его обещания все вернуть, когда «миллионщик» Иван Яковлев,

как рассказывал казначей, возвратит ему огромный картонный долг. Тараканов подтвердил, что Политковский зачитывал ему письмо Яковлева, где говорилось, что деньги будут отданы позже. А сам директор канцелярии говорил, что «миллионщик» должен ему более двух миллионов серебром. Не исключено, что некий долг, возможно весьма крупный, действительно существовал. Но должником Политковского был не Иван Яковлев, а его брат Савва. Когда тот, запутавшись в долгах, покончил с собой в 1847 году, Политковский приезжал к Ивану и требовал вернуть долг, но, поскольку никаких расписок Саввы у него не оказалось, Политковский ничего не получил. Однако члены комиссии по расследованию злоупотреблений в «Комитете 18 августа 1814 года» решили допросить Ивана Яковлева. Тот и наличие долга, и свою причастность к хищениям категорически отрицал. Комиссия поверила Яковлеву, а не чиновникам комитета, утверждавшим, что они жертвы Политковского. Сделать это было тем легче, что у них начали находить не соответствующее их жалованью имущество и деньги. После чего им пришлось признаться, что Политковский делился с ними украденным. А затем оказалось, что, пользуясь хищениями Политковского, они и сами воровали, не делясь с ним. Так, бухгалтер Путвинский на суде дал показания о том, что в 1850 году он с Рыбкиным и Таракановым обнаружил, что сведения о поступлении денег за одно из унаследованных комитетом имений и впоследствии проданных неверно записаны в бухгалтерских книгах комитета. Так что 50 тыс. руб. можно спокойно изъять из кассы и поделить на троих, что и было сделано. Стало понятно, что, рассказывая о хищениях Политковского, они попросту пытались скрыть свое воровство.

Горе уличенным

Когда выводы комиссии доложили императору, он приказал наказать участников хищений самым суровым образом, включая тех, кого уже нет в живых. Поэтому приговор оказался весьма суровым:

«1). Подсудимого надворного советника Рыбкина... подвергнуть наказанию гражданской смертью, лишив чинов, ордена св. Анны 2 степени, всех прав состояния, с отобранием грамот и аттестатов и ссылкой в Сибирь на поселение. 2). Подсудимых коллежского советника Тараканова и титулярного советника Путвинского, лишив чинов, орденов и дворянского достоинства, написать в рядовые без выслуги, с определением на службу по распоряжению инспекторского департамента. 3). Тайный советник Политковский за похищение из инвалидного капитала более миллиона руб. сер., растрату этой суммы, если бы был жив, подлежал бы наказанию гражданской смертью, т. е. лишению чинов, орденов, знака отличия беспорочной службы и всех прав состояния, и ссылке в каторжную работу в крепостях. 4). Все имущество, которое окажется бесспорно принадлежащим Политковскому или жене его, равно данное в приданое дочери его, также описанное у подсудимых Рыбкина, Тараканова и Путвинского, равномерно имущество жен их, если они закон-

ным порядком не докажут, что оно принадлежало им до замужества, а не во время оно приобретено, обратить на пополнение растратенных сумм... 5). Все изъятые имущество продать с аукционного торга и вырученные деньги обратить в капитал комитета «18 августа 1814 года»».

Довольно сурово обошлись и с членами комитета. Суд приговорил генерала Ушакова к изгнанию со службы с арестом на полгода. А Николай I, утверждая приговор, написал: «Приговор суда касательно г. Ушакова нахожу правильным, но считаю гораздо виновнее в том, что дозволил себе дерзко настаивать в награждении Политковского, несмотря на мои отказы, тогда как отличия нисколько с его стороны не было, но, напротив того, ежели б Ушаков исполнил свою обязанность по долгу данной присяги, воровство бы открылось; потому приговор суда утверждаю во всей силе».

Генерал Ушаков не пережил заключения и умер в тюрьме. Однако оставался открытым вопрос о вине Дубельта, если не участвовавшего в хищениях, то проморганного их. И тут жандармский генерал проявил незаурядную находчивость. Он вместе со своим начальником – шефом корпуса жандармов графом Алексеем Федоровичем Орловым сумел убедить Ивана Яковлева покрыть недостачу капитала в комитете. В дневнике Дубельт писал: «Март 17. По случаю растраты Политковским огромной суммы из инвалидного капитала граф Орлов подал мысль Ивану Алексеевичу Яковлеву сделать денежное пожертвование в пользу того капитала. Граф Орлов полагал, что прилично было бы Яковлеву написать к Государю письмо следующего содержания: «В порывах молодости я проиграл Политковскому довольно значительную сумму и заплатил ему оную. Политковский разгласил, что эта сумма дает ему возможность вести такую роскошную жизнь, какую он вел, и, таким образом, я сделался невинною причиною, что его начальники вдалились в обман, который не мог бы иметь места, если бы я никогда с Политковским не имел денежных счетов, а потому прошу Ваше Императорское Величество дозволить мне внести в инвалидный капитал миллион рублей серебром, дабы этим пожертвованием сохранить неприкосновенность того священного капитала, которому незабвенный Император Александр I-й положил такое благочестивое начало...» Иван Алексеевич Яковлев внял мысли графа Орлова и пожертвовал миллион рублей серебром. Государь Император, приняв милостиво это пожертвование, пожаловал Яковлева камергером и кавалером ордена святого Владимира 3-й степени и, призвав его к Себе во дворец, лично благодарил его. Честный, благородный подвиг».

Оставался еще светлейший князь Чернышев. Он, как писал Дубельт, в те дни даже упал на улице. После чего уехал за границу и больше в Россию не возвращался. Потом делом Политковского еще долго пугали чиновников. Но страх быстро прошел. Так что впоследствии деньги, правда, не в таких грандиозных размерах, крали и у сирот, и у беспомощных, и у голодающих.

Special Prices:
- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:
Sunday-Wednesday 11 AM- 11 PM
Thursday 11 AM-12PM
Friday & Saturday 11 AM-1 AM

Free cold Beer!

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small Pie FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

Pizza & Stromboli		Steaks		Side Orders		Hoagies & Grinders	
Lg(14")	Sm(10")	One Size (12")				One Size (12")	
Tomato & Cheese	6.25 3.24	Extra cheese, sauce, sweet paper	.50	French Fries	2.08	Regular	3.24
Extra Cheese or Sauce	7.40 3.93	Plain Steak	4.12	Pizza Fries	3.70	Italian	3.65
Anchovy	7.40 3.93	Pepper Steak	4.58	Mozzarella sticks (7)	4.67	Turkey	4.40
Mushroom	7.40 3.93	Mushroom Cheese Steak	5.05	Buffalo Chicken Fingers	6.25	Pizza Hoagie	3.35
Pepperoni	7.40 3.93	Pizza Steak	5.05	Mini Tacos (12) with Ranch or Sauce	4.40	Roast Beef	5.30
Sausage (Sweet or Hot)	7.40 3.93	Cheese Steak	4.58	Poppers (6) with Whiz Cheese	4.17	with Cheese	5.51
Meatball	7.40 3.93	Mushroom Steak	4.58	Mac & Cheese Bites (8)	4.17	Ham	3.94
Onion	7.40 3.93	Chicken Steak	4.58	Apple Fritters (20)	4.17	Ham & Cheese	4.16
Sweet Pepper	7.40 3.93	Chicken Cheese Steak	5.05	Breaded Shrimps (12)	4.17	Tuna	4.40
Broccoli	7.40 3.93	Buffalo Chicken Cheesesteak	5.32	Buffalo Fries	4.17	Tuna & Cheese	4.86
Spinach	7.40 3.93	NEW 6" BBQ Rib w/Onions & Pickles	3.24	Pickle Fries	4.17	Hoagie Special	3.47
Olive	7.40 3.93	BBQ Chicken Cheesesteak	5.32	Cheese Fries	3.01	Vegetarian (Hot Veggies)	3.65
White with Spinach, Tomato & Fresh Garlic	8.78 4.62	Mushroom Pizza Steak	5.51	Onion Rings	3.70	Cheese (American, Provolone or Swiss)	3.94
BBQ Chicken	8.80 5.78	Steak Hoagie	4.58	Chicken Fingers (w/Fries)	6.00	**Prices for 3-ft and 6-ft Hoagies upon Request**	
NEW Up Side Down	7.40 3.73	Pepperoni Steak	4.58	Mega French Fries	4.63	HOAGIE TRAYS	
Bacon	7.40 3.93	Cheese Steak Hoagie	5.65	Battered Mushrooms (12)	4.17	(Mixed hoagies sides included)	
Steak	8.80 5.78	Pepperoni Cheese Steak	5.05	Broccoli Bites (8)	4.17	Medium (16-20people) \$34.99	
Buffalo Chicken	8.80 5.78	Meatball Sandwich	2.78	Curley Fries	3.01	Large (28-35people) \$54.99	
Double Dough	8.10 4.40	Meatball Special (w/Cheese)	3.24	NEW 5 Bread Stk w/Sauce	4.17	Wraps	
Special	11.11 6.48	Chicken Parmesan	5.14	NEW Onion Petals w/Petal Sauce	4.17	12" Wraps your choice of Wheat or White.	
Veggie	11.11 6.48	Yale Special (Stk/Veggie Combo)	5.04	Buffalo Chicken Fries	5.32	Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries	
Specialty Pizza		NEW Grilled Italian Sausage w/ Onions & Peppers and Sauce	4.17	Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	4.63	Tuna Wrap	
Cheeseburger Pizza		Salads		Burgers		Crispy Buffalo Chicken	
General Tso Pizza (Chicken & Broccoli)		House Salad	4.58 3.60	Served with fries		Crispy Buffalo Chicken	
Breakfast Pizza		House Salad with Tuna	5.79 4.39	Hamburger	4.16	Cheesesteak Wrap	
		Antipasto	5.41 4.12	Cheeseburger	4.40	Grilled Veggie	
		Antipasto with Tuna	6.95 5.10	Turkey Burger	4.40	BLT	
		NEW Caesar Salad	4.58 3.60	Grilled Chicken Sandwich	4.40	Turkey & Cheese	
		Add Grilled Chicken	2.31 1.38	Zesty Cheeseburger	4.63	Chicken Parmesan Wrap	
		Plain Roll	.75	Crispy Chicken Sandwich	4.40	NEW Chicken Caesar Wrap	
		NEW Seafood		Zesty Crispy Chicken Sandwich	4.63	NEW General Tso Wrap	
		3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.55	BBQ Bacon Cheeseburger	5.10	NEW Diablo Chicken Wrap	
		Breaded Shrimp (12)	4.12	Mushroom and Swiss Cheeseburger	4.86	Ham & Cheese Wrap	
		Fish Sandwich & Fries Platters (with sauce)	4.63	Add peppers, Bacon, Mushroom, Pizza Burger		Honey Mustard Chicken Wrap	
				.50 each Lettuce and Tomato upon request			

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

Весь Январь в нашем магазине!!

<p>23% OFF Wild Alaskan Sokeye Smoked Salmon Sliced "EchoFalls" \$17.49lb \$13.49lb</p>	<p>21% OFF Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) \$6.99lb \$5.49lb Greek Feta Cheese Manouri "Krinos" (Греция) \$6.99lb \$5.49lb</p>
<p>25% OFF Брынза Болгарская \$3.99lb \$2.99lb</p>	<p>40% OFF French Emmental Cheese "Fol Epi" (Франция) \$14.99lb \$8.99lb</p>
<p>33% OFF Oakwood Smoked Scottish Salmon Sliced 4oz "EchoFalls" \$5.99 \$3.99</p>	<p>30% OFF Сало "Домашнее" \$9.99lb \$6.99lb</p>
<p>25% OFF Варенье в ассортименте 370г. Bonne Maman (France) \$3.99lb \$2.99lb</p>	<p>90¢ OFF Сгущенное молоко "ичня" 370г. (Украина) \$1.99 \$1.29 Сгущенное варенное молоко "ичня" 370г. (Украина) \$2.19 \$1.29</p>
<p>25% OFF TORCIK Wedlowski 250g (Poland) \$3.99lb \$2.99lb</p>	<p>47% OFF Tetley 18 pyramid tea bags \$3.99 \$1.59</p>
<p>\$2 OFF 100% Pure Avocado Oil "Palermo" 1 liter Glass \$18.99 \$8.99 100% Grapeseed Oil GrapeOla 1 liter (Spain) \$5.99 \$4.99 100% Grapeseed Oil GrapeOla 2 liter (Spain) \$9.99 \$8.99</p>	<p>\$3 OFF Wild Alaskan Red Salmon 7.5 oz \$4.99 \$1.99 Wild Alaskan Pink Salmon 14.75 oz \$2.99 \$1.99</p>
<p>\$2.7 OFF Помидоры Маринованные по украински 3 литра \$5.99 \$3.29</p>	<p>40¢ OFF Cucumbers in Brine 12oz "Pri-Chen" 20% Extra Free (Israel) Kosher \$1.99 \$1.59</p>
<p>\$4 OFF 100% Natural Wood Charcoal 15.4lb bag \$14.99 \$11.99 100% Natural Wood Charcoal 8.8lb bag \$8.99 \$6.99 100% Natural Charcoal KingSford 11.1 lb bag \$11.99 \$7.99</p>	<p>\$1.2 OFF Печень Трески (Исландия) \$1.99 \$1.29 Рижские Шпроты 160г. "Старая Рига" (Латвия) \$1.49 \$0.99 Рижские Шпроты 250г. Стекло "Gulf of Riga" (Латвия) \$2.99 \$1.79</p>
<p>43% OFF Celestial Assorted Tea's 20 tea bags \$3.49 \$1.99</p>	<p>\$1 OFF Natural Mineral Water Glass 1ltr San Benedetto (Italy) \$1.99lb \$0.99lb Sparkling Mineral Water Glass 1ltr San Benedetto (Italy) \$1.99lb \$0.99lb</p>



Уважаемые и дорогие наши покупатели!
Примите самые искренние поздравления с Новым 2017 годом!
Пусть новый год будет насыщен созиданием, благополучием, семейным счастьем! Желаем Вам крепкого здоровья, бодрости духа, успехов во всех начинаниях!
Искренне Ваш, Петровский Маркет!

* Регулярные скидки на данные товары не действуют
9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024
понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание
богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org



Божественная
Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу

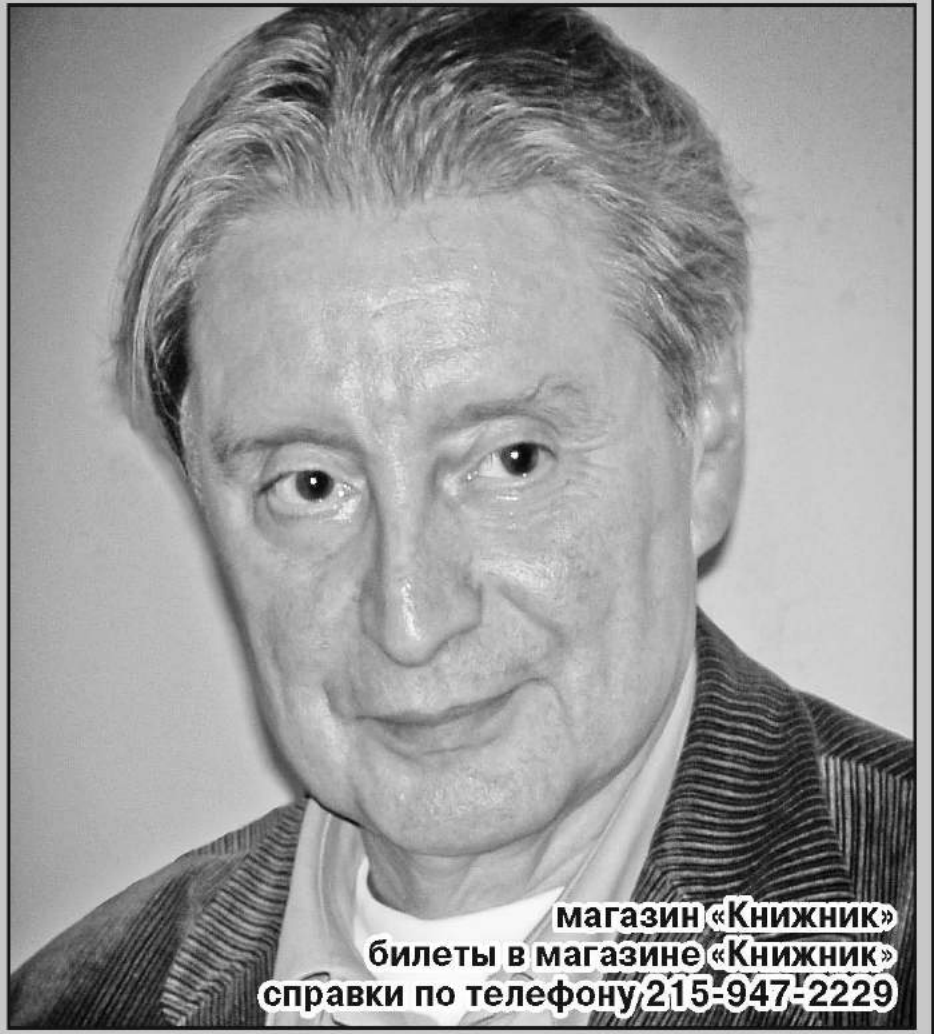
При храме имеется
иконно-книжная лавка

(215) 718-4794

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

Вениамин СМЕХОВ

поэтический вечер в Филадельфии
15 января (воскресенье) в 6 вечера



магазин «Книжник»
билеты в магазине «Книжник»
справки по телефону 215-947-2229

Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 9 по 15 января 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 9 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 10 ЯНВАРЯ	СРЕДА 11 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 12 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 13 ЯНВАРЯ	СУББОТА 14 ЯНВАРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 ЯНВАРЯ
6.00 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.10 Телеканал «Доброе утро» 9.30 «Контрольная закупка» 10.00 Новости (с субтитрами) 11.00 «Жить здорово!» 12.00 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 15.10 «Угадай мелодию» 16.00 Новости 16.15 «Мужское / Женское» 18.00 Новости 18.15 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 19.05 «Давай поженимся!» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.05 Премьера. Владимир Познер и Иван Ургант в проекте «В поисках Дон Кихота» 0.00 «Наедине со всеми» 0.45 «Мужское / Женское» 2.00 Новости 2.20 «Мужское / Женское» 2.40 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.30 «Давай поженимся!» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Давай поженимся!» 4.40 «Модный приговор» 5.30 «Контрольная закупка»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.10 Телеканал «Доброе утро» 9.30 «Контрольная закупка» 10.00 Новости (с субтитрами) 11.00 «Жить здорово!» 12.00 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Гречанка». Многосерийный фильм 15.10 «Угадай мелодию» 16.00 Новости 16.15 «Мужское / Женское» 18.00 Новости 18.15 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 19.05 «Давай поженимся!» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.05 Премьера. Владимир Познер и Иван Ургант в проекте «В поисках Дон Кихота» 0.00 «Наедине со всеми» 0.45 «Мужское / Женское» 2.00 Новости 2.20 «Мужское / Женское» 2.40 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.30 «Давай поженимся!» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Давай поженимся!» 4.40 «Модный приговор» 5.30 «Контрольная закупка»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.10 Телеканал «Доброе утро» 9.30 «Контрольная закупка» 10.00 Новости (с субтитрами) 11.00 «Жить здорово!» 12.00 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Гречанка». Многосерийный фильм 15.10 «Угадай мелодию» 16.00 Новости 16.15 «Мужское / Женское» 18.00 Новости 18.15 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 19.05 «Давай поженимся!» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.05 Премьера. Владимир Познер и Иван Ургант в проекте «В поисках Дон Кихота» 0.00 «Наедине со всеми» 0.45 «Мужское / Женское» 2.00 Новости 2.20 «Мужское / Женское» 2.35 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.30 «Давай поженимся!» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Давай поженимся!» 4.40 «Модный приговор» 5.30 «Контрольная закупка»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.10 Телеканал «Доброе утро» 9.30 «Контрольная закупка» 10.00 Новости (с субтитрами) 11.00 «Жить здорово!» 12.00 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.35 «Гречанка». Многосерийный фильм 15.10 «Угадай мелодию» 16.00 Новости 16.15 «Мужское / Женское» 18.00 Новости 18.15 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 19.05 «Давай поженимся!» 20.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 21.00 «Время» 21.35 Премьера. «Гречанка». Многосерийный фильм 23.05 Премьера. Владимир Познер и Иван Ургант в проекте «В поисках Дон Кихота» 0.00 «Наедине со всеми» 0.45 «Мужское / Женское» 2.00 Новости 2.20 «Мужское / Женское» 2.40 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 3.30 «Давай поженимся!» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 «Давай поженимся!» 4.40 «Модный приговор» 5.30 «Контрольная закупка»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.10 Телеканал «Доброе утро» 9.30 «Контрольная закупка» 10.00 Новости (с субтитрами) 11.00 «Жить здорово!» 12.00 «Модный приговор» 13.00 «Время» 13.30 «Гречанка». Многосерийный фильм 15.05 «Угадай мелодию» 15.55 «Мужское / Женское» 18.00 Новости 18.10 «Жди меня» 19.00 «Человек и закон» с Алексеем Пимановым 20.00 «Поле чудес» 21.00 «Время» 21.30 Новый год на Первом 0.30 Игорь Ильинский, Людмила Гурченко, Юрий Белов, Сергей Филиппов в фильме Эльдара Рязанова «Карнавальная ночь» 1.45 Вячеслав Невинный, Александр Калягин, Ирина Мирошниченко, Евгения Ханаева в фильме «Старый Новый год» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.15 Фильм «Старый Новый год». Продолжение 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Фильм «Старый Новый год». Продолжение 4.35 Василий Меркурьев, Лилия Юдина, Михаил Яншин, Юрий Любимов в фильме «На подмостках сцены» 5.55 «Контрольная закупка»	6.20 «Гении и злодеи» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.20 «Ночь одинокого филина» 9.15 «Играй, гармонь любимая!» 10.00 Новости (с субтитрами) 10.10 «Смешарики. Новые приключения» 10.25 «Умницы и умники» 11.10 «Слово пастыря» 11.25 Премьера. «Сергей Шакуров. «Влюбиться надо чаще» 12.25 «Смак» 13.00 «Время» 13.20 «Идеальный ремонт» 14.10 «Королева бензokolонки» 15.30 К 110-летию Сергея Королёва. Премьера. Фильм «Главный» 17.30 Премьера. «Марсианская тетрадь Сергея Королёва» 18.30 Премьера. Большой праздничный концерт к Дню работника прокуратуры 20.10 «Угадай мелодию» 21.00 «Время» 21.20 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 22.45 Премьера. «Большая игра». Концерт 0.10 К Дню рождения Валерия Харламова. «Легенда №17» 2.00 Новости (с субтитрами) 2.10 Фильм «Легенда №17». Продолжение 2.35 «Дон Сезар де Базан» 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Фильм «Дон Сезар де Базан». Продолжение 5.05 «Детский мир»	6.20 «Наедине со всеми» 7.00 Новости (с субтитрами) 7.15 «Наедине со всеми» 7.25 «Орёл и решка» 8.55 «Смешарики. ПИН-код» 9.05 «Часовой» 9.35 «Здоровье» 10.35 «Непутёвые заметки» с Дмитрием Крыловым 10.50 «Пока все дома» 11.40 «Фазенда» 12.10 «Теория заговора» 13.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 14.30 «Новогоднее счастье» 15.25 «Женщины» 17.15 Премьера. Эдвард Радзинский. «Царство женщин» 19.10 «Точь-в-точь». Новогодний выпуск 21.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа 22.30 «Точь-в-точь». Новогодний выпуск. Продолжение 23.50 Сергей Безруков в комедии «Джентльмены, удачи!» 1.30 «Чисто английское убийство» 2.00 Новости 2.20 Фильм «Чисто английское убийство». Продолжение 4.00 Новости (с субтитрами) 4.15 Фильм «Чисто английское убийство». Продолжение 4.50 «Модный приговор»

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title



НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ

NEW Цены

11-я посылка БЕСПЛАТНО

на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)



ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)

Программа передач НТВ-Америка с 9 по 15 января 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 9 ЯНВАРЯ	ВТОРНИК 10 ЯНВАРЯ	СРЕДА 11 ЯНВАРЯ	ЧЕТВЕРГ 12 ЯНВАРЯ	ПЯТНИЦА 13 ЯНВАРЯ	СУББОТА 14 ЯНВАРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 ЯНВАРЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ЛЮБОВЬ ОРЛОВА В ФИЛЬМЕ «ВЕСНА» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «СОБСТВЕННАЯ ГОРДОСТЬ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «СПЕТО В СССР» 10:10 «ЛИЧНЫЙ КОД» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:00 «БЕЛАЯ ТРОСТЬ» 01:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 «НТВ-ВИДЕНИЕ» 04:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:40 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 «ФОРМУЛА 1» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 9-Я И 10-Я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 9-Я И 10-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. 03:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ВЕРА МАРЕЦКАЯ В ФИЛЬМЕ «ЧЛЕН ПРАВИТЕЛЬСТВА» 08:00 «СОБСТВЕННАЯ ГОРДОСТЬ» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «СПЕТО В СССР» 10:05 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:35 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:10 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 9-Я И 10-Я С. 01:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 9-Я И 10-Я С. 04:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:40 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 11-Я И 12-Я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 11-Я И 12-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 03:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ЕКАТЕРИНА ЛИТВИНЕНКО В ФИЛЬМЕ «СУДЬБЫ МАРИНЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «СОБСТВЕННАЯ ГОРДОСТЬ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «СПЕТО В СССР» 10:05 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ОДНАЖДЫ» 12:10 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 11-Я И 12-Я С. 01:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 11-Я И 12-Я С. 04:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:30 «ФОРМУЛА 1» 04:40 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 13-Я И 14-Я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 13-Я И 14-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. 03:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 БОРИС АНДРЕЕВ В ФИЛЬМЕ «БОЛЬШАЯ ЖИЗНЬ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «СПЕТО В СССР» 10:05 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:10 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 13-Я И 14-Я С. 01:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 13-Я И 14-Я С. 04:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:40 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 15-Я И 16-Я С. 11:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 11:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 15-Я И 16-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 03:55 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 МИХАИЛ ЯНШИН В ФИЛЬМЕ «ШКОЛА ЗЛОСЛОВИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «СПЕТО В СССР» 10:05 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:10 ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В СЕРИАЛЕ «ОПЕКУН» 15-Я И 16-Я С. 01:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 МАКСИМ АВЕРИН, АЛЕКСЕЙ ВОРОБЬЕВ В СЕРИАЛЕ «ГАСТРОЛЕРЫ» 15-Я И 16-Я С. 04:00 «ФОРМУЛА 1» 04:10 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 13-Я, 14-Я, 15-Я И 16-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:35 «НАШИ В ГОРОДЕ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:10 «ГОВОРИМ И ПОКАЗЫВАЕМ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 «ДИСКОТЕКА 80-Х» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 АЛЕКСАНДР ЯЦКО В СЕРИАЛЕ «ХМУРОВ» 13-Я, 14-Я, 15-Я И 16-Я С. 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «ДИСКОТЕКА 80-Х» 08:00 «ИХ НРАВЫ» 08:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 08:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 09:30 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:10 «НОВОГОДНЕЕ ПУТЕШЕСТВИЕ ДЕДА МОРОЗА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:50 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 01:25 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 02:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 03:00 «ОДНАЖДЫ» 03:50 МАКСИМ ДРОЗД В СЕРИАЛЕ «ТИХАЯ ОХОТА» 13-Я, 14-Я, 15-Я И 16-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГОША КУЦЕНКО В ФИЛЬМЕ «ПАРАГРАФ 78» 08:50 «НОВОГОДНЕЕ КАРАОКЕ» 12:00 МАКСИМ ДРОЗД В СЕРИАЛЕ «ТИХАЯ ОХОТА» 13-Я, 14-Я, 15-Я И 16-Я С. 03:00 «ИХ НРАВЫ» 03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 03:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:30 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:10 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 08:40 «ФОРМУЛА 1» 08:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:35 «НОВОГОДНИЙ РОК-Н-РОЛЛ» 10:25 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:20 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 03:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:50 МАКСИМ ДРОЗД В СЕРИАЛЕ «ТИХАЯ ОХОТА» 17-Я, 18-Я, 19-Я И 20-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ГОША КУЦЕНКО В ФИЛЬМЕ «ПАРАГРАФ 78. ПАРАГРАФ ВТОРОЙ» 09:00 ДАНИИЛ СТРАХОВ В ФИЛЬМЕ «РОЗЫГРЫШ» 12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 МАКСИМ ДРОЗД В СЕРИАЛЕ «ТИХАЯ ОХОТА» 17-Я, 18-Я, 19-Я И 20-Я С. 04:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 04:40 «ЕДИМ ДОМА» 05:10 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»



Обладатель Золотой Медали Международного конкурса в Париже, Гран-при в Брюсселе, Специального приза в Монте-Карло, легендарный цирковой артист и продюсер Григорий Попович приезжает со своим цирковым коллективом в Филадельфию 28 января 2017 года.

– **Здравствуйте, Григорий.**

Расскажите о Вашем юбилейном туре.

– В этом году исполняется четверть века нашему шоу "Comedy PET Theater". 25 лет назад я взял из приюта для бездомных первых кошку и собаку, и постепенно мой коллектив вырос до целого «звериного» театра. Мы начинаем большой тур по городам США и Канады, в котором покажем зрителям новые номера, а также лучшее, что я и мои партнеры создали за прошедшее время.

– Что увидят зрители на представлении?

– Если раньше я показывал дивертисменты – программы, состоящие из различных номеров, то в этот раз мы представим на суд зрителя цирковой спектакль, где цирковые номера подчинены сюжетной линии и общему замыслу.

Я учитываю интересы зрителей всех возрастов и на моих представлениях всегда интересно как детям, так и взрослым. В программе будет много животных. Наряду с полюбившимися зрителям номерами, будут новые четвероногие артисты: мини Лошадка Даймонд и дуэт немецких коз Курт и Хельга. А также гуси, голуби, попугаи и даже дрессированные белые мышки. Как исполнитель главной роли, я представлю много клоунских реприз и уникальный номер «Жонглер на лестнице», а молодые артисты покажут свои акробатические возможности. Это большое и разнообразное представление.



– В американских статьях Вас часто называют: "Self-made man".

– Что касается моей карьеры в США, то это действительно так. Но надо сказать, что как артист я формировался, да и состоялся в СССР. Я представляю 4 поколения русских цирковых артистов – и поэтому много, да почти что всё, в меня вложили мои родители. Мне повезло работать

ЮБИЛЕЙНЫЙ ТУР ЦИРКА ПОПОВИЧА

вместе с такими корифеями цирка как Никулин, Волжанский, Кио, Олег Попов, Дуров, Запашные и Карандаш. И, конечно же, эти мастера сильно повлияли на меня и моё творчество.

А вот в Америке, куда я с женой приехал в 1990, я начал с нуля.

– И в результате Ваше шоу теперь постоянно работает в Лас-Вегасе в казино "Planet Hollywood" и признано «Лучшим семейным шоу». Можно подвести какие-то итоги?

– Только промежуточные: впереди много планов и проектов. Конечно, признание пришло не сразу. Многие продюсеры не хотели давать мне театр под мой новый проект с животными. Пришлось несколько лет обкатывать шоу по небольшим городам, и когда я уже почувствовал, что шоу состоялось и мы готовы, я на свой страх и риск арендовал театр в Лас-Вегасе. Мы уже успешно работаем в Лас-Вегасе 10-ый сезон. Я рад, что могу показывать американскому зрителю программу, которая следует стилю Русского цирка. За это время я подготовил комедийное телешоу с животными, участвовал в программе "America Got Talent" и дошел до финала, выпустил две книги о собаках и кошках, а вот недавно вышел на экраны полнометражный фильм-комедия "The Voice Of The Fabled American West", где я играю главную роль.

Фильм сняла американская кинокомпания, он рассказывает о судьбе русского циркового артиста в Америке. Работа над фильмом заняла почти 2 года, поскольку у меня был очень плотный гастрольный график, и приходилось совмещать выступления, руководство театром и участие в съемках. Но в итоге фильм вышел на экраны, получил призы на нескольких кинофестивалях, и мои зрители могут приобрести его после нашего концерта. Трейлер фильма можно посмотреть здесь: <https://www.youtube.com/watch?v=GLkJ1mFJro0>.

– У Вас много животных в программе. Как вы справляетесь с таким коллективом?

– Да, коллектив не простой. Более 30 четвероногих и крылатых артистов. Именно артистов – так я отношусь к своим животным и так их называю. Они полноправные участники нашего представления. Я не просто показываю дрессуру животных, а стараюсь выстроить сценки и скетчи, где животные участвуют как артисты с разными характерами. Конечно, я стараюсь использовать их возможности и таланты, заложенные природой. Я не заставляю их делать то, что противостоит им или то, что животному не хочется. У меня специальное ранчо для всего моего хозяйства, где у животных есть все условия для прогулок, и даже собственный бассейн. Есть специальный домик для «ветеранов сцены» – тех животных, которые ушли на пенсию и теперь они просто живут с нами.

По традиции – цирк – это семейный бизнес, мне помогают моя жена Изольда Гаджикурабнова, потомственная цирковая артистка из семьи канатоходцев и дочь Анастасия – уже 5-е поколение цирковых артистов.



– Спасибо Григорий! А я, пользуясь возможностью, хочу пригласить всех зрителей на Юбилейное представление ЦИРКА ПОПОВИЧА. Не пропустите уникальную возможность показать вашим детям и внукам, ну а самим вспомнить – Русский цирк. Будет много смеха и веселья, потому что цирк – это всегда праздник. Подарите праздник всей вашей семье!

Выступление состоится 28 января, в субботу, в 3 часа дня в JCC KleinBranch.

Билеты можно приобрести:

www.RussianPhilly.com

или по тел. 267-252-8529 Люда

215-322-7760 ViVa Fashion

WORLD FAMOUS

POPOVICH

COMEDY PET THEATER

Юбилейный Тур
ЦИРКУ ПОПОВИЧА - ЧЕТВЕРТЬ ВЕКА!
Новые номера и классика русского цирка

Клоуны Акробаты
Жонглеры Эквилибристы
Дрессированные попугаи!

Собачья Школа,
Звериная Железная Дорога,
Веселые Гуси,
мини лошадка Даймонд!

28 января 2017, суббота, 3:00 дня

JCC KLEIN BRANCH
10100 Jamison Ave., Philadelphia, PA 19116

Информация и заказ билетов:
www.RussianPhilly.com

(267)252-8529 Люда, (215)322-7760 "ViVa Fashion", (215)407-2239 Лена
842 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115 и в русских магазинах

ABC Day Care





KEYSTONE STARS
Reaching higher for quality early learning

**Всегда с Вами
теплота
наших сердец!**

- ☒ Усиленная подготовка детей к школе
- ☒ Уроки английского и русского языков, математики
- ☒ Рисование
- ☒ Танцы и занятия спортом, гимнастика
- ☒ Совместные дни рождения и праздники
- ☒ Услуги логопеда

**ПРИНИМАЕМ
CCIS И
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ**


215-698-8800
часы работы с 7:00am до 7:00pm

11010 Rennard Str., Phila, PA 19116

ДЕТСКИЙ САДИК AZBUKA

с 7.00am до 7.00pm

**у нас
ваш ребенок
будет счастлив!**



215-464-0702
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115
www.russian-childcare.com

Спрос и предложение труда



Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу – обязательны. 215-525-4175 (после 5 вечера)

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. 267-800-4539, 267-254-4721

Срочно требуется диспетчер с опытом работы не менее 1 года. Зарплата \$1,500 в неделю 267-761-6102, 215-397-3079

В компанию требуется специалист по установке хитеров и кондиционеров на full time. Driver's license и опыт работы не менее 2-х лет. 267-934-9065

В занятый востребованный Integrative Health center in Huntington Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil 215-880-8573

В дневной санаторий на Rennard требуется секретарь со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

В новую тандырную пекарню требуется пекарь. 215-917-6511

Требуется коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Требуется молодая женщина для работы в cleaning service, желательно с английским языком. 215-410-6760

Компания RuLLEX объявляет набор subcontractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

СРОЧНО!!! **JN Distributor 215-335-3584**

ТРЕБУЮТСЯ МУЖЧИНЫ ДЛЯ ДОСТАВКИ И ПРОДАЖИ ТОВАРОВ В МАГАЗИНЫ

ЗАРПЛАТА + КОМИССИОННЫЕ (от \$700 до \$1200 в неделю)

Требуется водители со своими легковыми машинами на работу в ROADSIDE Service (с опытом или без). Гибкий график работы, полная или частичная занятость. 267-231-2463

В популярный ресторан в NE Phila требуются официанты со знанием английского языка, желательно с опытом 215-917-6511

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Требуется рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Требуется энергичный TRUCK DISPATCHER с опытом работы не менее 1 год. Зарботок -\$1000/wk плюс BONUS every week. 215-397-3079, 215-352-6545

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

Навременную/постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД

(р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Миним. знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет.

215-355-8350

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



КОНДИЦИОНЕРОВ И ХИТЕРОВ

267-977-3984

В ресторан требуются повар, мойщики посуды, официанты. 267-506-6787, 215-676-2121

Требуется механик по тракам 267-432-4233

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

В медицинский офис NE требуется Medical assistant. Опыт работы обязателен. 267-307-9236

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

В компанию по установке и ремонту кондиционеров требуются помощники. 215-399-6036

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

В строительную компанию в центре города требуется MAINTENANCE PERSON для ремонта апартментов.

Требуется опытный сантехник и электрик. 215-300-8562

Требуется молодые люди для работы на вышках. 215-900-6897

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. 215-757-8350

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultrasound. CV/resume отправлять по адресу: HRmailbox2@gmail.com

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Independent Home Care Agency

www.independenthca.com

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ?

У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?

Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS
9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115
215-821-3078

Говорим по-русски

ALL AMERICAN HOSPICE

КОМПАНИЯ

приглашает на работу

HHA and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ
\$11.00 В ЧАС

ОПЛАЧИВАЕМЫЙ
OVER TIME

Бесплатное обучение с получением сертификата для позиции HHA. Курсы для помощников по дому

215-322-5256

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking **a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.**

We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a FULL time position.

REQUIREMENT:

-Must be able to FLUENTLY speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.

If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058**

Агентству New Life Home Care ТРЕБУЮТСЯ

медсестры RN, LPN

НА РАБОТУ В ОФИС И НА ВИЗИТЫ

На Full Time. Health benefits на всю семью без доплаты. Также возможен Part Time.

215-947-8220



Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanesthesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Требуется маляр с опытом работы 1-2 года. Call in English/turkish. (Хороший английский не нужен). 215-768-3958

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426



• SIGN UP BONUS \$1000
• FUEL CARDS
• EZ PASS
• WEEKLY PAY
• ДЛЯ ЖЕЛАЮЩИХ СТАТЬ OWNER OPERATORS, TRUCK В РАСПРОЧКУ

BRITE LOGISTICS
ПРИГЛАШАЕТ
НА РАБОТУ
ВОДИТЕЛЕЙ
CDL CLASS A
С ОПЫТОМ РАБОТЫ

267-432-4233

КОМПАНИЯ **Key \$ Auto Sales**

ПОКУПАЕТ МАШИНЫ

У НАСЕЛЕНИЯ

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)



звонить с 9am до 7pm 215-971-5151 Alex

АНОНС



2017 год	12 января	Вечерний Квартал
	28 января	Театр зверей Поповича
	23 февраля	«Неоконченный Роман» спектакль с участием М. Порошиной и Е. Бойко

Билеты и информация **215-918-2695 Люда 215-322-7760 "ViVa Fashion" 267-252-8529 842 Red Lion Rd., Store#11 215-407-2239 Лена Philadelphia, 19115**
www.russianphilly.com

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm



Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение **БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА**

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ

Blue Grass Plaza tel. 215-676-7650
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114 fax. 215-676-7630

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.
Работа с понедельника по субботу.
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.



Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

СРОЧНО!!! Требуется в JN Distributor мужчины для доставки и продажи товаров в магазины. Зарплата + комиссионные. \$700 - \$1200 в неделю. 215-335-3584

В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax:215-355-9155

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на Р/Т.Т. 215-698-8800

В связи с расширением в Траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее одного года. Оплачиваемый отпуск, оплачиваемая медицина. Постоянные и переменные маршруты. Гарантированная заработная плата. А также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!!Тел.516-901-6171, 732-757-5343

Приглашаем owner operators и водителей CDL cl.A. Тел.872-985-7325

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров, водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

В Heating & Air Conditioning Company требуется SERVICE TECHNICIAN со знанием англ языка. Гарантируем наилучшую зарплату. 215-820-0742

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по фпксу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. 215-698-8800

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists. Предоставляем полную медицинскую страховку. 215-821-3078

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

Детскому саду в Cerrу Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-516-7620 Владимир

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. P-n Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093,

Требуется девушка в страховом офисе. 2 года в стране, хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми, некурящая. Опыт работы в страховом офисе и нотариальная печать - +. K.seniya@gmail.com; 267-243-5423

В дневной санаторий на Rennard требуется секретарь со знанием английского языка и компьютера на FT & PT.. Оплата чеком. 215-431-0907

Требуется водитель на full/part time. Требуется певец на дневную работу. 215-677-7710.

ALL AMERICAN

КОМПАНИЯ

HOME CARE and HOSPICE

набирает в класс новых учащихся для обучения

Home Care Aid

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ

215-322-5256

Школа CDL, класс "А"

Индивидуальные занятия с последующим трудоустройством.
Тренинги. Гибкие часы работы, 7 дней в неделю.

Все хлопоты по назначению appointments, трудоустройству, берём на себя.



В небольшой занятой Cleaning Service требуется женщина с опытом работы на полную рабочую неделю. Транспорт обеспечиваем. Хорошие условия. Телефон: 215-272-3005

Работа на металлорежущем оборудовании. Опыт работы желателен, но не обязателен Т. 215-695-2719

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-715-2333

Требуются разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

В компанию R&E Transportation требуются механики, водители CDL, диспетчеры, customer service, manager. Хорошие условия, бенефиты. 267-265-5965

В компанию требуется квалифицированный маляр до 40 лет со своим транспортом. Работа на чек. Хорошие условия оплаты. 267-858-8311

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE HHA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

На работу требуется сборщик качественной мебели. Навык вождения трака и способность поднимать тяжелые предметы обязательны, технические навыки и знание английского языка приветствуются. Работа в команде. Хорошие условия. Требуется разрешение на работу. Телефон: (267) 246-5102

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на апойнтменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуются SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

Требуются специалисты по установке окон, дверей и на siding. А также на внутренние работы в домах. Легальный статус обязателен. Телефон: 215-995-1717

Требуются люди для работы на крыше. Опыт не обязателен. 267-357-6435

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT.

Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Требуются СОТРУДНИК в офис. Необходимо знание английского и компьютера. 215-431-6262

Требуются водитель на трак Isuzu 24 ft, CDL не обязателен. Требуется рабочие на склад. Статус легальный. 215-464-6917

Fresh Made Co требуются рабочие с легальным статусом. 215-725-9013

В траковую компанию Филадельфии требуются водители и owner operators. Новые траки, постоянная работа, хорошие условия. 609-231-8557

В кондиционерную компанию требуются ЭНЕРГИЧНЫЕ молодые люди на установку duct work. Оплата чеком соответственно квалификации. 215-490-3433

Требуются люди для уборки снега. Хорошая оплата. Звоните заранее для укомплектации группы. 267-231-7799 Александр.

Требуются люди для работы на крыше. 267-243-8039 Александр

Invertice company is currently looking for Tower Climbers & Foremen with experience. Competitive pay and steady work. A wide range of career opportunities. Call: (267) 255-1151

В чистый уютный дом требуется опытная ответственная женщина для ведения хозяйства. Необходимо водить машину. Высокая зарплата, дружеская обстановка. Звонить по тел. 215-331-8337 с 2 до 5 вечера.

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

Suburban North Chapel

310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966

GABE GOLDSTEIN supervisor

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

BENETT GOLDSTEIN supervisor

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ
КОМПАНИЯ
ИЗ ЧИКАГО, ИЛ

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 45-47 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ
ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

В дневной санаторий требуется культмассовый работник на PT. 215-431-0907

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

В Центр для пожилых людей требуется женщина для уборки помещений и работы на пищеблоке. Работа в выходные и будние дни, оплата чеком. Тел 215-677-7710

Требуются водители CDL class A
Оплата \$0.50 - \$0.53 за милю + бонусы.
(\$1500-\$2200 в неделю)
Выходные дома. Едем куда хотим и сколько хотим.
Еженедельная зарплата прямым депозитом
1-773-614-3352 Володя.
Есть длинные мили для работающей и короткие для лентяев.

В LA Fitness Juice Bar на City Ave требуется девушка. Английский и машина обязательны! Хороший график и условия работы. Для детальной информации звоните: 267-994 0077

Требуется женщина с опытом на работу для уборки домов. Хорошие условия, хорошая зарплата. 267-716-7645

Distribution center in Warm-inger is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer
Work authorization is required
Phone (267) 223-4231

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №52, 2016 г.

6	4	3	7	5	1	2	9	8
2	7	1	9	8	4	3	6	5
9	5	8	3	2	6	1	7	4
3	2	9	1	4	8	7	5	6
7	6	5	2	3	9	4	8	1
1	8	4	6	7	5	9	3	2
8	3	7	5	1	2	6	4	9
4	1	6	8	9	3	5	2	7
5	9	2	4	6	7	8	1	3

	2		9				6	
				7	3			1
				1		8		9
2	8				7		1	3
4	3		1				9	2
1		4		5				
8			2	9				
	6				1		7	

ЖИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ **AAA Bros, INC**

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители
- и очистители воздуха
- Генераторы

Алик

215-914-1080 OFFICE
267-716-4343 CELL

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM Computers & Networking

- Удаление компьютерных вирусов и спама
- Ускорение работы компьютера
- Ремонт и модернизация
- Установка компьютерных программ
- Русификация
- Даем уроки по работе с компьютером

267-577-4616

Требуется водитель CDL класс A Hazmat Tanker. Работа на месте. Телефон: 267-496-1737

Требуется няня к ребёнку 8 месяцев с проживанием. Опыт необходим. 267-255-5682

В транспортную компанию требуются водители CDL class A и механик с опытом работы. Опала .52\$ за милю на long distance, на local - \$20 в час. Работа на чек. Компания расположена в South Brunswick, NJ. 773-322-9827 Олег

В Invertice company требуются Tower Climber и Foremen с опытом работы. Высокая оплата и постоянная работа. Карьерный рост. Телефон: 267-255-1151

В автомастерскую требуется специалист для механических и покрасочных работ. 267-432-5188

Требуется опытные пекарь и девушка-кассир. Без опыта работы не звонить. 267-818-0668

Женщина ищет работу по уходу за маленьким ребенком в Филадельфии и ближайшей округе, можно с проживанием. 267-777-3785

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-scommunitycenter.com

Требуются специалисты по внутренним работам: настилке полов, маляры, плиточники, электрики, водопроводчики, установке окон и дверей, каркасов, работы с гипсом и картоном и прочее. 267-571-5715

Требуется social worker, говорящий на русском и английском языках. 215-239-4493

Требуются водители CDL class A, минимум 2 года опыта для работы на reefer трейлерах. 267-205-7012, 267-240-5747

Агентству New Life Home Care требуются медсестры RN, LPN на работу в офис и на визиты. На FT health benefits на всю семью без доплаты. Также возможен PT. 215-947-8220

В занятую ремонтно-строительную

компанию требуются РАЗНОРАБОЧИЕ, HANDY-MEN, CLEANERS(уборщики). 267-884-4747

Туристическое агентство приглашает на работу.

Опыт работы не обязателен. Обучаем. 215 464-4565

Требуется русскоговорящий фармацевт (licensed in USA) в аптеку. 267-266-9966

Сервису по уборке требуются женщины на постоянную работу. Отличные условия. 215-771-6346

Business Opportunities

В центре NE продаётся первая и единственная тандырная пекарня, оборудованная настоящими узбекскими тандырными печами. Налаженный бизнес. Доступный рент. 215-917-6511

Продается 20-летний прибыльный бизнес в NE Филадельфии. Клиентура в основном русскоязычная. Бизнес работает в очень определенной области сочень незначительной конкуренцией. Валовый доход за последний год составил \$ 250,000, в основном наличными. Цена \$ 89,000. Обращаться по тел.888-803-0803 или martin@interstatebusinessbrokers.com

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

Продается работающий бизнес «START-UP» средний оборот в год от \$18,000, не требующий никаких вложений, работа по телефону. Цена \$6,000 267-994-9918 оставьте сообщение

Занятия



Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, испанского и немецкого для детей и взрослых.Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Компания Health Home Care & American Hospice набирает в класс новых учащихся для обучения Home Care Aid. Обучение бесплатное. 215-322-5256

Квалифицированный преподаватель дает уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT, AP-Tests). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в России и США. 215-888-3926 Александр

Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Тай-чи фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

Student Academy of Knowledge предлагает занятия по физике, химии, анатомии и физиологии. Педагоги-американцы, с большим опытом преподавания. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Школа гимнастики у-шу. Развитие осанки, гибкости, внимания, силы. 267-858-2467

Занимательная математика для самых маленьких. 215-917-2027

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ И ПСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел.267-304-9931 Валтер

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Продам Куплю



ПРОДАЕТСЯ БАР-РЕСТОРАН**на 60 человек с лицензией на алкоголь.***60 лет в бизнесе.***Все в рабочем состоянии. Кухня с полным оборудованием. Нижний этаж – банкетный.****267-777-3785****267-471-7147***Звонить только с серьезными предложениями*

Куплю советские и дореволюционные награды, монеты, картины и другие произведения искусства. 267-266-0676

Отдам детские вещи для девочки 6-8 лет бесплатно. 610-888-9584 Александра

Предлагаем практически новые шины для любых моделей легковых автомобилей, джипов. Прекрасное качество. Процент годности составляет 80-90. Отличные цены. 215-485-0544 Дмитрий

**Rent**

Сдается меблированная комната для женщины или семьи из 2-х человек с отдельным санузелом и душевой кабиной в р-не Петровского маркета. 267-902-9332

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаётся комната женщине в квартире с отдельной ванной на Byberry Rd в NE Phila 267-423-7284

Medical space in medical building for rent in Feaster-ville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

Сдается 2 bdr condo, 9921 Bustleton ave, Path Ways, 1-й этаж, после ремонта. Бассейн. \$900. 215-760-5373

Сдается твин в центре Нордиста, 3 спальни, 2,5 ванные, джакузи. Много встроенных шкафов, паркетные и гранитные полы, гранитный countertop, стир. и суш. машины, полы с подогревом, огороженный двор. \$1,650. 215-992-6696

Сдаётся condo в р-не Bell's Market. 2-й этаж. 1 спальня. Деревянные полы. Отличное состояние. Вода включена в рент. \$795.00. Tel. 267-391-7419

Сдаётся дом. Townhouse в Bucks County. Bargate Pl. Southampton (10 мин. от NE Phila). 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Loft. Дэк. Меблированный. Свободен к заселению. \$2100/мо 267-808-6333 Dan R/E

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

Сдаётся Doral. Condo. 2 спальни, 2 ванные. 1-й этаж. Ламинированные полы. После ремонта. 1,250 р/мо 267-391-7419

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr. - \$825, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванные, appliances. 267-574-2927 Алиев (по-русски)

Сдается студия некурящему мужчине. Utilities включены, laundry за углом, no pets. 267-918-5306

Требуются рабочие на стройку, работа постоянная, siding and roof repair. 267-237-7210

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Commercial property for rent 1200 sq.ft. 1-й этаж store front (8422 Bustleton). Хорошее состояние. Есть бейсмент. 2 туалета. Парковка. Возможно для любого бизнеса. 215-206-6632



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner Multi-Million Dollar Producer 100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

С 1 января сдаётся кондов элитном доме. 2 спальни, 2 ванные. Средний 2-й этаж. Принимается 8-я программа. No pets, no smoking 267-312-0610

Сдаётся дуплекс. 1-й этаж. Bucks County, 2 спальни, 2 ванные. Бейсмент. После ремонта. \$1,150 267-391-7419

Сдаётся 1 bdr. кондо в Pathway. 3-й этаж. Бассейн. Горячая вода включена в рент. В бейсменте есть дополнительная кладовая. \$790 р/мо 267 206 1861

Интеллигентная, чистоплотная женщина снимет 1 bdr apartment по 8-1 программе в р-не Byberry/Philmont. 215-676-1789

Ищу помещение (аренда или субаренда) для спортивных занятий площадью, примерно, 150 кв. м, желательно в р-не NE 267-858-2467 Андрей

Сдается кондо в р-не Holland, 2 bdr, 2 baths, великолепное состояние, высокие потолки, балкон, рядом со школой. \$1,550. 267-229-2946

В р-не Welsh, напротив нового NetCost, сдаётся 2 bdr, 2 bath + дэн condo на 2-м этаже. Есть стиральная/сушильная машины, балкон. Паркинг. Ц/к, бассейн, газ, вода включены в стоимость. No pets, no smoking. Легальный статус. \$1200/мо. Торг уместен. 267-987-6312

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдается TWIN в р-не Bell's market, 3 спальни, 2 ванные, паркет, новые кондиционер и хитер. Близко к транспорту и магазинам. \$1500 267-323-5219

Сдаётся Townhouse NE 4 спальни. \$1,400 р/мо 267-391-7419



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Open House Sunday 12-4 pm.

Shamrock Lane. L. Southampton. PA 19053

Новое строительство. Singles. 5 спален, 3,5 ванные. Dan R/E 267-226-9372

Продаётся в NE Foster Str. "Timberwalk" Twin. 3 спальни, 3 ванные, просторный. Большая гостиная. Новые паркетные полы. Современная кухня. Красивая ванная комната: итальянская плитка, джакузи, душевая, шкаф для полотенец. Нижний этаж: дополнительный вход с улицы, гараж, вторая кухня, прачечная, ванная комната, офис, гостиная, обеденная. Выход в сад и на дэк. Близко магазины, автобус, школа. \$249,000 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся кондо на Byberry Rd. NE Phila. 1 спальня. Великолепное состояние. Нижний этаж. \$69,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся 2 bdr., 2 bath., 2-й этаж, балкон, condo 55+ во Флориде, Delray Beach (1 час от Майами) Прекрасное состояние 24 часа security. delraybeach.com 215 206 6632

**Услуги**

Кондиционеры и хитеры. Быстро и надёжно. 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Гарантия. Тел. 267-716-4343.

ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN



2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем, ремонтируем, отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

Малярные работы любой сложности, обои. Качественно, быстро, недорого. Тел. 215-778-6631

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

VIKAR construction.
Внутренние работы:
• керамическая плитка
• полы: паркет, ламинат, винил
• малярные работы
• окна, двери.
Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

КРЫШИ:
- плоские, шиферные, деревянные
SIDING, GUTTERS,
Окна, двери
ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ
ЛИЦЕНЗИЯ. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ
15 лет в бизнесе
Тел. 267-210-5321

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухни, ванн, туалетов, а также переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. Licensed & insured. Тел. 215-715-6329

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15.
ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ.
215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

CALL MICHAEL FOR YOUR BEST DEAL! Michael Gluzman can help you with your purchase of any car or truck. He works directly with the management. Call him today for a great deal on a new or used car. 267-471-7747

DAN REAL ESTATE
OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394
EMAIL: DanReal2@aol.com
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

DAN REAL ESTATE
Valentin Kozlov REALTOR
valentinkozlov@comcast.net
Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

absolutetherapycare
personal, professional, experienced

Дорогие филаделфийцы!
В здании офиса
Alliance Physician Association
открыт новый реабилитационный центр.
Для записи - звоните 215-464-8900
Подробности см. на стр. 2

Михаил возит в аэропорты, доставит на вокзал, в магазины. 267-262-0841, 267-471-7747

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлант Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ
*Бетон *Малярные
*Столярные *Сантехника
*Электрика *Ламинат
*Корсет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

Предоставляю услуги по продаже и покупке жилья, сдаче в рент. Звоните: (215) 554-9394

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально / бизнесам. Звоните (215) 410-8484

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Проефсиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ

ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

LANDSCAPING ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH КАМНИ РАТИО ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Onsite computer support G! tech

Профессиональное обслуживание компьютеров.

Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная полная диагностика.* Восстановление и копирование данных. Удаление вирусов и шпионских программ.* Домашние и офисные компьютерные сети Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 В а д и м

Отвожу и встречаю - аэропорты Н-ю-Йорк, Ньюарк, NJ, аэропорт Филадельфия, морские порты, апойнтменты, выполню поручения. 267-469-6171

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

ELIZACONSTRUCTIONS GROUP,LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел.267-210-5321

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

Отвожу-встречаю из аэропортов, JFK, NEW-ARK. Возможны другие поездки группами. Компортальный вэн до 7 пассажиров. 267-979-8469

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

Уборка домов, кухни, deep cleaning, мытье окон, closets organize. 267-255-3309, оставьте сообщение или text message.

Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoval.com тел.267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

Выполняем все виды строительных, отделочных, электрических и сантехнических работ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. Телефон:(215) 495-2067

Поездки по городу, на апойнтмент и в другие места. Звоните заранее по тел.267-474-2601

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. Звоните сейчас: 267-250-6020.

НОВИНКА! ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ "НОВОЙ НАДЕЖДЫ". Каждое лето - неделя бесплатного отдыха в лечебном санатории на Ваш выбор (Катскильские горы). Акция действительна для тех, кто придет в "Новую Надежду" до 31 декабря 2016 г.

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ!

В НЕ ФИЛАДЕЛЬФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ



STUDENT ACADEMY OF KNOWLEDGE (филиал московской школы)!

Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
Email: school@studentacademy.org

В КОМПАНИЮ ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL

с минимальным опытом вождения 1 год
0.50\$ per mile
Зарплата \$1,500-2,300 в неделю
Работа 5 или 7 дней в неделю
215-939-0001



При этом возможность иметь недельный бесплатный отпуск сохранится за вами до тех пор, пока вы посещаете наш Центр. Ждем Вас по адресу:

10750 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
контактный телефон: 215-698-28-76

Если вы хотите приобрести оригинальный подарок, приходите в магазин "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

ВОДИТЕЛИ ТРАКОВ! Внимание! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616



СКОРО INCOME TAX СЕЗОН

ОБРАТИТЕСЬ К ОПЫТНОМУ СПЕЦИАЛИСТУ

Felix Buriakovsky, CPA
215-953-7700



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

Если у Вас ощущается тяжесть в ногах, Вам трудно стоять на одном месте, вы быстро устаёте - ОБРАТИТЕСЬ К ДОКТОРУ Стивену Аллену 267-728-7440

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley на 2-м этаже офисного здания. Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-736-3334

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ owners operators and CDL drivers

на выгодных для вас условиях.

872-985-7325

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. 215-914-1082

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ! ОРГАНИЧЕСКИЕ, НАТУРАЛЬНЫЕ, БЕЗОПАСНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ УБОРКИ, СТИРКИ И МЫТЬЯ ПОСУДЫ ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА! www.amway.com/eko4life 267-690-8141

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. 215-432-4123

MAZAL' MANAGEMENT, LLC Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение, обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города, коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций, ремонты, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов. Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений по-русски 267 597-1825 по-английски 866 344-9741

ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

**Не боритесь с болью в одиночку.
Боль терпеть нельзя.
Давайте вместе активно с ней бороться!**

ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ **215-947-3443**
Мы привезем вас на лечение и отвезем домой
3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

В клиниках *Absolute Smile* вам предоставят полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг



ВОТОХ
\$12.00 unit
regular price \$15.00

УСТРАНЯЕТ МИМИЧЕСКИЕ МОРЩИНЫ НА ЛБУ, ВОКРУГ ГЛАЗ И ГУБ, ВОЗРАСТНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ КОЖИ ШЕИ И ДЕКОЛЬТЕ

215-464-1704 215-331-7585 • 215-355-4007

Art Studio
Л. Макаровой
215-360-2698

**ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:
ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И
ВЗРОСЛЫХ**

121 Windswept Dr.,
Philadelphia, PA 19053
Рядом с рестораном "Mink"

Позаботьтесь о своих ногах!!!
Доктор Ян Кацнельсон,
основатель USA Vein Clinics, основоположник современных методов лечения венозной недостаточности, разработал свой метод лечения и лично обучал многих докторов Нью-Йорка, Чикаго, Лос - Анжелеса

888-629-2021 www.USAVeinClinics.com
8352 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 18152
6323 Georgia Ave. NW, Ste.101, Washington, DC 20011

**В ГЛАЗНОЙ КЛИНИКЕ
ДОКТОРА
БРИКЕРА**



**ВЫ СМОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ
ОЧКИ ПО ЦЕНЕ
ОТ \$5**

215-856-9810

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**



ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА

Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com
215-500-7552 267-441-6600

В бизнесе с 1996 года
Affordable
Heating, Cooling & Plumbing

Понедельник - Суббота: 7am - 8pm
Emergency service available

говорим по-русски

267-934-9065

www.affordablehvacpa.com
Licensed & Insured
01 Video Camera Inspection
02 Refrigeration
03 Back flow prevention
04 Drain Cleaning
05 Full service and Installation
06 Mechanical Services

LEGO TRANSPORTATION

В ТРАКОВУЮ КОМПАНИЮ ПО ПЕРЕВОЗКЕ АВТОМОБИЛЕЙ требуются

- Водители CDL на local and long distance (опыт необязателен)
- Диспетчеры с опытом или без (знание английского языка необходимо)
- Customer Service representative с обязательным знанием английского языка

ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ, ЗПЛАТА

267-752-5252

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

**RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL**




267-241-7872 LICENSED & INSURED

Pennsylvania Heart and Vascular Group



**Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin**
Кардиологи Высшей Категории
215-885-4700

**РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY**



- ◆ Income tax и бухгалтерский учёт
- ◆ Перевод и легализация, всех видов документов
- ◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- ◆ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- ◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 ☐ Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Y01/NN-17C

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ
VA LOGISTICS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com

avexpressinc@hotmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1200-2300** в неделю, если с напарником - **\$1100-1600** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE



GENE TRAVEL



- КРУИЗЫ,
- ПАНСИОНАТЫ,
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ



Поздравляем с Новым 2017 годом!

410-610-2036 Геннадий и Клара **877-980-6262**
genetravel@gmail.com

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



Helen Fiksman, CPA, MS

Certified Public Accountant

Член Американской Коллегии Certified Public Accountants
Член Пенсильванской Коллегии Certified Public Accountants

51 Buck Road, Ste. D
Huntingdon Valley, PA 19006

Office: 215-396-0304

Составление всех видов налоговых отчетов для предприятий и частных лиц

Открытие любых видов бизнесов

Полный спектр бухгалтерских услуг для предприятий

Эффективное налоговое и финансовое планирование



Говорю по-русски и по-украински

Anchor SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CAPPING INCLUDED)
КРЫШИ
SIDING, SEAMLESS GUTTERS
LABOR GUARANTEE

Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
267-991-5980

EAST COAST VAPORS

ALTERNATIVE SMOKING SOLUTION

FREE 30ml Ejuice
with any purchase of \$25 or more

10859 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

215-464-VAPE (8273)
vapescorpion.com

VINNY & CO BEST QUALITY

Новая услуга! Уникально! Ярко! Необычно!

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ПОЛУ

3D floors

267-317-5414 **267-394-2038**

Требуются на работу SUBCONTRACTORS на внутренние работы

CITY CIGARS

Premium Cigars & Lounge

615 Byberry Rd
Philadelphia, PA 19116
(Pavio's Plaza)

267-344-8597

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

24/7 EMERGENCY

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

PILOT CONSTRUCTION

CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- камины
- бейсменты
- и многое другое

Саша
856-426-3142

Car Dealership in North-East Philadelphia
is looking for
a SALESPERSON



Must speak English.
Salary, commissions + bonus

215-778-2718

**ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ
ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА**

“Мир Животных”



ДОКТОР
**ТАНЯ
КАМЕНЕВА**

**World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital**

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ

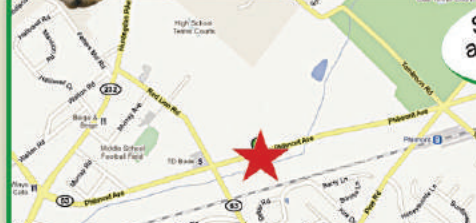
ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР
МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ



Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



\$20 OFF
ТОЛЬКО ДЛЯ НОВЫХ КЛИЕНТОВ



Same day
appointment
available

**МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ**

Работаем 7 дней в неделю

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006 www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

**АВТОРСКИЕ РАБОТЫ
МАСТЕРОВ –**

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
“Книжник”

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

ALLCARE ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
MEDICAL EQUIPMENT - ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

у нас имеются новые, чрезвычайно эффективные
лечебные пояса и наколенники,
изготовленные в Германии.

- ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7**
- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
 - ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
 - РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
 - ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
 - СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
 - КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
 - ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
ВРАР >
 - ДИАБЕТИЧЕСКУЮ ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ
 - ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И
 - НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
 - ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ
 - ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ
- Принимаем
все виды
медицинских
страховок,
включая
Keystone
Mercy
& Health
Partner

215-745-4010 8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

Этот милый,
любопытный комочек
ищет приёмную семью!

Я девочка, мне 2 месяца.
Буду признательна тому,
кто поделится со мной
кровом и пищей.

215-301-5076

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

В магазине “Книжник” продается новая книга

Лоры Накшиной

на русском языке для детей
«НЕОБЫКНОВЕННЫЙ БУКВАРЬ»

Автор увлекательно в стихотворной форме рассказывает об основах грамматики русского языка.

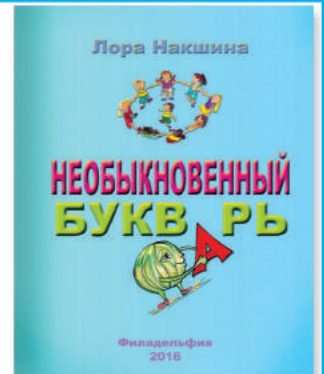
Тут всё и про буквы алфавита, и основные правила грамматики, увлекательные смешные стихотворения и даже загадки.

Книга яркая, богата иллюстрациями и необходима детям, говорящим по-русски и желающим сохранить русский язык.



**Родители, бабушки и дедушки!
Подарите эту книгу
своим детям!**

Справки по телефону **215-969-7082**



Commonwealth of Pennsylvania City of Philadelphia

TRUCKING EXPRESS LLC

ПРИГЛАШАЕМ ЖЕЛАЮЩИХ ИМЕТЬ ВЫСОКОПЛАЧИВАЕМУЮ ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- Всего за \$1,000 и 2 недели опытные инструкторы подготовят вас к сдаче экзаменов на **CDL** для траков категорий А, В, автобусов, ambulance и др.
- Подготовка к сдаче на Permit с переводчиком
- Предоставляется срочный appointment на ROAD TEST и TRUCK

Готовим к сдаче тестов в других штатах

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ для работы на long distance and local

215-833-6835



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

на постоянную работу

ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A и OWNER-OPERATORS

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,43 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и **ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ** для owner-operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

Звонить за информацией в любое время **609 516 7620**

Владимир




Faulkner TO BE SURE **GMC**

www.FaulknerGMC.com | 4027 E. Street Rd., Trevena, PA 19083 | 215 364-7720

\$500 Coupon

Call **215 - 364 - 7720**

Faulkner Advantage



Fred Beans Volkswagen

315 W. Lancaster ave
Devon, PA 19333
610-254-8000

Андрей
610-202-3323
говорю на русском, украинском и польском языках



SWAIN TRANSPORT ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

CDL class "A" водителей, owner operators

\$.50 - \$1.20/MILE SOLO - TEAM
START UP BONUS \$1500

ОБЕСПЕЧИВАЕМ:

- EZPASS
- FUEL CARD
- PREPASS
- GPS

Необходимо иметь право на работу, базовый английский. **610.990.3096**




Make it **McCafferty** AUTOGROUP Since 1954

Jim Catucci
General Manager
215-945-8000

Евгений Мурафа
267-773-0157
Говорю по-русски

www.McCafferty.com
1939 E Lincoln Hwy, Langhorne, PA 19047



TEAM

LANGHORNE

MIKE KOGAN
215-741-4200 ext. 129
mkogan@teamtoyota.net


TEAMLANGHORNE.COM



Northeast CAR CONNECTION

2015 CONSUMER SATISFACTION AWARD
2014 LEADER OF THE YEAR
USED CAR DEALER

267-340-3279 ЕГОР КАЙДАК
2001 Byberry Rd
Philadelphia, PA 19116
www.necarconnection.com



O'Neil Nissan
www.oneilnissan.com
849 W. Street Road
Warminster, PA 18974
215-260-7222

Сергей Котовский
ГОВОРИЮ ПО-РУССКИ

NISSAN



АУКЦИОННАЯ РАСПРОДАЖА БАНКОВСКИХ АВТОМОБИЛЕЙ:
ОТЛИЧНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ НЕДОРОГО ПРИОБРЕСТИ ХОРОШУЮ МАШИНУ

А ТАКЖЕ ПОКУПАЕМ СТАРЫЕ АВТОМОБИЛИ В ЛЮБОМ СОСТОЯНИИ

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-432-5188** Дмитрий



CVT Logistic LLC

TRANSPORTATION COMPANY

ТРЕБУЮТСЯ

- **ВОДИТЕЛИ КАРГО ВЗНА и ВОДИТЕЛИ CDL.**
Высокооплачиваемая работа. Большие мили.
- **ОФИС-МЕНЕДЖЕР**
со знанием компьютера и основ бухгалтерии

215-447-7629
215-431-7694
267-945-9126



RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL
приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 45-47 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной информации звоните:

773-634-0182
или **773-516-0504**

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

State Inspection для пенсионеров **\$40**

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars

Наши дети

Современные дети достигают половой зрелости на два года раньше, чем их бабушки и дедушки. Почему биологические часы вдруг заехали?

Исследования ученых по всему миру показывают, что возраст половой зрелости у современных детей резко снизился. Один из крупнейших британских психологов Арик

Сигман изучил три поколения женщин – это были девушки 16–20 лет, их матери 40–50 лет и бабушки 65–75 лет – и установил, что в наше время девочки достигают половой зрелости на 18 месяцев раньше, чем их матери, и почти на два года раньше, чем их бабушки, – примерно в 10 лет. Данные психолога подтвердили тенденцию, которая наметилась в начале нашего века. Так, в 2000 году ученые из Бристольского университета подсчитали, что каждая шестая девочка достигает половой зрелости до возраста восьми лет.

Аналогичные исследования проводились и среди мальчиков. Оказывается, и они стали созревать на два года быстрее, чем их ровесники в прошлом веке. Ученые из Американской академии педиатрии обследовали более 4000 юношей. Выяснилось, что среднее время начала пубертатного периода у белых мальчиков сейчас составляет 10 лет, у темнокожих – 9. Почему молодежь взрослеет так рано и чем это чревато?

Перехимичили

Сотрудники Медицинской школы Горы Синай (Нью-Йорк) утверждают: в раннем половом созревании виноваты... косметологи. К примеру, еще двадцать – тридцать лет назад у нас в стране просто не существовало такого понятия – детская косметика. Сейчас же в магазинах можно найти парфюм для младенцев, помады для девочек, не говоря уже о специальных шампунях и многочисленных кремах и лосьонах.

Но так ли это все безопасно? На протяжении нескольких лет американские специалисты наблюдали за развитием 1150 детей. Выяснилось, что наиболее негативное воздействие косметика оказывала на девочек. После года непрерывного применения химические компоненты косметических препаратов находили в моче детей. Американские ученые не исключают, что преждевременное половое развитие связано в первую очередь с этим, ведь в состав косметики входят фитогормоны – химические вещества, вырабатываемые в растениях и регулирующие их рост и развитие. Фитогормоны – сложные эфиры, которые находятся в свободном или связанном виде, обладают высокой биологической активностью эстрогенного и андрогенного характера. Насчитывается свыше 70 видов растений, содержащих фитогормоны. Они присутствуют в зародышах пшеницы, ячмене, корне женьшеня, хмеле, шалфее, календуле, арнике, дилом ямсе, плодах кокосовой пальмы. Например, экстракт хмеля добавляют в состав кремов, применяемых для лечения юношеских угрей. Экстракт зародышей пшеницы входит в состав специальных детских шампуней «без

РАННЯЯ ЗРЕЛОСТЬ

слез». Шалфей – популярная добавка в детские пены для ванн, а календула – в мыло. Экстракты фруктов – незаменимый компонент гигиенической помады для девочек или декоративного блеска для губ.

Механизм действия фитогормонов существенно отличается от действия гормонов человека. Каждый человеческий гормон выполняет одну конкретную работу, не вмешиваясь в деятельность остальных. У растений же один гормон может функционировать по-разному, все зависит от концентрации и связи с другими гормонами. В результате, утверждают американцы, в организме человека на гормональном уровне начинают происходить неконтролируемые процессы. Накопленная масса фитогормонов попросту запускает механизм полового созревания у детей раньше, нежели это заложено природой.

«Нам удалось установить четкую связь между химическими веществами, содержащимися в средствах по уходу за телом, и ранним половым созреванием девочек, – заявила онколог Мэри Вулфф. – Раннее половое развитие девочек может впоследствии оказаться фактором риска, приводящим к возникновению у них диабета и рака».

По мнению специалистов, не меньшее влияние на процессы развития оказывают также соли и эфиры фталевой кислоты – фталаты. Они содержатся во многих лаках для ногтей, лаках для волос, шампунях, антиперспирантах, солнцезащитной косметике. Считается, что фталаты накапливаются в теле человека и это отрицательно влияет на его гормональный фон, а также на работу печени и почек. Американские исследователи из Вашингтонского университета и Университета Рочестера изучили состояние организма 163 детей до двух лет, родители которых использовали специальные присыпки и детские лосьоны. В анализах этих детей находилось в четыре раза больше фталатов, чем у тех малышей, кожу которых не обрабатывали косметическими средствами. Наивысшая их концентрация была найдена в моче детей младше 8 месяцев. По мнению исследователей, именно фталаты провоцируют раннее развитие грудных желез у девочек.

Образ жизни

Впрочем, не все специалисты склонны винить в раннем созревании «поколения Next» косметологические лаборатории. «Конечно, гормоны, в том числе и фитогормоны, могут оказывать влияние на развитие человека, – говорит профессор Владимир Торшин. – Но давайте подумаем: все ли дети пользуются косметикой? Далеко не все. К тому же родители покупают детям гигиенические средства разных производителей. И далеко не все они содержат фитогормоны. При этом возраст полового созревания действительно снижается в разных странах. Скорее всего, косметика – лишь один из многочисленных факторов. Куда более весомое влияние оказывает пища. Сейчас люди в массовом порядке едят, например, мясо, выращенное с помощью гормонов роста. Такая еда способствует ранне-

му половому созреванию куда больше, чем фитогормоны в косметике».

У Арика Сигмана есть несколько версий, объясняющих причины раннего полового созревания. Первая основана на том, что раннее наступление пубертатного периода провоцируется гормоном лептином, который вырабатывается в жировой ткани. Оказывается, что с каждым последующим поколением увеличивается средний вес девочек, а следовательно, жировые запасы и уровень лептина. Современное поколение девушек ест гораздо больше сладкого и жирного, чем их мамы и бабушки. Да и передвигаются девушки все больше на автомобилях, а не пешком. Итого: высококалорийная пища плюс сидячий образ жизни – в результате раннее половое созревание.



Вторая версия: виной всему стрессовые ситуации в современных семьях. Безработица, постоянные кризисы, сложные отношения между родителями – все это приводит к росту эмоциональной напряженности. Следовательно, у девочек запускается древний эволюционный механизм – как можно раньше родить потомство. Впрочем, есть и еще более прагматичные версии. «Скорее всего, на раннее созревание влияют социальные факторы, среди которых основной – развитие информационной среды, – считает профессор, заведующий лабораторией Первого Московского медицинского университета им. И. М. Сеченова Семен Рапопорт. – То, что раньше было табу, сейчас находится в открытом доступе. Информационный бум не может не сказываться на состоянии центральной нервной системы. Соответственно и дети быстрее развиваются под воздействием окружающей среды».

Молодо-зелено

Чем опасно раннее созревание? Из-за более высоких уровней половых гормонов у детей возникают психологические и поведенческие проблемы. «У современных детей развивается дисбаланс между личностным и физическим развитием, – поясняет Владимир Торшин. – С одной стороны, дети раньше достигают половой зрелости. А с другой, налицо тенденция к развитию инфантилизма. Если несколько веков назад молодой человек уже в 14–15 лет был

полноценным взрослым, вел и чувствовал себя соответственно, то сейчас даже в 20 лет многие молодые люди только вступают во взрослую жизнь. Часто они морально и материально зависят от родителей, не могут принимать самостоятельные решения. Что уж говорить о мальчиках 11–12 лет! Этим и опасно раннее половое созревание. Дети морально не готовы к такой ранней перестройке организма, а следовательно, и раннему наступлению подросткового периода со всеми его сложностями». За этим следует всплеск детской агрессии, бунтов, преступлений и, увы, суицидов. Ведь именно под воздействием гормонов подростки совершают многие свои безумства. Но если родители обычно готовы к тому, что в 14 лет у их ребенка могут начаться подростковые метания, то никто не ждет подобных проблем в 10–12 лет.

«У детей фактически сокращается период детства, – поясняет профессор Торшин. – Им труднее найти свое место в окружающем мире. Особенно это касается жителей крупных городов. Все-таки в деревнях уклад жизни более стабильный. Недавно я общался с акушером-гинекологом, который отметил: в крупных городах у женщин значительно больше период полового жизни. И начинается он раньше, и заканчивается позже. Так вот, раннее половое созревание у городских девушек ярче выражено, и как следствие – высокий процент подростковых аборт. Чем больше будет снижаться возраст полового созревания, тем выше риск беременности».

Но так ли уникальны современные дети? Вряд ли. «Последние два-три века под воздействием строгой протестантской морали дети взрослели позже. А веков десять назад средняя продолжительность жизни составляла порядка 40 лет, а нормой считалось вступать в брак в 14–15 лет, – говорит Семен Рапопорт. – За такой короткий временной отрезок человек успевал пройти все фазы жизненного цикла». И тут становится очевидным другой парадокс – если много веков назад люди рано взрослели и, все успев в жизни, рано умирали, то сейчас, повзрослев в 12 лет, человек доживает в среднем до 70 лет. Зачем людям дано это дополнительное время? Ученые пока не знают. Одно лишь им понятно: дети перестают быть детьми гораздо раньше, чем их родители. Со всеми вытекающими последствиями...

Нина Вахдаева

Русский пароход покидал крымские берега, отплывая за границу. Опершись о борт, стоял русский писатель рядом со своей женой и тихо говорил:

– Прощай, моя бедная истерзанная родина! Временно я покидаю тебя. Уже на горизонте маячат Эйфелева башня, Нотр-Дам, Итальянский бульвар, но еще не скрылась с глаз моих ты, моя старая, добрая, так любимая мною Россия!...

Аркадий Аверченко, «Трагедия русского писателя».

– Интервью?

– Как вы догадались?

– По вашему виноватому виду. Это сразу заметно! У венгерских журналистов, например, когда они являлись ко мне, было такое лицо, будто они пришли делать операцию слепой кишки.

– Разрешите приступить?

– Приступайте.

– Сколько вам лет?

– Не знаю.

– То есть, как не знаете?!

– Так и не знаю. Когда был совсем маленьким, не умел считать, а вырос – сбился.

– Но ваши родители?

– О! Они так молодились, что если бы я не сопротивлялся – мне сейчас было бы лет восемнадцать.

– Где вы учились?

– Нигде. Родители полагали, что у меня слабое зрение, и я с детским простодушием поддерживал это заблуждение.

– Но вы что-нибудь кончили?

– Да. На прошлой неделе.

– Так поздно?!

– Да, это было поздно: половина второго ночи. Я кончил небольшой роман.

Роман, о котором говорил писатель Аверченко журналистам газеты «Эхо» в 1923 году, был, вероятнее всего, «Шуткой мецената». Мы едва ли можем сказать, в действительности ли он не получил никакого образования из-за слабого зрения, или же все-таки учился в одной из севастопольских или каких-нибудь других гимназий. С уверенностью можно сказать одно: Аркадий Аверченко, в самом деле, провел свое детство в Севастополе.

«У моего отца была галантерейная лавка, – скажет он позже в рассказе «Три желудя», – Шашин отец работал в порту, а Мотыкина мать просто существовала на проценты с грошового капитала. ... Ничему этому мы не придавали значения... Братски воровали незрелые арбузы на баштанах, братски их пожирали и братски же катались потом по земле от нестерпимой желудочной боли... Так счастливо и безмятежно жили мы, росли и развивались до шестнадцати лет. А в шестнадцать лет, дружно взявшись за руки, подошли мы к краю воронки, называемой жизнью, опасливо заглянули туда, как щепки попали в водоворот, и водоворот закружил нас».

Водоворот начался с Харькова. С «Акционерного общества Брянских каменноугольных копей и рудников». Молодой человек, по мудрому отцовскому совету, работал там конторщиком. «Мой отец, – пишет Аверченко, – был удивительным человеком. Все в нем было какое-то оригинальное, не такое, как у других... Главным занятием отца была торговля. Но здесь он превосходил себя по странности и ненужности – с коммерческой точки зрения – тех операций, которые в магазине происходили. Для отца не было лучшего удовольствия, как отпустить кому-нибудь товар в долг...»

«... Как все в отце было оригинально, так же была оригинальна и необычна его страсть – покупать редкие вещи. Требования, которые предъявлял он к

Вагон минутных стрелок

О писателе Аркадии Аверченко

этого рода операциям, были следующие: чтобы вещь приводила своим видом всех окружающих в удивление, чтобы она была монументальна и чтобы все думали, что вещь куплена за пятьсот рублей, когда за нее заплачено только тридцать...»

Вы, скорее всего, и сами уже поняли, каким был финал коммерческой карьеры Аверченко-отца, а потому мы вернемся к тому моменту, когда отец дал сыну совет. Сын совету последовал, а через некоторое время его уволили его со службы со словами: «Вы хороший человек, но ни к черту не годитесь...»

Молодому человеку очень скоро стало нечего есть, но зато – кстати, это очень важная черта его характера! – он чертовски вовремя познакомился «старичком Черновицким», о котором никто ничего сказать не может, потому что о нем знают только от самого Аверченко. Так вот, продолжая историю, рассказанную писателем, этот загадочный персонаж тоже дал юноше совет: ехать в Петроград. «Зачем, – спросил тогда Аркадий Аверченко, – чтобы и там голодать?» Старичок ответил ему в духе будущих рассказов. «Там, по крайней мере, голодать интереснее».

Сатириконт и сатириконтцы

В 1908 г., под Новый Год, в Петербург приехал высокий молодой человек в черном пальто с барашковым воротником, в пенсне и каракулевой шапке. Чуть ли не прямо с вокзала и едва ли не пешком молодой человек отправился на Фонтанку в редакцию «Стрекозы». Писателя потом много спрашивали: почему именно туда? Аверченко мог ответить, например: потому что это замечательный юмористический журнал, в котором дебютировал сам Чехов, и также печатались Лесков, Полонский и Билибин... Но он ответил так: «На улице было холодно, а редакция была близко». Вполне возможно, что и это шутка, но следует признать, что очень удачная: 1 апреля 1908 года «из-под крыла» «Стрекозы» выходит журнал «Сатириконт» – журнал, в котором Аверченко очень скоро стал редактором, и в котором будут печататься Саша Черный, Тэффи, Аркадий Бухов и Осип Дымов – все лучшие юмористы России. Журнал иллюстрировали Билибин и Бенуа, Бакст, Кустодиев, Ремизов и Радаков.

В 1910 году редакция объявила, что все подписчики журнала на следующий год получат в виде бесплатного приложения «роскошно иллюстрированное издание – Экспедиция в Западную Европу». Аверченко будет записывать, а Радаков и Реми – зарисовывать. Можете себе представить, что это было за издание. Юмористическая история Европы многократно переиздавалась. В описании сатириконтцев она выглядела так: «...Берега Европы омывают два океана сразу: Северный Ледовитый и Атлантический. Не знаю, как омывает Европу Ледовитый океан, но Атлантический – особой тщательностью в возложенной на него работе не отличается – грязь на берегу сколько угодно...»

Но, кроме того, сатириконтцы принимали турне по России – с литературными, и даже, скорее, театральными вечерами: в них принимали участие не только писатели, читавшие свои рассказы и пьесы, но и актеры, в этих пьесах игравшие. Играл и Аверченко. Он часто шутил, что, упрекни его кто-нибудь в том, что, дескать, плохой вы, Аркадий Тимофеевич, актер – то он не актер, а писатель. И наоборот. Однако, как бы там ни было, ни плохим актером,

тем более, плохим писателем, Аверченко не был, несмотря на то, что критике ему доставалось порядочно.

Надо сказать, что и критиковавшим тоже доставалось не меньше. Так, например, некто Волжанин написал однажды в журнале «Театр и искусство»:

«Когда глядишь из зрительного зала на сцену, на г. Аверченко, одетого в модный фрак с огромной розой в лацкане и в ажурных носках, то кажется, что перед глазами «душка» опереточный тенор».



На что Аверченко на страницах «Сатириконт» ответил: «Пристальное внимание рецензента «Театра и Искусства» приковали, главным образом, носки и фрак писателя... Завороженный носками, он даже маленькую гвоздику принимает за огромную розу. Почему роза? Почему не апельсин? Благо, и в том, и в другом рецензент понимает, очевидно, одинаково».

Похождения детины в Петербурге

«Он был здоров, – скажет о нем лагерь союзников. – В нем не было «измов», городских изломов, «тонкостей», «меткостей», «едкостей». ...Этот детина явно не знает, о чем говорил в прошлую среду Вячеслав Иванов, и даже не знает, что такое «оргазм». И самое замечательное – не очень огорчается своим незнанием». Все это было явным нарушением устоявшихся питерских традиций – и, не обращая внимания на раздававшееся брюзжание, Питер принял нарушителя в свои объятия.

Аверченко завел лихача, одевался у Калина, обедал у «Медведя» и считался постоянным гостем в ресторане «Вена», на углу Гороховой и улицы Гоголя. Владелец ресторана И.С. Соколов, выпустивший к десятилетнему своему предприятю в 1913 году книгу «Ресторан «Вена», упоминал в ней, что так называемый литературный зал ресторана был излюбленным местом встречи различных знаменитостей литературного мира Петербурга. Среди знаменитостей, любивших собираться в «литературном» зале упоминается еще один всегдашний: Куприн. Признаки respectable образа жизни, а в особенности «литературный зал» в «Вене» и бурная любовь читателей, не раз ставились в упрек Чуковский, например, выражал свое возмущение якобы слишком презрительным отношением Аверченко к «се-

рым людям толпы», к издевательским описаниям русского крестьянина и русского рабочего. Обвинения Чуковского и прочих недовольных сводились к тому, что Аверченко «слетка радикал, слегка бонвиван, слегка эстет, слегка ницшеанец, – истинный сын нашего милого Невского». Его самого и сатириконтцев упрекали в смехе сытом, смехе обывательском, смехе неуместном. Неуместном? Но Бог с ним.

Тем временем смех Аверченко становится издевательским. С 1916 по 1917 – последние годы нормальной работы журнала, выходят книги: «Самоулейший письмовник с приложением: как держать себя дома и в обществе, искусство писать в альбом, руководство к танцам и к светским разговорам». Затем – «Физиология и анатомия человека с приложением психологии человека» и «Вестник знания «Нового Сатириконт» из трех частей: «Оккультные науки», «Энциклопедический словарь» и «Хрестоматия для деточек». У черта на обложке, самодовольно стоящего у школьной доски с указкой в руках – узнаваемое лицо Аверченко. Он толст, он зелен, он в пенсне и белых перчатках.

«Большинство несведущих людей под словом оккультизм подразумевают столоверчение. Это не так. Оккультизм очень сложная и хлопотливая вещь; это громадная область – от вызывания духов, до получения, с помощью гипнотического внушения, наследства от совершенно постороннего человека».

В 1913 году произошел конфликт между издателем журнала Корнфельдом и его сотрудниками. Конфликт закончился тем, что Аверченко вышел из состава редакции и, совместно с другими бывшими сотрудниками «Сатириконт», основал журнал «Новый Сатириконт». Его редактором он и пробыл до августа 1918 года, когда после закрытия журнала большевиками, был вынужден покинуть Петроград.

Письмо из Константинополя

Мы не можем поместить здесь письмо целиком, оно большое. Но несколько важных отрывков приведем. Вот они.

«Здравствуй, голубчик! Ну, как поживаешь? Всё ли у тебя в полном здравьи? Помнишь ли ты меня? Я тот самый твой коллега по журналистике Аверченко, который, если ты помнишь, топтался внизу, около дома Кшесинской, в то время, как ты стоял на балконе и кричал во всё горло:

– Надо додушить буржуазию! Грабь награбленное!

Я тот самый Аверченко, на которого, помнишь, жаловался Луначарский, что я, дескать, в своём «Сатириконе» издаюсь и смеюсь над вами. Ты тогда же приказал Урицкому закрыть навсегда мой журнал, а меня доставить на Гороховую.

Прости, голубчик, что я за два дня до этой предполагаемой доставки на Гороховую уехал из Петербурга, даже не простившись с тобой. Захлопотался.

Ты тогда же отдал приказ задержать меня на ст. Зерново, но я совсем забыл тебе сказать перед отъездом, что поеду через Унечу. Не ожидал ты этого?

...Ты гонял меня по всей России, как солёного зайца: из Киева в Харьков, из Харькова – в Ростов, потом Екатеринодар, Новороссийск, Севастополь, Мелитополь.

Это письмо я пишу тебе из Константинополя, куда прибыл по своим личным делам.

Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm
Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 



215-795-3773

NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

Holiday Sale 01.05-01.11

 <p>CHOCOLATES BRANDY BEANS 14 OZ / 400 G \$3.99 WITH CLUB CARD Reg. \$7.49 SAVE: \$3.50</p>	 <p>"IMPRESSO" CHOCOLATES ASSORTED \$19.99 WITH CLUB CARD Reg. \$24.99 SAVE: \$5.00</p>	 <p>"SOPHIA FOODS" PANETTONE 32 OZ / 908 G \$4.75 WITH CLUB CARD Reg. \$5.99 SAVE: \$1.24</p>	 <p>COD LIVER 10.58 OZ / 300 G \$3.69 WITH CLUB CARD Reg. \$4.49 SAVE: \$0.80</p>		
 <p>CHOCOLATES PROZIT "LAIMA" 6.35 OZ / 180 G \$2.55 WITH CLUB CARD Reg. \$3.25 SAVE: \$0.70</p>	 <p>"BOHME" CHOCO BRANDY BEANS 14 OZ / 400 G \$3.99 WITH CLUB CARD Reg. \$6.99 SAVE: \$3.00</p>	 <p>CHOCOLATES MOZART "REBER" 8.05 OZ / 230 G \$12.99 WITH CLUB CARD Reg. \$16.99 SAVE: \$4.00</p>	 <p>CHOCOLATES "DUCDO" SEASHELLS BELGIAN 8.8 OZ / 250 G \$6.99 WITH CLUB CARD Reg. \$8.99 SAVE: \$2.00</p>	 <p>PEAS IN CAN "NEZHIN" 14.1 OZ / 400 G \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.79 SAVE: \$0.80</p>	 <p>CORN IN CAN "NEZHIN" 15 OZ / 425 G \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.65 SAVE: \$0.66</p>
 <p>"ASBACH" CHOCOLATE BOTTLES 3.5 OZ / 100 G \$5.99 WITH CLUB CARD Reg. \$6.99 SAVE: \$1.00</p>	 <p>"ASBACH" CHOCO BRANDY BEANS 7.05 OZ / 200 G \$13.99 WITH CLUB CARD Reg. \$15.99 SAVE: \$2.00</p>	 <p>RAFAELLO "FERRERO" 5.29 OZ / 150 G \$3.79 WITH CLUB CARD Reg. \$4.25 SAVE: \$0.46</p>	 <p>"CHIGIRIN" MARINATED TOMATOES CHERRY 30.68 OZ / 870 G \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.89 SAVE: \$0.90</p>	 <p>"CHIGIRIN" ASSORTY HOMESTYLE 30.68 OZ / 870 G \$2.49 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$0.50</p>	 <p>DILL CUCUMBERS "NEZHIN" 32.45 OZ / 920 G \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$4.39 SAVE: \$1.40</p>

EVERYDAY SPECIALS

01.05-01.18

 <p>PORK CHOPS CENTER CUT PER POUND \$1.99 Reg. \$3.29 SAVE: \$1.30</p>	 <p>KNOCKWURST JUMBO PER POUND \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$4.35 SAVE: \$2.36</p>	 <p>"GALBANI" MOZZARELLA 16 OZ / 454 G \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.95 SAVE: \$0.96</p>	 <p>MACKEREL COLD SMOKED PER POUND \$3.75 WITH CLUB CARD Reg. \$5.99 SAVE: \$2.24</p>	 <p>"KELLOGG'S" CEREAL ASSORTED VARIETY \$2.95 WITH CLUB CARD Reg. \$4.89 SAVE: \$1.94</p>	
 <p>CHICKEN GROUND PER POUND \$1.69 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.80</p>	 <p>CHICKEN DRUMSTICK PER POUND \$0.69 WITH CLUB CARD Reg. \$1.29 SAVE: \$0.60</p>	 <p>BREAD MANTINGA RYE EACH \$2.65 WITH CLUB CARD Reg. \$3.49 SAVE: \$0.84</p>	 <p>SMOKED FISH PADDLE FISH H/S PER POUND \$9.75 WITH CLUB CARD Reg. \$10.65 SAVE: \$0.90</p>	 <p>"TROPICANA" JUICE ASSORTED PER POUND \$3 WITH CLUB CARD Reg. \$3.95 SAVE: \$0.95</p>	 <p>KVAS TARAS 67.6 FL OZ / 2 L \$1.65 WITH CLUB CARD Reg. \$1.85 SAVE: \$0.20</p>
 <p>BEEF TOP BLADE PER POUND \$4.49 WITH CLUB CARD Reg. \$5.99 SAVE: \$1.50</p>	 <p>PORK TENDER LOIN PER POUND \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.00</p>	 <p>CAT FISH H/S PER POUND \$6.95 WITH CLUB CARD Reg. \$8.55 SAVE: \$1.60</p>	 <p>"HAIFA" WHITEFISH C/S PER POUND \$8.95 WITH CLUB CARD Reg. \$9.59 SAVE: \$0.64</p>	 <p>"CAPPADOCIA" OIL OLIVE EXT VIRGIN 101 FL OZ / 3 L \$15.95 WITH CLUB CARD Reg. \$19.95 SAVE: \$4.00</p>	 <p>"BORSEC" CARBONATED WATER MINERAL 50.7 FL OZ / 1.5 L \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.55 SAVE: \$0.56</p>
 <p>"STONYFIELD" YOGURT ASSORTED 32 OZ / 908 G \$2.95 WITH CLUB CARD Reg. \$4.35 SAVE: \$1.40</p>	 <p>"DANNON" YOGURT ASSORTED 5.3 OZ / 150 G \$0.50 WITH CLUB CARD Reg. \$0.99 SAVE: \$0.49</p>	 <p>"ALEX'S MEAT" FRENCH SERVELAT PER POUND \$6.45 WITH CLUB CARD Reg. \$7.15 SAVE: \$0.70</p>	 <p>"NATIONAL BAKERY" CORNISH HEN SMOKED PER POUND \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.49 SAVE: \$0.99</p>	 <p>"ALEPPO" OIL AVOCADO 33.8 FL OZ / 1 L \$3.95 WITH CLUB CARD Reg. \$5.25 SAVE: \$1.30</p>	 <p>"F. BERIO" OIL OLIVE 25.5 FL OZ / 755 ML \$5.95 WITH CLUB CARD Reg. \$9.29 SAVE: \$3.34</p>
 <p>"ECOMEAL" EGGS CAGE FREE DOZEN \$1.49 WITH CLUB CARD Reg. \$2.79 SAVE: \$1.30</p>	 <p>"ELYAN" CROISSANTS 6 PCS \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.45 SAVE: \$0.50</p>	 <p>"PRESIDENT" CHEESE EMMENTAL PER POUND \$4.95 WITH CLUB CARD Reg. \$5.79 SAVE: \$0.84</p>	 <p>"GARDEN MADE" EGGPLANT 19 OZ / 540 G \$2.45 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$0.44</p>	 <p>"NEZHIN" CUCUMBERS IN TOMATO 15.87 OZ / 450 G \$1.45 WITH CLUB CARD Reg. \$3.39 SAVE: \$1.94</p>	 <p>"HEALTH MASTER" MUSHROOMS ASSRTD 16.2 FL OZ / 480 ML \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$2.59 SAVE: \$0.64</p>

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Виртуальный тур по новогоднему Нью-Йорку



Google запустил сайт о новогодних витринах нью-йоркских магазинов

В предвкушении новогодних и рождественских праздников компания Google запустила сайт Window Wonderland. Этот сайт позволит любому интернет-пользователю совершить виртуальный тур по известным магазинам Нью-Йорка – используя свой смартфон или компьютер.

Всего на сайте представлены праздничные декорации 18 бутиков: Louis Vuitton, Tiffany, Bloomingdale's, Burberry, Cartier и других.

Фото демонстрируется в режиме слайдера, но также доступен панорамный режим. Пользователи смогут слушать аудиогиды креативных директоров магазинов.

Легендарному Юрию Григоровичу 90 лет



Легендарный балетмейстер Юрий Григорович, который в январе отметил 90-летие, продолжает поражать поклонников своей активностью. Он в 24-ый раз подряд возглавил жюри премии «Приза Vepois de la Danse», которая в мире танца считается самой почетной наградой (в 90-е годы эта премия, которая родилась в Москве, «кочевала» по разным странам, но в 2002 году вернулась в столицу России).

Великий русский хореограф определил собой замечательную эпоху в русском балете и не только в Большом театре. В 1957 году в Ленинграде зрители смотрели его первый спектакль на сцене театра им. Кирова (Мариинского театра) – «Каменный цветок» на музыку С. Прокофьева. Балет произвел ошеломляющее впечатление, и споров вокруг него возникало достаточно: многим было трудно сразу воспринять кардинально новый принцип хореографии дебютанта, который вернул танцу его главенствующую роль в балете. Григорович – был замечательным гротескным танцовщиком. Слонимский привел в 1948 году начинающего танцовщика во Дворец культуры имени А.М. Горького, где тот поставил свой первый успешный балет «Аистенок». Затем Григорович ставил и другие балеты в самодеятельном театре и в операх на сцене театра им. Кирова. Но именно с постановки «Каменного цветка» началась новая эпоха в русском балете.

Григорович поставил затем и в Большом театре потрясающие спектакли.

Григоровичу исполнилось 90 лет. Но он продолжает вести активную творческую жизнь, возобновляет свои постановки во многих странах мира (в том числе – в Гранд-опера в Париже), заставить его в Москве довольно трудно. Создав в Краснодаре балетный театр, Григорович не просто перенес туда все свои балеты, но, перенося, сочинял и новые редакции (в том числе, как мне говорили зрители, и новую редакцию «Каменного цветка»). Григорович остается председателем нескольких международных балетных телекурсов, словом, является собой пример человека, жизненный дух которого неразделим с творческой энергией.

Лучшие книги – 2016

Мемуары, учебники по экономике и новый «Гарри Поттер»

Газеты, журналы, эксперты и обозреватели продолжают подводить итоги прошедшего года. Свою подборку лучших книг 2016 года представило издание Bloomberg. В первой десятке оказались «Воры государства: Почему коррупция угрожает глобальной безопасности» Сары Чейз, «Грит: Сила страсти и упорства» Анджелы Дуворт и «Шелковый путь: Новая история мира» Питера Франкопана. Большинство произведений, вошедших в список, посвящены экономике и политике, однако нашлось место и другим темам. Так, например, на 28-м месте значится «Преодоление невидимых сил, которые стоят на пути истинного вдохновения» Эда Катмула, а на 48-м – «Гарри Поттер и проклятое дитя» Джоан Роулинг.



Лучшие фильмы года по версии Европейской киноакадемии



В голосовании приняли участие более 3 тысяч кинодеятелей из всех стран Европы

В культурной столице Европы – польском Вроцлаве – прошла ежегодная церемония награждения European Film Awards.

Главным фильмом 2016 года по версии Европейской киноакадемии стала картина «Тони Эрдманн» – ей присудили награды сразу в четырех номинациях: «Лучший режиссер» (Марен Аде), «Лучший актер» (Петер Симонишек), «Лучшая актриса» (Сандра Хюллер) и «Лучший сценарий» (Марен Аде).

Лучшей комедией уходящего года кинокритики назвали шведскую ленту «Вторая жизнь Уве», лучшим мультфильмом – «Жизнь кабачка», а лучшей документальной картиной – итальянский фильм «Море в огне».

В коротком метре победил фильм «9 дней: Из моего окна в Алеппо», а приз «Открытие года» присудили финской комедии «Самый счастливый день в жизни Олли Мяки».

Помимо призов в основных номинациях, организаторы церемонии вручили ряд специальных наград: за совокупность достижений в киноискусстве – французцу Жан-Клоду Карьеру, за европейский вклад в мировое кино – британцу Пирсу Броснану, а обладателем почетной награды European Film Awards посмертно стал поляк Анджей Вайда.

National Geographic назвал лучшего фотографа природы



По традиции в конце каждого года жюри выбирает лучшие снимки от путешественников со всего мира

В этом году француз Грег Лакур, который запечатлел миграцию сардин на диком побережье Южной Африки, получил звание



«Фотограф года». Он сделал эту фотографию в июне 2015-го, после того как провел в ожидании более двух недель.

В номинации «Портреты животных» лучшей стала фотография Варуна Адити, запечатлевшая блестящую остроголовую змею; работа «Жизнь и смерть» с белым медведем, сделанная фотографом из Екатеринбурга Вадимом Балакиным, победила в номинации «Проблемы окружающей среды». Снимок дерева, растущего посреди реки в Нидерландах, Якоба Коптейна занял первое место в категории «Пейзаж».

В Париже открылся новый музей истории духов

В Париже была собрана команда специалистов, которые работали над созданием музея, посвященного исключительно ароматам. Открытие состоялось в декабре 2016 года.

В Le Grand Musée du Parfum можно проследить историю создания ароматов от древних египтян до наших дней. Курирует наполнение музея команда специалистов из ведущих парфюмерных брендов: Hermes, Guerlain, Parfums de Nicolai и Osmothèque, чей архив ароматов хранится в Версале.

На экспозиции обонятельной коллекции можно ознакомиться с более чем шестидесятью разными запахами, а также испытать ряд интерактивных функций. Расположение нового музея – 73 rue du Faubourg Saint-Honore в 8-м округе Парижа.

Ученые полагают, что история духов началась 5000 лет назад, когда египетские жрецы использовали ароматические смолы, чтобы замаскировать запах своих жертв. Во Франции индустрия парфюмерии стала серьезно развиваться во времена Людовика XIV, который требовал, чтобы новый аромат ему преподносился ежедневно.



Во Франции случайно нашли рисунок Леонардо да Винчи



Безымянный рисунок в парижский аукционный дом Тапан в марте 2016 года принес в числе других 14 работ Тадэ Прат. Ему произведение досталось от отца. Эксперты дома сразу же начали изучать принесенные работы. Руководитель отдела старых мастеров Тапан предположил, что эскиз размером 19,3 x 13 см может быть работой Леонардо да Винчи «Мученичество святого Себастьяна», упомянутой самим художником в его «Атлантическом кодексе». Подлинность рисунка подтвердила куратор нью-йоркского Метрополитен-музея Кармен Бамбах.

Предположительно эскиз датируется 1482–1485 годами. Рисунок относится к ми-

ланскому периоду художника. На рисунке изображен мученик Себастьян, и на данный момент это третья найденная работа с изображением святого. Согласно каталогу художника, всего существует восемь подобных изображений.

Как сообщает Тапан, это первое произведение Леонардо да Винчи, открытое за последние 15 лет.

Жирафы находятся на грани вымирания



Мы потеряли более трети популяции жирафов с 1985 года

Задача Международного союза охраны природы следить за сохранением биоразнообразия планеты. Для этого эксперты, работающие на организацию, регулярно обновляют международный список видов животных и растений, находящихся под угрозой. Последний мониторинг показал, что существование самых высоких животных на планете, жирафов, находится под угрозой. Так, за последние 30 лет их популяция сократилась более чем на 40%.

В Красной книге МСОП различается девять степеней угроз: угроза не оценивается, данных недостаточно, находятся под наименьшей угрозой, близки к уязвимому положению, в уязвимом положении, в опасности, в критической опасности, исчезнувшие в дикой природе, исчезнувшие. На сегодняшний момент жирафов присвоена степень «в уязвимом положении», что означает высокий риск исчезновения в дикой природе в среднесрочной перспективе.

Причиной исчезновения животных МСОП называет деятельность человека. Незаконная охота и потеря среды обитания жирафов из-за расширения площадей, предназначенных для сельского хозяйства и добычи полезных ископаемых, привели к тому, что с 1985 года количество особей снизилось со 150 000 до 97 500.

Сейчас жирафы будут находиться под особым надзором МСОП.

Найдено завещание отца Федора Тютчева

В Брянске пару месяцев назад в областном архиве было обнаружено неизвестное завещание отца поэта Фёдора Ивановича Тютчева. Специалисты уже подтвердили подлинность документа.

Завещание Иван Николаевич Тютчев составил в возрасте 69-ти лет. Отчётливо видно – бумага написана дрожащей рукой. Это говорит о том, что автор документа был серьезно болен. Он завещал часть земли в деревне Старая Сальня своему бывшему крепостному Василию Стрелкову, которому дал вольную. По одной из версий, Стрелков мог быть внебрачным сыном Ивана Тютчева. Есть и другое мнение – отец великого поэта так щедро одарил крестьянина просто в силу своей природной доброты. На завещание случайно наткнулась сотрудница Брянского краеведческого музея Светлана Никулина. В архиве она искала материалы о грамотных крестьянах в усадьбе Тютчевых, необходимые для её научной работы.

По материалам СМИ

Окончание. Начало
в предыдущем номере.

Мистификация века

Макс горевал недолго. Нет Амори – есть Татида, Маревна, Вайолет – синеглазая, ирландка, бросившая мужа и помчавшаяся за Волошиным в Коктебель. Но все это так, мимолетные романы. Может быть, только одна женщина зацепила его всерьез. Елизавета Ивановна Дмитриева, студентка Сорбонны по курсу старофранцузской и староиспанской литературы. Хромая от рождения, полноватая, непропорционально большоголовая, зато мила, обаятельна и остроумна. Гумилев пленился первым. Он и уговорил Лилю ехать на лето в Коктебель, к Волошину.

В толпе гостей Николай и Лиля бродили за Максимом по горам, тот то и дело останавливался, чтобы приласкать камни или пошептать с деревьями. Однажды Волошин спросил: “Хотите, зажгу траву?”. Простер руку, и трава загоралась, и дым заструился к небу... Что это было? Неизвестная наука энергия, или очередная мистификация? Лиля Дмитриева не знала, но максово зевсоподобие сразило ее. И, увидев каменный профиль на Карадаге, справа от Коктебеля, она не слишком удивилась: “Волошин, это ведь ваш портрет? Хотела бы я видеть, как вы это проделали... Может быть, специально для меня запечатлеете свой лик еще раз – слева от Коктебеля, под пару первому?” “Слева – место для моей посмертной маски!”, – патетически воскликнул Макс. Мог ли Волошин не влюбиться в Лилю после этого? Получив отставку, Гумилев еще с неделю пожил у Волошина, гулял, ловил тарантулов. Затем написал замечательную поэму “Капитаны”, выпустил пауков и уехал.

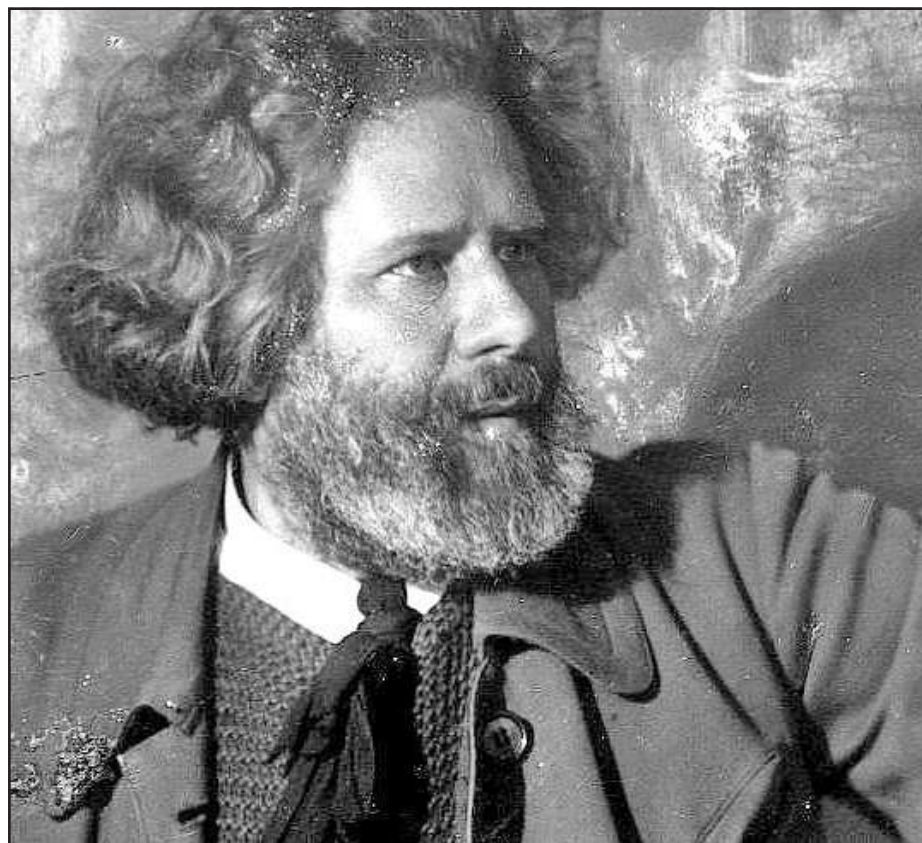
Волошин женился бы на Лиле сразу, но сначала нужно было развестись с Сабашниковой, а это оказалось делом непростым и долгим. Что ж! Влюбленные готовы были ждать. Под влиянием Макса Лиля принялась писать стихи – все больше по старофранцузским и староиспанским мотивам, о шпагах, розах и прекрасных дамах. Решено было ехать публиковаться в Петербург, к приятелям Волошина, возглавлявшим модный журнал “Аполлон”. Гумилев, кстати, тоже был одним из редакторов “Аполлона”. И сделал все, чтобы конверт со стихами Дмитриевой журнал вернул нераспечатанным. Оказалось, он так и не простил свою неверную возлюбленную. Все это стало завязкой великой мистификации, придуманной и срежиссированной Максимом Волошиным.

В один прекрасный день главный редактор “Аполлона” Сергей Маковский получил письмо на надушенной бумаге с траурным обрезом. Девиз на сургучной печати гласил: “Горе побежденным”. В письме были стихи – о шпагах, розах и прекрасных дамах – подписанные таинственным именем: Черубина де Габриак. Обратного адреса на конверте не было. “Католичка, полуиспанка-полуфранцуженка, аристократка, очень юная, очень красивая и очень несчастная”, – сдублировали в “Аполлоне”. Особенно заинтригован был сам Маковский. “Вот видите, Максимилиан Александрович, – в тот же вечер говорил он Волошину, показывая стихи Черубины – среди светских женщин встречаются удивительно талантливые!” А вскоре таинственная Черубина позвонила Маковскому, и начался головокружительный телефонный роман. Влюбился не только Маковский, который хотя бы слышал голос Черубины, но и художник Константин Сомов, поэты Вячеслав Иванов, Гумилев, Волошин (по крайней мере, он так говорил), весь Петербург! Когда Черубина сказала по телефону, что опасно больна, на первых страницах газет появи-

НЕОБЫКНОВЕННЫЙ МАКСИМИЛИАН ВОЛОШИН

лись сводки о состоянии ее здоровья. Когда, выздоровев, отправилась к родне во Францию, билеты на Парижский поезд были раскуплены в считанные часы. Так же как и яд в аптеках, когда Черубина, вернувшись в Петербург, по настоянию своего исповедника-иезуита дала обет постричься в монахини. Если учесть, что Черубину никто никогда не видел – истинное безумие!

Были у таинственной поэтессы и недоброжелатели. К примеру, Елизавета Дмитриева, жившая в Петербурге почти затворницей, умудрялась распространять меткие эпиграммы и пародии на Черубину де Габриак. Считалось, что Лиля просто страдает от ревности. Мстительный Гумилев торжествовал. И, чтоб сделать ей еще больнее, принялся повсюду говорить о Дмитриевой непристойности. Одну из них услышал Волошин, и отвесил Гумилеву пощечину. Кто бы мог ожидать рукоприкладства от вечно добродушного, толстокожего Макса...



Настоящие дуэльные пистолеты наши с трудом, и такие старые, что вполне могли помнить Пушкина с Дантесом. За семьдесят лет Петербург отвык от дуэлей, и поединок поэтов – чудом кончившийся бескровно – в газетах назвали водевильным. Полиция раскрыла это дело, обнаружив на Черной речке галошу одного из секундантов. Так трагедия превратилась в фарс.

Не успел Петербург обсудить подробности скандальной дуэли Волошина с Гумилевым, как грянула новая сенсация: Черубины де Габриак не существует! Елизавета Дмитриева, выслушав очередную упрек в несправедливости, проговорила: “Черубина – это я”. Оказалось, автор ее писем в “Аполлон” – Волошин. Он же сочинил сценарий телефонных разговоров Черубины с Маковским. И болезнь, и Париж, и исповедника-иезуита, и даже вражду Черубины с Дмитриевой – все это придумал Макс. Он учел все – кроме того, что его обожаемая Лиля сама отравится сладким ядом колоритной любви Маковского. Они даже попытались встретиться – Маковский увидел, как некрасива его Черубина, и все было кончено. Но и от Макса Лиля ушла. Она сказала, что не может больше писать стихов, не может и любить – и это месь Черубины...

Обормоты борются

С тех пор Волошин всерьез не влюблялся и о женитбе не помышлял. Отныне главной его заботой сделалась идея создания “летней станции для творческих людей в Коктебеле”. Максово гостеприимство достигло теперь каких-то вселенских масштабов (рекорд был поставлен в 1928-ом – 600 человек)! К дому постоянно пристраивались какие-то терраски и сарайки, “обормоты” от лета к лету становилось все больше. Что причиняло немало беспокойства добропорядочным соседям – семейству коктебельской помещицы Дейша-Сионицкой. Эта высоко нравственная дама в пику “Ордену” основала Общество благоустройства поселка Коктебель, и началась война!

Общество Благоустройства, обеспокоенное тем, что “Обормоты” купаются голыми, мужчины женщины вперемешку, установило на пляже столбы со стрелками в

хам!”. Потом взялся за организацию писательского цеха. Бегал, сиял, договаривался с властями. На первое заседание явился при параде: в какой-то рясе, с висящей за плечами тирольской шляпой. Мелкими грациозными шажками направился к эстраде: “Товарищи!”. Дальнейшее заглошил дикий крик и свист: “Долой! К черту старых, обветшалых писак!”. На другой день в Одесских “Известиях” вышло: “К нам лезет Волошин, всякая сволочь спешит теперь примазаться к нам”. Обескураженный Макс вернулся в Коктебель. И с тех пор не любил оттуда выезжать.

В 1922 году в Крыму начался голод, и Волошиным пришлось питаться орлами – их на Карадаге ловила старуха-соседка, накрыв юбкой. Все бы ничего, да Елена Оттобальдовна стала заметно сдавать. Макс даже переманил для нее из соседнего селения фельдшерницу – Марусю Заболочкую. Маруся выглядела единственным неорганичным элементом этого всетерпимого дома – слишком заурядна, слишком угловата, слишком забота. Она не рисовала, не сочиняла стихов. Зато была добра и отзывчива – совершенно бесплатно лечила местных крестьян и до последнего дня заботилась о Пра.

Когда в январе 1923 года 73-летнюю Елену Оттобальдовну хоронили, рядом с Максимом плакала верная Маруся. На следующий день она сменила свое заурядное платье на короткие полотняные штанишки и расшитую рубаху. И сделалась похожей на Пра. Мог ли Волошин не жениться на такой женщине?

Отныне о гостях заботилась Маруся. Этот дом стал для богемы единственным островком свободы, света и праздника в океане серых советских будней. И были песни, и вздымание рук к небу, и розыгрыши, и вечный бой с приверженцами унылого порядка. Вместо сметенной историей Дейша-Сионицкой с Волошиным теперь враждовали коктебельские крестьяне – те самые, которые бегали к Марусе бесплатно лечиться. Однажды они предъявили Максусчет за овец, якобы, разорванных его собаками. Рабоче-крестьянский суд поддержал это бредовое обвинение, и Волошина под угрозой выселения из Коктебеля обязали отравить псов. Каково это было сделать ему, который и мухи за всю свою жизнь не обидел?! Все дело в том, что Коктебель стал популярным курортом, и местные принаровились сдавать комнаты дачникам. А Волошин со своим непомерным гостеприимством портил весь бизнес. “Это не покоммунистически – пускать иногородних жить бесплатно!”, – возмущались крестьяне. Впрочем, у фининспекции к Волошину была прямо противоположная претензия: там не верили в бесплатность “станции для творческих людей” и требовали уплаты налога за содержание гостиницы.

11 августа 1932 года в 11 утра пятидесятипятителетний Волошин скончался. Он завещал похоронить себя на холме Кучук-Енишар, ограничивающем Коктебель слева, так же как Карадаг ограничивает его справа. Гроб, казавшийся почти квадратным, оставили на телегу: тяжесть такая, что лошадь встала, не дотянув до вершины. Последние двести метров друзья несли Макса на руках – зато обещание, данное когда-то Лиле Дмитриевой, было выполнено: куда ни посмотри, и справа, и слева от Коктебеля, так или иначе оказывался Макс Волошин.

Овдовев, Марья Степановна Волошина коктебельских порядков не изменила. И, пока была жива, принимала в доме всех, кого так любил Макс: поэтов, художников, просто странников. Платой за проживание были по-прежнему любовь к людям и внесение доли в интеллектуальную жизнь...

Ирина Лыкова

В разные времена и эпохи менялся эталон женской красоты. То в моде была большая и пышная грудь, то маленькая, как у подростка.

КРАСИВАЯ ГРУДЬ

этому десять раз подумайте, прежде чем загорать на пляже топлес. Лучше иметь на теле некрасивые бледные полосы от лямок бюстгальтера, чем потом ходить по врачам.

4. Перепады веса. Жировые клетки груди расщепляются одними их первых. Грудь становится дряблой, могут появиться растяжки. Поэтому, если вы хотите сохранить красоту и тонус груди, не стоит бросаться в крайности – если решили избавиться от лишнего веса, избавляйтесь и держите вес в заданных рамках.

5. Горячая ванна также не прибавит вашей груди красоты. А если все-таки вы не можете без нее обойтись, принимайте ее не более 10-15 минут.

6. Кормление ребенка грудью. Как правило, после беременности и кормления грудь теряет свою упругость, и появляются растяжки. Поэтому во время беременности надо особо тщательно ухаживать за ней.

Основное правило ухода за грудью – начните делать это как можно раньше. Вот лишь некоторые несложные процедуры, которые поддержат молодость вашей груди:

Холодный душ – процедура неприятная, но незаменимая. Он улучшает кровообращение, укрепляет сосуды, делает кожу груди эластичной и упругой. Выполняйте массаж душем круговыми движениями, начиная с левой груди, по 1-2 минуты в день. Если вы не в состоянии подвергнуть себя подобной экзекуции, поэкспериментируйте со льдом. Проведите кусочком льда по груди, а потом выше к шее. Это хороший уход за кожей и телом, эффект лифтинга вам обеспечен.

Орошение – так называется отличный способ омоложения груди. Во флакончик

с пульверизатором наливают воду комнатной температуры и добавляют ромашковых капель. По утрам, во время умывания, орошают грудь мелко брызжащей водяной пылью.

Для обтирания груди водой понадобится полотняное полотенце. Его погружают в воду 22 градусов, хорошо отжимают и обертывают им грудь. Далее растирают грудь через сырое полотенце обеими руками в продолжение одной минуты. Затем полотенце заменяют сухим, слегка подогретым, и осторожными поглаживаниями обсушивают кожу. Температуру воды следует постепенно понижать на полградуса через каждые два дня, доводя ее до 13-14 градусов. Через три недели в воду надо добавлять поваренную соль, которая способствует раздражению кожи и тем вызывает усиленный прилив крови.

Косметические маски и масляные обертывания активизируют обмен веществ и улучшают кожу груди. Наносятся маски толстым слоем на кожу до полного высыхания. Рецепт одной из таких масок: смешайте творог с оливковым маслом и яйцом или сметану с медом. Полученную массу наложите на грудь на 20 минут, а потом смойте.

Поскольку кожа на груди очень плохо переносит потерю влаги, примите за правило после каждого принятия ванны обязательно наносить на грудь и область декольте увлажняющий крем – он сделает кожу мягкой и нежной. Да и вообще всевозможные тоники, гели, кремы, маски, обертывания отлично подтягивают, укрепляют, разглаживают кожу и даже устраняют растяжки. Старайтесь наносить эти средства не реже 2 раз в день. Когда вы используете крем, движения должны идти от центра груди к подбородку, вклю-

чая шею и декольте. Однако, внимание – наносите крем легкими движениями. Ни в коем случае не растягивая кожу, иначе эффект будет обратным.

Идеальный спорт для поддержания тонуса груди – плавание, а в дополнение к нему мы предлагаем простые, но эффективные упражнения. Помните только, что перед основной четверкой упражнений нужно сделать разминку – поворачивайте головой, плечами, хороши повороты с выпрямлением рук в стороны, наклоны. Продолжительность разминки 5-7 минут, пока не разогреются мышцы. После разминки основной комплекс:

1. Давление. Самое простое упражнение. Встаньте лицом к стене и обопритесь о стену руками. Со всей силой давите на стену так, словно хотите отодвинуть ее, в течение 10 секунд. Расслабьтесь, встряхните руками. Повторите 10 раз.

2. Встаньте прямо, слегка согните руки в локтях, прижав кисти к бедрам. Старайтесь соединить локти за спиной, но не рывками, а медленно растягивая мышцы в течение 10-15 секунд. Повторите 8 раз.

3. Соедините ладони перед грудью и сильно надавливайте ими друг на друга в течение 3-5 секунд. Повторите 8-10 раз.

4. «Сухой» брасс. Если вы не можете посещать бассейн, сделайте это эффективное упражнение. Встаньте прямо, прижмите спиной к стене, напрягите мышцы груди и сделайте движения, как будто плывете брассом. Сделайте сто негнущих гребков, мышцы груди держите напряженными.

Лучшим окончанием комплекса является упражнение на осанку. Просто стойте с книгой на голове. Вы можете держаться за стул или стену, но прислоняться к стене нельзя.

Виктория Лайно

Для тех, кто хочет выглядеть отдохнувшим без вреда для здоровья

Бронзатор, автозагар, солярий или таблетки с аминокислотами – выбираем самый безопасный способ загара без солнца

Несмотря на российский климат и вечную загруженность на работе, возможность быстро получить красивый загар, избегая прямых солнечных лучей, все же есть. Главное – выбрать оптимальный способ и не жертвовать здоровьем. Отвечаем на самые распространенные вопросы об искусственном загаре.



Вредно ли загорать в солярии?

Да, вредно. Солярий – вообще спорная альтернатива солнечному излучению. Существует ряд научно доказанных фактов о том, что ультрафиолетовые лампы воздействуют на кожу в

ИСКУССТВЕННЫЙ ЗАГАР: ЧТО МОЖНО И ЧЕГО НЕЛЬЗЯ

несколько десятков раз сильнее солнечных лучей и являются причиной меланомы, рака кожи. У женщин посещение солярия может вызвать развитие новообразований молочной железы – мастопатию. Во многих европейских странах запрещено посещать солярий лицам до 18 лет, а вред от него приравнивают к вреду от алкоголя и никотина.

Как работает автозагар?

Под воздействием ультрафиолетовых ламп солярия в клетках кожи окисляется особый пигмент – меланин, в результате чего она приобретает более темный оттенок. Другие средства для загара создают аналогичный эффект с помощью входящих в состав химических соединений: диоксиацетона, тирозина, кантаксантина. При этом если негативное воздействие солярия на организм научно доказано и сомнений не вызывает, то эффекты от действующих веществ косметических средств исследованы в разной степени.

Большинство автозагаров содержит именно диоксиацетон (dihydroxyacetone, или DHA в составе). Он имеет растительное происхождение и производится в основном из сахарной свеклы и сахарного тростника. Попадая на кожу, диоксиацетон вступает в реакцию с аминокислотами эпидермиса. В результате через некоторое время образуется золотисто-коричневый пигмент.

По данным Научного комитета по вопросам безопасности потребителей (Scientific Committee on Consumer Safety), фактов о том, что диоксиацетон

вреден для кожи, выявлено не было. Однако он может вызывать незначительную аллергию в случае индивидуальной непереносимости. Диоксиацетон не проникает в глубокие слои кожи, поэтому автозагар и его производные (бронзаторы) – самый безопасный способ



Чем бронзатор отличается от автозагара?

Бронзаторы могут не содержать диоксиацетона: в таком случае они окрашивают кожу за счет пигментов и держатся до первого приема душа. Средства с содержанием диоксиацетона по воздействию аналогичны автозагару, но, кроме того, могут придавать коже золотистое мерцание. Содержание диоксиацетона в них ниже, поэтому загар смывается быстрее – через 3-5 дней.

Как правильно применять автозагар?

Средства можно применять 2-3 раза в неделю. Но важно делать перерывы в использовании автозагаров и бронзаторов, чтобы кожа не приобрела оранжевый цвет. К тому же в составе

таких косметических средств содержится спирт. Чтобы они не пересушивали кожу, рекомендуется наносить увлажняющие средства дважды в день.

Акселераторы (ускорители) загара запускают в коже процессы выработки меланина. В состав таких средств входит аминокислота тирозин. Однако вопрос о ее безопасности остается открытым. По данным независимых исследований Американской ассоциации по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств (FDA), тирозин никак не влияет на загар. При этом Амери-



канская исследовательская организация «Рабочая группа по охране окружающей среды» (Environmental Working Group) настроена негативно: тесты на клетках млекопитающих показали, что тирозин может вызвать мутации, раздражение кожи, а при применении в больших дозах – разрушение нервной и эндокринной систем.

Buro 24/7



КОЛОНКА ЙОГА

ВЕДЁТ АРКАДИЙ ШМУРАК

Школа йоги

Тел. 215-638-8379

В данной статье рассмотрим некоторые йогические позы, выполняемые из положения сидя.

Техника исполнения:

В йоге применяются несколько видов йогических сидячих поз (асан), которые могут использоваться самостоятельно для терапевтических целей или же являться основой для исполнения других асан.

На рис. 1, 2 показаны два вида сидячих поз, наиболее часто используемых в йоге.

Поза рис. 1 – Лотос (photo)

(Падмасана на языке санскрит, Индия) – это когда левая стопа помещена у основания и наверху правого бедра, а правая стопа, соответственно, у основания и наверху левого бедра. В позе лотоса следует сидеть с прямой спиной и стремиться растягивать позвоночник. Когда исчезает боль в коленях, в результате тренировок, Падмасана становится одной из самых релаксирующих поз.

Положительное физическое воздействие лотоса – это устранение тугоподвижности коленей и лодыжек, утончаются бедра. Позвоночник и органы брюшной полости тонизируются.

Поза рис. 2(photo) – Вирасана – это асана, когда ягодицы опирают-

ся на пятки или, при раздвинутых стопах, ягодицы соприкасаются с полом. Когда исчезает боль в коленях, в результате тренировок, Вирасана используется для релаксации, для выполнения дыхательных практик (Пранаям) и других асан.

Положительное физическое воздействие Вирасаны – это устранение ревматических и невралгических болей в ногах, убирается тугоподвижность в голенях и голеностопах, а также убираются болевые шипы из подошв стоп.

Позы 3, 4 – (photo) Йога-Мудра.

Йога-Мудра выполняется на базе Лотоса (рис. 3) и на базе Вирасаны (рис. 4).

Помещаем руки за спину, на поясницу и обхватываем кистью одной руки запястье другой руки. На медленном выдохе, плавно и медленно наклоняем туловище вперед и вниз, стараясь лбом коснуться подстилки на полу. Задержка в позе около 20 сек., с концен-

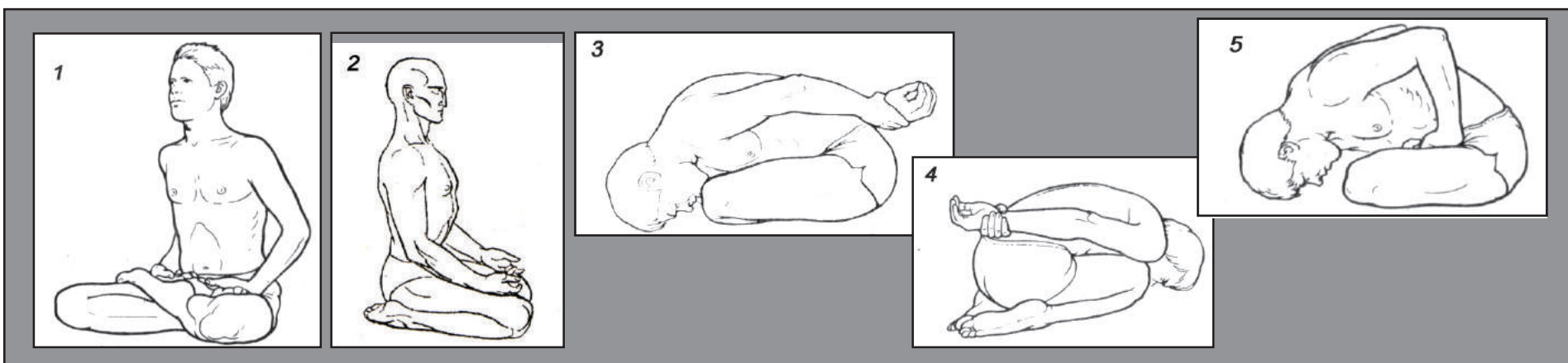
трацией внимания на внутренних органах живота. Затем медленно, на вдохе, возвращаемся в исходное положение.

Поза рис. 5(photo) выполняется из позы Лотос. Ее отличие в том, что до ее исполнения кисти рук помещаем на подошвы ног, ладонями вниз. Локти поднимаем к бокам и затем, на выдохе, медленно наклоняемся вниз до касания лбом подстилки на полу. В этой позе (рис. 5) локти направлены вверх, а руки прижаты к бокам.

Положительный эффект:

Позы Йога-Мудра улучшают работу легких, печени, желчного пузыря, селезенки, желудка, поджелудочной железы, кишечника. Йога-Мудра используется при лечении диспепсии, запоров, язвенной болезни желудка и двенадцатиперстной кишки. Йога-Мудра улучшает гибкость в тазобедренных суставах, убирает имеющиеся болевые ощущения.

Продолжение следует.



Страничка от Яны Брайловского

МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ПУТЕШЕСТВИЕ В АЛГЕБРУ И ГОЛОВОЛОМКИ

Задолго до Нового Года, когда ещё не пахло ёлками, и не предвиделся близкий снег, когда мы тихо и мирно не ожидали ничего хорошего, вдруг явился мой друг Алекс. Ему не терпелось отправиться в путешествие, хотя мы не очень давно были в ярком и незабываемом турне, и прикоснулись к мировым красотам и шедеврам. И на этот раз всё произошло так, как у нас обычно происходит: ему удалось нас уговорить. Разумеется, нет такого путешествия, которое не оставило бы след в душе, даже если ему сопутствовали не совсем подходящие условия. Мы многое увидели, порозовели от воздуха и постоянных смен ощущений, забыли о насущном и чувствовали, что мир несколько лучше, чем нам казалось до того.

Неутомимый Алекс всякий раз подбрасывал в костёр новые поленья и донимал какими-то ощущениями в мире загадок чисел.

Так, например, он вспомнил одну головоломку, которую когда-то не разгадал: если 2345 – 0, 11074 – 1, 4566 – 2, 3804 – 3, а 6681 – 4, то какой цифре соответствует число 1880?

Нет, этим он не испортил моего приподнятого настроения, но заставил мой мозг вернуться в обычное, далеко не праздное состояние. И всё последующее время, пока он преспокойно отдыхал, я упорно трудился. И надо сказать, что решение пришло далеко не сразу, зато я был полностью исключён от беззаботного общения, а тем более от созерцания и анализа красот и событий последующих мгновений. Такие головоломки, вообще говоря, решаются весьма неожиданно и совершенно не тогда, когда о них упорно думаешь. Желаю вам, чтобы у вас это получилось.

В другой раз он затеял спор по поводу весьма простой алгебраической задачи, в которой дотошно допытывался от меня скрупулёзного объяснения.

Вот эта задача (№ 1)

Двое мастеров, работая вместе, выполнили работу за 12 часов. Если бы один работал отдельно только 2 часа, а другой тоже отдельно только 3 часа, то они выполнили бы только 20% всей работы. За сколько часов выполнил всю работу каждый, работая отдельно?

Справедливости ради следует отметить, что в этой задаче основная трудность состоит в правильно подобранных алгебраических обозначениях неизвестных и выражений, в которые они входят. Всё дальнейшее уже весьма стандартно и не вызывает затруднений. Постарайтесь быть рассудительными и у вас всё получится.

Но на этом всё ещё не закончилось с моим неугомонным другом Алексом.

Однажды, когда мы вернулись в гостиницу и преспокойно в преддверии предстоящей ночи смотрели какую-то передачу по телевизору, Алекс, постоянно находящийся в каком-то одном ему известном поиске, неожиданно попросил меня извлечь карманные шахматы, которые всегда со мной в путешествиях, достал какой-то огрызок листочка, на котором недвусмысленно красовалась шахматная позиция. Но на сей раз он с гордостью заявил, что он эту позицию решил, причём довольно быстро и намерен удостоверить в том, что я это сделаю, по крайней мере, также быстро.

Это была известная позиция Тарраша.

Белые – Kpg1, Фh5, Лf1, Лf3, Сb2, Cd3, Kg4, a2, b3, c2, d2, e3, g2, h2; чёрные – Kpg8, Фd8, Ла8, Лf8, Сb7, Kg7, Kg6, a6, b5, c4, d5, e6, h7, в которой маэстро белыми разгромил своего соперника, найдя форсированный мат в 6 ходов.

Конечно, я знал эту позицию и неоднократно предлагал решать её своим ученикам, и надо сказать, что многие из них довольно быстро находили

это решение, а также решения в аналогичных позициях с тематической жертвой на поле h7.

В связи с этой позицией, интересно вспомнить, что Тарраш провёл эту комбинацию, имевшую большой успех, однако не получил в этом турнире первый приз за красоту и был обижен на организаторов за это. С сожалением по этому поводу он имел неосторожность обратиться к приниравшему участии в этом турнире тогдашнему чемпиону мира Эммануилу Ласкеру, на что тот недвусмысленно намекнул, что такого рода комбинацию в аналогичной позиции он лично впервые провёл ровно 25 лет тому назад, после чего она вошла во все учебные пособия.

Привожу эту позицию.

Белые – Kpg1, Фе2, Ла1, Лf1, Се5, Cd3, a2, b3, c2, d2, e3, f4, g2, h2;
чёрные – Kpg8, Фс6, Ла8, Лf8, Сb7, Се7, Kh5, a6, b6, c5, d5, e6, f7, g7, h7,

в которой мат не был поставлен, но после потери ферзя и неизбежной потери слона чёрные прекратили сопротивление.

Эта комбинация также ожидает решения. Желаю удачи.

Продолжается набор одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловского.
Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

12033 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19116

Угол Bustleton Ave. и Byberry Rd. Остановка автобуса № 58 "Byberry"

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Обеспечиваем транспортом

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

Вагон минутных стрелок. Начало на стр. 47

С коммунистическим приветом, Аркадий Аверченко.
P.S. Если вздумаешь черкнуть два слова, пиши: Париж, Елисейский дворец, Мильерану для Аверченко». «Приятельское письмо Ленину от Аркадия Аверченко»

О Простудном и его «Записках»

В Константинополе, а затем в Праге дела Аверченко шли хорошо – русской публики там было достаточно. Этому времени он посвятит свои «Записки Простудного». Если вы когда-либо наткнетесь на аннотацию вроде «написано с мягким юмором», какими любят предварять книги Аверченко – не верьте. Если вы нервная барышня – не читайте. А впрочем, читайте. Вы узнаете о том, как баронессы работают официантками, а актрисы – горничными, об аферах и аферистах, о невероятных экземплярах в коллекции каналов, которую собрал Аверченко в главе «Зоопарк», о том, как ловят вшей, питаются «образцами» с партий ворованного шоколада и носят «образцы» из партии носков – много всего. «Кошмар! – ужасается «мягкому юмору» наша современница на одном из сайтов. – И не подумаю читать вторую часть!» Бедная девушка. Она не подозревает, что во второй части будет о Праге, и что там картина изменится. Там терпеливые чехи гnevаются только, если плохо сказали об их кнедликах, там в самом страшном притоне вам вернут обретенную купюру, и... но, собственно, там так хорошо, что совершенно невозможно снять комнату. При этом са-

мого Аверченко преследует еще одно обстоятельство комического характера: пишет он по-прежнему на русском, рассказы его с удовольствием печатает пражская пресса – в переводе на чешский и на немецкий, а вот в Советской России они выходят переведенные снова. С русского на чешский и снова на русский. Беспрецедентный случай!

– Но почему, – спросит с мягким юмором читатель, – Советская Россия не может печатать рассказы Аверченко, как есть, на русском?

Это преколичная история. Потому что в таком случае придется платить автору гонорары. Советская Россия не хочет платить гонорары антисоветскому писателю... но хочет его рассказов.

1921 г., Прага. «Газета Аркадия Аверченко». Отдел «Телеграммы»:

Москва. Здесь полный порядок, нет грабежей, на улицах чистота: грабить некого и сорить нечем. Работают все театры от анатомического до театра военных действий.

Петербург. Все слухи о прекращении промышленности ложны. Чрезвычайки, например, работают круглые сутки, сырьем сколько угодно.

В Праге и Константинополе Аверченко будет предпринимать попытки возродить «Сатирикон». Но жизнь нескольких периодических изданий окончится после двух-трех вышедших номеров. Однако книги выходят. В Праге, в Берлине, в Париже – где угодно. Одна из них – «Двенадцать портретов в формате «Будуар». Эта книжка содержит тринадцать рассказов, часть которых была написана и опубликована в севастопольских газетах «Юг» и «Юг России» и в константинопольском журнале «Зарницы». Затем выходит сборник «Смешное в страшном». Сюда войдут фельетоны, написанные во время граж-

данской войны и пребывания в Константинополе. Это смешно. Это ужасно смешно. Читая эти рассказы, хочется смеяться над Чуковским. Сытый смех, говорите? Так может смеяться только человек в отчаянии. Человек, ежеминутно понимающий, что прочного в мире нет вообще ничего – кроме умения смеяться, и только так можно не сойти с ума в нынешнем буйнопомешанном мире.

Последним в сборнике помещен популярный фельетон Аверченко «Советский словарь»:

Ъ (твердый знак). – При мягком отношении советской власти к населению не нужен.

З (ять). – Составная необходимая часть хлеба. Пока его писали через «ять» – хлеб был. Стали писать «хлеб», и нет хлеба, а есть одуванчики, лопух и березовая кора, как известно, буквы «ять» не имеющие.

Последние книги Аверченко выходят 1924-1925 гг. «Пантеон советов молодым людям, или Вернейшие способы, как иметь успех в жизни» состоит из шести глав: «Уменьше держать себя в обществе и на званом обеде», «Советы начинающим полководцам», «Хозяйственные советы», «Пасхальные советы», «Искусство рассказывать анекдоты» и «Советы, как иметь успех у прекрасного пола». «Рассказы циника» – двадцать восемь историй, часть которых печатал еще «Новый Сатирикон».

Редакция Prager Presse отвела знаменитому русскому целую рубрику в воскресном номере: «Аверченко и мир». Раздел представлял собой юмористическое обозрение злободневных политических событий с комментариями. Эта рубрика просуществовала вплоть до конца 1922 года. И тем больнее было прочитать в одном из последних его писем в 1925 году (уже когда

писатель перенес операцию по удалению глаза, а впоследствии оказался в больнице с сердцем и склерозом почек): «Скучно на этом свете, господа, а в Праге – в особенности...»

Эти строки привели адресата (а им был друг Аверченко, Аркадий Бухов) в ужас. Для него, как и для многих, кто знал «короля русского юмора», Аверченко был... Аверченко. Разве может он перестать шутить? Не станем врать, что Аверченко так и умер, шутя, но вот другое письмо одного из его друзей. Это, честно говоря, не совсем письмо. Это некролог. Ничего, что мы некролог?

«...И сам – умирал с улыбкою...»

Вот анекдот, слышанный мною из уст умирающего:

– Слушай, Хаим, купи у меня товар... – Хорошо... Только: 10 % наличными, а 90 % векселями! Идет?

– Идет.

– А какой товар и много?

– Не очень!

– Сколько?

– Два вагона: один вагон минутных стрелок к карманным часам, а другой – повидла...

– Ах, вот как! Так ты оставь себе стрелки, а мне продай вагон повидла!.. Я дам половину наличными, а только половину векселями – и самыми хорошими!..

– Оой, ой!.. Не могу... Только оба вагона вместе... Бери разом весь товар... Его нельзя разделить...

– Да почему разделить-то нельзя?

– Э, э... Как тут разделить, когда стрелки перемешались с повидлом!..»

Одну из старых книг Аверченко нашли в Екатеринбурге, в комнате расстрелянного царя, а более свежую в кабинете только что умершего Ленина.

Елена Соковенина
Часкор

НОВОСТИ МАГАЗИНА

«КНИЖНИК – Gift»

Здравствуй, дорогие друзья! Коллектив магазина «Книжник» поздравляет вас с Новым 2017 годом, желает, чтобы этот год был для вас здоровым, благополучным и счастливым! Спасибо вам, что вы дружно вместе с нами провели предновогодние дни, а ваши родные и близкие, надеюсь, порадовались подаркам, приобретенным в нашем магазине. Сегодня я опять продолжаю знакомить вас с литературными новинками, которые поступили в наш магазин за последнюю неделю. Впервые на русском языке вышла книга «Шум времени» – новейшее сочинение прославленного Джулиана Барнса, лауреата Букеровской премии, одного из самых ярких и оригинальных прозаиков современной Британии, автора таких международных бестселлеров, как «Англия, Англия», «Попугай Флобера», «Любовь и так далее», «Предчувствие конца» и многих других. На этот раз «однозначно самый изящный стилист и самый непредсказуемый мастер всех мыслимых литературных форм» обращается к жизни Дмитрия Шостаковича, причем, в юбилейный год: в сентябре 2016-го весь мир отмечал 110 лет со дня рождения великого русского композитора. Впрочем, на-

писание беллетризованной биографии волнует Барнса меньше всего и метит он гораздо выше: имея как художник лицензию на любые фантазии, влюбленный в русскую литературу и отлично владея контекстом, он выстраивает свое «сооружение» на зыбкой почве советской истории, полной умолчания и полуправды. Королева современной женской прозы, любимица миллионов читателей всего мира – Даниэла Стил, выпустила в свет новый роман «Драгоценные дары».... Деньги не принесли счастья богатой наследнице Веронике: бывший муж, любовь всей ее жизни, умер, дочери выросли и разлетелись по свету, она одинока и решила, что жизнь ее кончена. Однако случай свел ее с фотографом Эйданом, и эта встреча изменила все, – и Веронике начинает казаться, что для нее еще не все потеряно. Но не призрачны ли надежды Вероники? Ведь они с Эйданом совершенно разные, и выбора матери не принимают даже дочери...

Новый роман Сергей и Анны Литвиновых «Слишком много любовников» напоминает лабиринт. Начинаясь с незначительного, казалось бы, происшествия, он постепенно раскручивает

сложносочиненную интригу, которая с каждой страницей захватывает читателя все сильнее и сильнее.... Ко мне, частному сыщику Павлу Синичкину, обратился некто Вячеслав Двубратов, производящий впечатление провинциального бандита. Он попросил найти свою пропавшую любовницу Алену и сразу выдал чрезвычайно щедрый аванс. Алена работала маникюршей, жила с мужем-неудачником в однокомнатной квартирке, детей у них не было – зацепиться, казалось бы, не за что! Для начала я отправился поговорить с мужем Алены, но обнаружил его убитым. Ничего не скажешь, хорошее начало! Я решил отказаться от этого сомнительного дела, отправился в гостиницу к Двубратову, чтобы вернуть аванс, но и его нашел мертвым в собственном номере... Что же скрывала скромная маникюрша, если ее исчезновение повлекло за собой такие странные и страшные события? В сборник короткой прозы «Кругом один обман» популярной российской писательницы и киносценариста Виктории Токаревой («Джентльмены удачи», «Шла собака по роялю» и др.) вошли новые рассказы и очерки о нашей жизни, грустной и веселой, но вместе с тем полной

разнообразных обманов. Всего в этой книге семь рассказов и два очерка – «Рецензия на книгу молодого автора» и «Мой Чехов». Новая книга Марии Метлицкой «Можно я побуду счастливой?» – книга о женщинах, родившихся в СССР, которым выпало «жить в эпоху перемен». В юности они мечтали о флакончике «Может быть», сами варили помаду, шили одежду, которую было не отличить от творений модных дизайнеров, потому что купить все это в эпоху дефицита было невозможно, а быть красивыми очень хотелось. В зрелом возрасте они рожали детей в советских роддомах, где из медикаментов подчас были лишь бинт и зеленка, стояли в бесконечных очередях, а Париж видели только в передаче «Международная панорама». Но они не теряли оптимизма и женственности – влюблялись, расставались, совершали безрассудства ради любимых. Так что эта книга – о счастливых женщинах. О том, что тем, кто любит жизнь, она, в конце концов, отвечает взаимностью. Вот видите! Есть что выбрать и почитать долгими зимними вечерами. И это далеко не все новинки!

До новых встреч.

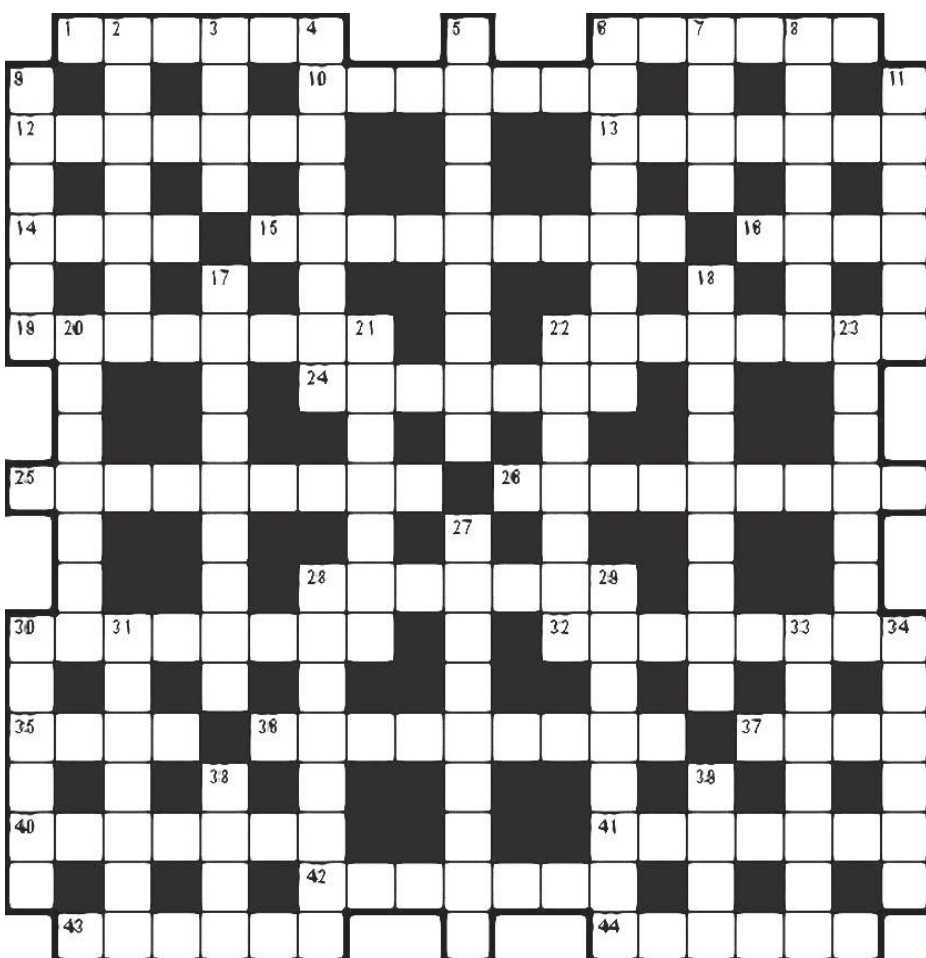
С уважением
Наташа Дютинна



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



22. Брус вдоль корпуса судна, дирижабля, служащий для увеличения продольной крепости.
24. В некоторых странах: учёная степень, средняя между бакалавром и доктором наук.
25. Определённое соотношение частей между собой.
26. Противник прогресса, реакционер.
28. Человек, занимающийся разведением лошадей.
30. Глухой переулок.
32. Быстрый танец польского происхождения.
35. Молодой преуспевающий житель большого города в США.
36. Великодушие.
37. Искусство изменения внешности актёра.
40. Стандартное по форме устройство, в которое вмещаются какие-нибудь детали, предметы, материалы.
41. Жировая складка в брюшине.
42. Традиционно сложившиеся в народе приёмы узнавания чего-нибудь по картам, разным предметам, по приметам.
43. Название гарнизов в древнерусских городах.
44. Деревянный молоток.

3. Животное, с которым нередко сравнивают оголодавшего человека.
4. Место взлёта и посадки самолётов.
5. Область на севере Финляндии.
6. Офицерский чин в кавалерии русской армии.
7. Рукоятка сабли, шашки.
8. Голотурия, употребляемая в пищу.
9. Установленный порядок поведения, форм обхождения в каком-либо обществе.
11. Драгоценный камень.
17. Крупный жёлтый цветок.
18. Собрание грампластинок, дисков.
20. Смешное замысловатое движение ног.
21. Жидкость для питья.
22. Человек, который умеет стрелять.
23. Материк.
27. Совокупность произведений.
28. Тяжёлая, громоздкая, неуклюжая повозка.
29. Человек, занимающийся рубкой леса.
30. Официальное уведомление о своих правах на что-нибудь.
31. Огородное растение семейства крестоцветных.
33. Мучное изделие с начинкой.
34. Графически-повествовательный жанр.
38. Несчастье.
39. Мужское имя.

По вертикали:

2. Записи о каждодневных делах, текущих событиях, ведущиеся изо дня в день.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
1. Удэка. 6. Фетат. 10. Эмбарто. 12. Трейбер. 13. Трирема. 14. Кино. 15. Одуванчик. 16. Шарф. 19. Таксофон. 22. Стриптиз. 24. Матрица. 25. Про- поция. 26. Петроград. 28. Ковенор. 30. Заколоч. 32. Краковяк. 35. Липп. 36. Рыцарство. 37. Рим. 40. Кассета. 41. Сальник. 42. Гадание. 43. Засада. 44. Книжка.
ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
1. Дневник. 3. Болк. 4. Аэропорт. 5. Лангедия. 6. Ротмистр. 7. Гриф. 8. Трепан. 9. Шпикет. 11. Сап- фир. 17. Подсолнух. 18. Дискотека. 20. Антраша. 21. Напиток. 22. Стрелок. 23. Евразия. 27. Петербург. 28. Колмагар. 29. Дровосек. 30. Завяка. 31. Ка- пуста. 33. Вареник. 34. Комикс. 38. Беда. 39. Липя.

По горизонтали:

1. Разновидность ошейника.
6. Большие гонки спортивных судов.
10. Государственное запрещение вывоза из страны или ввоза в страну товаров, валюты.
12. Прицеп, предназначенный для перевозки тяжеловесных грузов.

13. В древнем Риме – военное судно, галера с тремя ярусами гребцов.
14. Произведение искусства, предназначенное для демонстрации на экране.
15. Цветок с опушёнными семенами, разносимыми ветром.
16. Разновидность нашейного платка.
19. Телефон-автомат.

Попутчик

Я возвращалась из Минска в Москву. Купированный вагон на четверых, но пассажиров двое: я и молодой человек довольно интересной наружности. Мужчина и женщина в одном купе, сами понимаете, ситуация двусмысленная. Всякое может случиться. Тем более, я женщина вполне интересная, хотя в возрасте, который мне пусть только попробуют дать!

Сидим, помалкиваем. Когда стемнело, я сказала, что буду ложиться. Он вышел. Я переоделась в спортивный костюм, надушилась, легла. Парень вошел, в темноте, очевидно, разделся и полез на свою полку сверху, хотя напротив место свободно. Я не девочка, понимаю, сейчас начнет грубо приставать. Пилочку для ногтей взяла для отпора.

Юмор

Действительно, через пять минут молодой человек свалился в проход. Извинился, полез обратно и тут же рухнул опять. Так, думаю, началось! Примеривается, хочет как бы нечаянно упасть на меня и познакомиться. Две попытки мимо, но третья уж наверняка! Я под одеялом вся сжалась. Ночь, дверь закрыта и периодически мимо пролетает молодой человек. Это может кончиться чем угодно!

Бац! Третий раз загремел. И опять мимо! Я спрашиваю: «Вы без конца

падаете мимо меня на пол! Пьяный, что ли?» Он говорит: «Извините, мадам, слегка выпимши. Больше это не повторится». И на верхнюю полку. Ну я-то знаю: пьяный мужик опаснее трезвого. Для них нет ничего святого! Лежу, сердце колотится: ничего себе, думаю, приключение на старости лет! Мне это надо?

Короче, за ночь он падал двадцать пять раз! Я глаз не сомкнула. Представляете мое состояние! Ведь он мог упасть на незащищенную женщину мо-

СТОРИФОКС

Сколько живу не могу понять две вещи: откуда пыль берется, и куда деньги деваются.



лодым своим телом, и куда бы я делась?! А он всю ночь мимо, мимо! Что делает алкоголь! Ни за что больше с пьяным в одном купе не поеду!

СТОРИФОКС

Алкоголь не помогает найти ответ, но помогает забыть вопрос.



Вегетарианство

Тигр подошел ко льву и откашлялся: – Слушай, Лев, что за слухи по лесу ходят, будто ты в вегетарианцы подался. Юмор, что ли?

Лев сплюнул зеленую жвачку травы: – Сам ты юмор. Отныне употребляю в пищу исключительно травы и плоды растений.

Тигр присел:

– А как же без мяса, Лев?! всю жизнь и деды и прадеды... И вдруг – трава? Предки в земле перевернутся!

– Не скажи! – Лев ухватил губами пучок травы и захрумкал. – В траве полно витаминов! Тыфу! А в мясе... В

мясе их мало. В мясе что? Кровища, жирок, печеночка, косточки... Тяжелая пища – мясо! Может, оттого и жрали всех без разбора, что витаминов в мозгу не хватало. Овощи, фрукты – вот чем надо питаться. Угощайся. Это банан.

Тигра стошнило.

– Лев, но как же без мяса?! Нет, овощи как гарнир, я понимаю, всегда можно выплюнуть, но вчистую!

– Ох, ты не прав. Скоро помирать, на том свете предстанешь перед Богом, скажешь: я хищник, всю жизнь ближних драл, кушал. Боженька скривится, ручкой вправо сделает: «Прошу в ад.» И в котел бултых. Понял? А меня спросят: «Ты кто такой?» – «Вегетарианец!» – «Вам налево. В рай.» Понял? И вот там в раю ангелом будешь жрать всех подряд. Надо о заgrabной жизни подумать. Грехи пора замаливать.

– Чем их замаливать? Травой, что ли?

– А почему нет? И грехи отпустят. Я прикинул. Примерно тонна травы замаливает одну антилопу. Вот такое покаяние. Лично мне осталось сорок пять тонн. Сколько можно жрать друга друга! Сегодня наиболее передовые хищники становятся травоядными. Ты

слушай, что вокруг говорят: «До чего эти хищники довели джунгли! Сколько зверья невинного погрызли!»

– Как невинного?! – вскочил Тигр. – Чем невинного, если жрать хочется?!

– Погоди ты! – перебил Лев. – Зачем нам эти разговоры? Никто не здоровается. Стороной норуют. Видал: зайцы по лесу с транспорантами носятся, пищат: «Мы такие же звери, как и хищники! Все виды и подвиды равны!» Чувствуешь, куда гнут?

– Да я эти подвиды... – Тигр лягнул зубами.

– Ты не прав, – Лев покачал головой и зашептал на ухо. – Слушай меня. Переходи в вегетарианцы. Не пожалей. Нас уже много. Есть такая партия – вегетарианская. Вегетарианец – и нет вопросов. Ты экологически чист.

– Лев, а чего у тебя губы красные, если трава зеленая?

– Осокой порезался, – облизнувшись, сказал Лев. – Осока острая, колочки разные. А губы нежные, понял? – Лев в упор посмотрел на Тигра.

– А это что? – Тигр лапой выкатил из кустов кость. – Задняя... Левая... Зебра!.. Молодая двухлетка! Угадал?

– Видишь ли, дело в том, что когда ешь траву, в ней что только не попадет: кузнечик, кролик, жираф. Трава тут густая. Может, кого и заденешь нечаянно. Нечаянно! А это другой разговор. Понял, что такое вегетарианство?

– Дошло! – Тигр хватанул травы и спросил с набитым ртом: – Ну? Теперь я такой же вегетарианец, как ты?

– Только жуй тщательно, мало ли что в траве попадет, – Лев посмотрел Тигру прямо в глаза. – Запомни: никогда не делай нарочно того, что можно сделать нечаянно!

Семен Альтов

Какого рода компьютер

Учительница объясняла своему классу, что во французском языке существительные приобретают различные артикли, в зависимости от своего рода, мужского или женского. Один из студентов спросил, а какого рода во французском слово «компьютер», мужского или женского?

Тогда, ради шутки учительница разделила класс на мужскую и женскую группы, и попросила каждую из групп решить эту проблему и обосновать свое решение четырьмя утверждениями.

Мужская группа решила, что слово «компьютер» должно быть женского рода «La computer», поскольку:

1. Никто не понимает их внутренней логики, кроме их создателя;
2. Язык, на котором они разговаривают друг с другом, для всех остальных непонятен;
3. Даже малейшие ошибки надежно хранятся в памяти для дальнейшего разрушительного действия;
4. Как только вы приобретаете компьютер, то начинаете тратить половину зарплаты на аксессуары;

Женская половина группы, однако, решила, что компьютер должен быть мужского рода «Le computer», так как:

1. Для того чтобы привлечь его внимание, его надо загрузить;
2. В его мозгах масса информации, но все равно он безмозглый;
3. Он предназначен для того, чтобы помогать решать проблемы, но большую часть времени он сам проблема;
4. Как только вы приобретаете какой-нибудь, то понимаете, что если бы подождали еще немного, то получили бы лучшую модель.

Женщины выиграли

СТОРИФОКС

Муж: Батарейку в весы надо купить.
Жена: Не надо!



АНЕКДОТЫ

– Мужчины! Внимание! Свидетельство о браке – это не документ о тюремном заключении... Это ваш абонемент на трехразовое питание и безлимитный секс!

Отец Федор три года собирает пожертвования на часовню, но пока хватило только на Ауди.

Муж жене:

– Милая, ты много тратишь на косметику, я скоро сойду с ума.

Жена:

– Милый, если бы ты увидел меня без косметики, ты бы давно уже сошел с ума.

Рай – это американская зарплата, английский дом, китайская еда и русская жена. Ад – это американская жена, английская еда, китайский дом и русская зарплата.

Из отчета инопланетной комиссии по правам человека:

Людей на Земле начинают обманывать с детства. Сначала им дают пустышки, потом рассказывают сказки, а потом до конца жизни показывают рекламу, прогноз погоды и новости.

Прыжки в воду решено сделать зимним видом спорта: красиво, зрелищно и совсем нет прыжков.

Не знаю, кто во что верит, но в любой стиральной машине живет Нечто, которое тырит один носок.

Как и у балалайки, в душе простого русского мужика натянуты только три струны: патриотизм, алкоголизм и пофигизм.

Мобильный телефон как пионерский галстук – сначала гордо носишь, потом тихо ненавидишь.

Когда поздравляешь жену с 8 марта, главное – не перейти на крик.

– И куда мне пойти?
– Ну, вот же ясно написано: налево пойдешь – жену потеряешь, направо – тещу.
– Так что, мне теперь разорваться, что ли?!

Бальные танцы – искусство убирать ноги быстрее, чем на них наступит партнер.

– Все мужики козлы!
– Да, дорогая. Абсолютно все.
– И ты тоже?
– Я самый большой козел в мире!
– Тогда почему я вышла замуж за тебя и живу с тобой столько лет?
– А вот теперь мы плавно перешли к теме, что все бабы – дуры.

**Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM
ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А.**



У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком. Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях.
SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

**2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers),
стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней),
своевременная зарплата и финансовая стабильность.**

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

**2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am - 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com**

267-441-6600

FREE

- Ваш CDL License Class A
- Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL

STOP IN TO MAKE
YOUR HOME
complete



DECOR
123

Grand Opening

С Новым 2017 Годом!



DECOR
123

PRICE MATCHING WITH 10% OFF!

**83 Bustleton Pike, Unit 3
Feasterville, PA 19053**

TUE-SAT 11-7, SUN 11-4, MON CLOSED



**В холодную зиму
согрейте любимых
своей лучезарной улыбкой!**

**Поздравляем
с Новым 2017 Годом!**



В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. **Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.**
2. **Квалифицированный персонал.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. **Новейшее оборудование,** позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. **Полная гарантия на всё лечение.**
5. **Безболезненные процедуры,** самые современные методы обезболивания.
6. **Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.**

**Лучшее качество!
Доступные цены!**

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

**КУПОН
КОРОНКИ
\$100 OFF
FROM REGULAR PRICE
Exp. 01/31/17**

**КУПОН
ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
Exp. 01/31/17**

**КУПОН
VENEERS
КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ
скидки до **25%**
Exp. 01/31/17**

**КУПОН
INVISALIGN
скидки до **40%**
Exp. 01/31/17**

**КУПОН
ROOT КАНАЛ
\$200 OFF
FROM REGULAR PRICE
Exp. 01/31/17**

**КУПОН
BOTOX
\$12.00 UNIT
REGULAR PRICE \$15.00
Exp. 01/31/17**

**Southampton
1045 Street Road
215-355-4007**

**N.E. Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585**

Траковая компания SVIT ПРИГЛАШАЕТ водителей CDL class "A"

на работу с постоянными маршрутами

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ СВОИ МАШИНЫ: НОВЫЕ ТРАКИ И ТРЕЙЛЕРЫ

- Хорошие условия для team-drivers
- Паркинг в Филадельфии
- Поездки от Нью-Джерси до Калифорнии
- Для начинающих водителей оплата от 45с за милю



215-667-4111

347-940-4291



Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

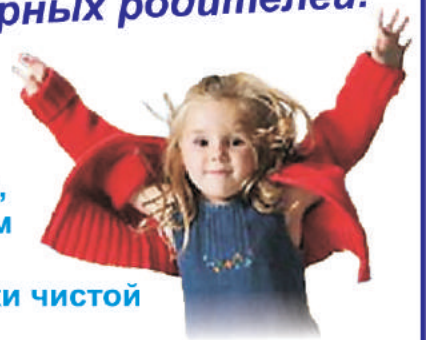
UNDER NEW MANAGEMENT!!!!

Высочайшая оценка детских садиков в штате PA

4 ЗВЕЗДЫ KEYSTONE Stars of PENNSYLVANIA!!!!

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по саду, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!! Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp

от 6 недель до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867

1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047

10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

С Новым 2017-м Годом!

Дорогие друзья, рекламодатели, читатели наших газет!

Вот и подходит к концу високосный 2016 год, когда на смену амбициозной, огненной обезьяне приходит знак огненного петуха, который обещает сделать этот год ещё более успешным и запоминающимся.

И в преддверии самого любимого с детства праздника – Нового Года, мы, прежде всего, **ХОТЕЛИ БЫ ВАС ПОБЛАГОДАРИТЬ ЗА ТО, ЧТО ВЫ С НАМИ!**

Мы Вам благодарны за доверие и то уважение, которое мы чувствуем, когда общаемся с Вами. Нам всегда приятно выполнять свою работу так, чтобы каждый наш рекламодатель, независимо от размера его рекламы, каждый автор и читатель, доверившие нам свою информацию или читающие её, получили максимальное удовлетворение. Мы стараемся готовить материал, чтобы газета была интересной, насыщенной актуальными событиями, яркой, конечно же, красиво оформленной и чтобы её приятно было взять в руки. Твердо убеждены, что наша дружба станет ещё крепче.

Ещё многое хочется сделать для наших читателей и рекламодателей. Мы постоянно ищем пути совершенствования своей работы и расширения наших возможностей.

С Нового Года мы планируем несколько изменить формат нашей газеты.

Пусть уходящий год оставит о себе тёплые воспоминания, но в тоже время мы надеемся, что Новый Год позволит Вам достичь большего!

Доброго здоровья Вам и Вашим близким, улучшения благосостояния и просто хорошего настроения!

Пусть к кому-то придёт любовь, а кому-то интересная работа принесёт успех и деньги, пусть Ваши семьи разрастаются, а Вы не будете ждать, когда сбудутся мечты и сами приложите все силы, чтобы жизнь стала более успешной и счастливой!

Чтоб не испытывать страдания и муки,
Когда петух вас клюнет, сами знаете куда!
Судьбу возьмите в собственные руки,
Удачу вытянув, как рыбку из пруда!

Редакция газет
"Реклама и Жизнь"
и "Еврейская жизнь"

С Новым Годом,
дорогие друзья!



TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки



ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University of Pennsylvania School of Dentistry.
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ

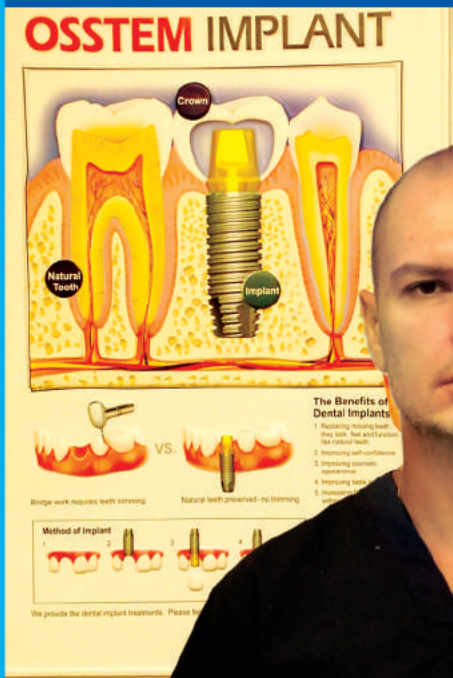
- ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

Special*

Oral exam, чистка, 4-x-rays → \$35.00

Особые скидки для пенсионеров

*Действительно только для новых клиентов



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586